Program in finančni načrt Cankarjevega doma za leto 2011

Ljubljana, februar 2011

UVOD **5**

I KULTURNO-UMETNIŠKI PROGRAM CANKARJEVEGA DOMA **6**
1 RESNA GLASBA, OPERA **10**
1. 1 SIMFONIČNA GLASBA **11**
1. 2 GLASBENO-SCENSKA DEJAVNOST **17**
1. 3 VOKALNA GLASBA **18**
1. 4 KOMORNA GLASBA **18**
1. 5 DRUGE PRIREDITVE PROGRAMA RESNE GLASBE **22**
1. 6 OPERNE PREDSTAVE / SNG OPERA IN BALET LJUBLJANA **25**
2 DRUGA GLASBA **25**
2. 1 GLASBE SVETA **25**
2. 2 JAZZ IN CANKARJEVI TORKI **27**
2. 3 MEJNE GLASBENE ZVRSTI **32**
3 GLEDALIŠČE **34**
3. 1 GOSTOVANJA IZ TUJINE **35**
3. 2 KOPRODUKCIJE GLEDALIŠKIH PROJEKTOV **36**
3. 3 GOSTOVANJA IZ SLOVENIJE **37**
4 PLESNA UMETNOST **38**
4. 1 PLESNA GOSTOVANJA IZ TUJINE **38**
4. 2 PLESNE KOPRODUKCIJE Z NEVLADNIMI ORGANIZACIJAMI **40**
4. 3 ZAČASNO GOSTOVANJE BALETA SNG OPERA IN BALET LJUBLJANA **41**
4. 4 DRUGE PLESNE PRIREDITVE **41**
5 FILMSKI PROGRAM **42**
5. 1 FILMSKI FESTIVALI **42**
5. 2 FILMSKI CIKLI **44**
5. 3 FILMI IZ DISTRIBUCIJE CD **45**
5. 4 IZREDNE PROJEKCIJE / SODELOVANJE Z DRUGIMI PRODUCENTI **46**
6 KULTURNOVZGOJNI IN HUMANISTIČNI PROGRAM **46**
6. 1 KULTURNA VZGOJA **46**
6. 2 USTVARJALNOST MLADIH **57**
6. 3 HUMANISTIČNI PROGRAMI **58**
6. 4 LITERARNI PROGRAMI **60**
6. 5 BRAZILIJA OD BLIZU **62**
6 RAZSTAVNI PROGRAM **62**
5. 1 LIKOVNA UMETNOST **63**
5. 2 ARHITEKTURA IN OBLIKOVANJE **64**
5. 3 KULTURNO-ZGODOVINSKI RAZSTAVI **65**
5. 4 FOTOGRAFIJA **66**
5. 5 DRUGI PROJEKTI **70**
5. 6 PRIPRAVA ZA LETO 2012 ..... **70**

II PROGRAM IN CILJI KONGRESNO-KOMERCIALNE DEJAVNOSTI CD **71**

III FINANČNI NAČRT CANKARJEVEGA DOMA ZA LETO 2011 ..... **75**
NAČRT INVESTICIJ, INVESTICIJSKEGA VZDRŽEVANJA IN NAKUPOV OPREME .. **83**

Program in finančni načrt Cankarjevega doma za leto 2011 so pripravili:

Dimitrij Rotovnik, *generalni direktor*
Jana Kramberger, *direktorica poslovnega sektorja*
Ingrid Gortan, *vodja programa resne glasbe, opere in baleta*
Bogdan Benigar, *vodja programa druge glasbe*
Diana Koloini, *vodja programa gledališča in sodobnega plesa*
Simon Popek, *vodja filmskega programa*
Rarbara Rogelj, *vodja kulturne vzgoje in humanistike*
Nina Pirnat Spahić, *vodja programa razstav*
Sašo Kranjc, *direktor tehničnega sektorja*
Brigita Pečovnik, *direktorica kongresno-komercialnega sektorja*
Janja Kolenc, *vodja službe za kadrovske in splošne zadeve*
Dušan Lakner, *vodja službe za finančno-računovodske zadeve*
in druge sodelavke in sodelavci iz CD.

Uredila in koordinirala: Jana Kramberger

Ljubljana, februar 2011

Generalni direktor:

Dimitrij Rotovnik

UVOD

Zakonske in druge pravne podlage, ki pojasnjujejo delovno področje javnega zavoda:

- Sklep o ustanovitvi Cankarjevega doma
- Strategija Cankarjevega doma za obdobje 2008 - 2012
- Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo
- Zakon o javnih financah
- Nacionalni program za kulturo
- Poziv k predložitvi predloga finančnega načrta in programa dela za leto 2011

CD bo s svojimi programi javne službe in z dejavnostjo na trgu spodbujal in oblikoval pogoje za razvoj kulture, umetnosti, izobraževanja, znanosti in zagotavljal:

- načrtovanje, organizacijo in izvedbo raznolikih kulturno-umetniških programov,
- podporo in asistenco umetnikom in drugim izvajalcem ter dobre pogoje za njihovo delo,
- raznolik in širok spekter programov in aktivnosti za preživljanje prostega časa posameznikov in organiziranih skupin,
- socialno okolje in prostore za druženje posameznikov in skupin,
- kulturno vzgojo, izobraževanje in usposabljanje posameznikov in skupin,
- pretok znanja in novih idej,
- delavnice, organizacijo in izvedbo kongresov in drugih prireditev, ki prispevajo k razvoju znanosti in prepoznavnosti Slovenije v tujini.

Program in finančni načrt CD sta medsebojno zelo povezana. Viri financiranja se vsako leto (in med letom) lahko spremenijo, saj so v veliki meri odvisni od obsega in strukture kulturno-umetniškega programa in projektov dejavnosti na trgu, razporeditve programa po dvoranah ter od razmerja med termini javne službe in dejavnosti na trgu, ki so podlaga za delitev splošnih odhodkov CD (splošnih stroškov, plač in drugih stroškov dela in investicijskega vzdrževanja, investicij ter nakupov opreme). Vsaka pomembnejša sprememba programa bistveno spremeni razmerje v razdelitvi stroškov in (posledično) višino stroškov javne službe in dejavnosti na trgu.

V času, ko sprejemamo program in finančni načrt za leto 2011 še nimamo sklenjene pogodbe z MK o sofinanciranju Investicijskega programa za leto 2011, MK z Odločbo še ni zagotovilo sredstev za nujno investicijsko vzdrževanje in obnove opreme, čeprav je jasno, da so stroški na tej postavki že nastali.Prav tako je v času, ko sprejemamo program in finančni načrt, zaradi premajhnih sredstev za stroške dela s strani MK, negotovo ali bo Cankarjev dom lahko sofinanciral iz nejavnih prihodkov javne službe investicijski program v načrtovani višini.

I KULTURNO-UMETNIŠKI PROGRAM CANKARJEVEGA DOMA

UVOD, ZASTAVLJENI CILJI

Minila so tri desetletja, odkar je Cankarjev dom s prireditvami v takrat edini dokončani, Linhartovi dvorani, vstopil v svet kulture in umetnosti ter v duhovno življenje ljudi. Obračun opravljenega dela je daleč nad pričakovanji, pa naj gre za presežene dvome o upravičenosti novega kulturnega centra, ki so zaznamovali čas gradnje, za pozitivne primerjave s sorodnimi kulturnimi centri v tujini, za prevetritev kulturnega življenja v prestolnici, za razširitev prostorskih pogojev za delo, ključnih nacionalnih umetniških ansamblov in nevladnih kulturnih organizacij in, ne nazadnje, za veličasten obisk 41.000 prireditev, ki ga zaokrožuje številka 12,5 milijonov.

V četrto desetletje delovanja Cankarjev dom vstopa s programsko shemo, ki se je kalila polna tri desetletja. Kot naravno se zastavlja vprašanje, ali naj bolj ali manj ostane taka, kot je, ali pa na določenem segmentu potrebuje programsko osvežitev, ponovni pregled ciljnih usmeritev, še subtilnejšo uskladitev s pričakovanji obiskovalcev, zlasti mlajših generacij, nove pristope, ko gre za komuniciranje z njimi, in času primerno predstavljanje pripravljenih programov.

Sestavni del programske sheme CD so izvedba programa Slovenske filharmonije, koncertni abonma Simfoničnega orkestra RTVS, zadnji dve leti zelo povečana prisotnost SNG Opera in balet Ljubljana, koprodukcije z nevladnimi organizacijami, umetniškimi društvi, umetniškima akademijama, z Mednarodnim grafičnim likovnim centrom in Cafe teatrom, gostovanja številnih gledališč, glasbenih skupin, pevcev različnih glasbenih zvrsti in še bi lahko naštevali. Prepletenost gostovalnega ter partnerskega in koprodukcijskega programa s t. i. lastnim programom CD je popolna in tako intenzivna, da je obiskovalec sploh ne opazi več. Njega pritegneta izključno zanimivost in kakovost predstav, koncertov, razstav, filmov, festivalov, kulturnovzgojnih in humanističnih prireditev ter literarnih srečanj. Ne zanimajo ga zapletena notranja produkcijska razmerja in medsebojni odnosi pri nastajanju programa. Še manj ga zanima, ali predstava oz. koncert, za katerega se je ogrel, sodi v program javne kulturne službe ali v komercialno dejavnost CD na trgu. Za svoj denar hoče kakovostno umetniško ali zabavno prireditev. Če je ta slaba, kot je bilo to v primeru »gnilega jajca« (*Muzikal Broadway*), obiskovalca ne zanima niti to, da je njegov producent najel Gallusovo dvorano: on je bil prevaran v Cankarjevem domu in to je ključno sporočilo obiskovalca, ki ga mora vzeti nase tudi Cankarjev dom.

Ključno vprašanje, s katerim se v kriznih časih srečuje CD, ni več le v tem, da vsako leto pripravi tisti del programske sheme, ki jo označujeta sintagmi lastni program in program koprodukcij temveč predvsem čim bolj kakovostne prireditve, razstave in festivale. Vse bolj je torej v ospredju vprašanje kakovosti celotnega programa, ki vsako leto poteka v Cankarjevem domu. To pomeni, da morajo poleg programske ekipe CD v mnogo večji meri prevzemati odgovornost za kakovost programa v CD umetniška vodstva vseh zavodov in društev, ki sodelujejo v programu.

Upad števila abonentov za sezono 2010/11 in slabša obiskanost nekaterih ključnih programskih potez v zadnjem letu sta prvo resno opozorilo, da morajo prav vsi, ki sodelujejo v oblikovanju programa v CD, premisliti in pretresti svojo umetniško strategijo, programske sheme in konkretne programe. Upadanje števila obiskovalcev je treba zaustaviti. Vsak zase in vsi skupaj se moramo resneje ukvarjati z vprašanji razvoja obiskovalcev. Praznjenje dvoran je najslabša mogoča popotnica odrskim umetnostim.

Upad zanimanja občinstva smo lani zaznali na predstavah SNG Opera in balet Ljubljana v CD. Večletno slabo umetniško vodenje, štiriletno neuspešno prenavljanje matične zgradbe in z njim povezano nomadstvo vseh štirih umetniških ansamblov, skupaj z nedopustnim vmešavanjem hišnih sindikatov v umetniške in poslovne odločitve, je ljubljansko operno-baletno hišo pripeljalo v težek položaj. Novo vodstvo bo potrebovalo dalj časa, da sanira ključne težave ljubljanske operne hiše.

Slovenska filharmonija je v umetniškem pogledu napredovala, njena podoba pa je v javnem diskurzu vse bolj bleda. V Slovenski filharmoniji se ne zgodi dovolj, da bi se o njej govorilo in pisalo. Mediji so nanjo pozabili, ostale so le kritike po koncertih, ki dodatno prispevajo k slabšemu obisku njenih koncertov. Kot osrednji nacionalni glasbeni korpus Slovenska filharmonija ni v središču glasbenega dogajanja. Njena podoba se v javnosti ne dopolnjuje, vse je prepuščeno zunanji PR-agenciji, ki nima osnovnega občutka za promocijo za nacionalno kulturo sicer pomembnega glasbenega korpusa. Abonentsko občinstvo se stara; v novi sezoni ga je manj kot v prejšnji (to je žal večletni trend padanja števila anonentov), mladih obiskovalcev je malo, upada tudi sprotna prodaja vstopnic za posamezne koncerte. Slovenska filharmonija ne sodeluje v programih državnih proslav, tv-prenosi njenih koncertov v CD so v poznih terminih, zaradi česar je gledanost ali poslušanost manjša.

Simfonični orkester RTVS se je resno lotil programske prenove, tako da so realna pričakovanja o novih obiskovalcih v bližnji prihodnosti. Za zdaj je obiskanost njihovih koncertov boljša kot je bila, kar vliva upanje.

Glavni protagonisti neodvisne gledališke scene, ki s CD koprodukcijsko že dolgo sodelujejo, so v minulem letu ustvarili nekaj kakovostnih predstav – na žalost so bile prav vse slabo obiskane[1]. Med načrtovanjem njihovih koprodukcij v CD ter dodeljevanjem denarja na Ministrstvu za kulturo in Mestni občini Ljubljana je prvič v zgodovini uspešnega sodelovanja CD z neodvisno sceno prišlo do razkoraka, ki je imel za posledico odpoved treh načrtovanih predstav v Dvorani Duše Počkaj. Pogoj za kandidiranje na razpisih za javna sredstva je zagotovljen prostor za vaje in uprizoritve predlagane produkcije. Potrdilo, ki je pogoj ob prijavi neodvisne vladne organizacije na javni razpis, je izdal CD vsem tistim neodvisnim vladnim organizacijam, ki jih je izbral na svojem letnem razpisu. Tako je bilo vsa leta in zagotovo bo tako tudi letos. Prvič v petindvajsetih letih se je zgodilo, da Ministrstvo za kulturo oz. Mestna občina nista dodelila javnih sredstev neodvisnim vladnim organizacijam, ki jih je v svoj koprodukcijski program za tekoče leto uvrstil Cankarjev dom. Rezervirane termine v Dvorani Duše Počkaj so pozno spomladi odpovedale tri takšne organizacije, ki niso dobile sredstev, CD je ostal brez načrtovanega programa, Dvorana Duše Počkaj pa je v jesensko-zimskem času 2010 precej časa samevala.
Pripravo lastnega programa za leto 2011 je spremljalo intenzivno dialoško samospraševanje programske ekipe in vodstva CD o morebitnih spremembah in dopolnitvah uveljavljene programske sheme. Ta je prvo veliko spremembo že zaznala pred dvema letoma, ko je šel v »pogon« prenovljeni Klub CD. Programske novosti so bile vsaj tri: začetna umestitev Cankarjevih glasbenih torkov, pomembna razširitev literarnega programa (v katerega so se umestile tudi koprodukcije CD pri festivalih Fabula, Preglej na glas, Pravljice danes in Festival dramske pisave) in vključitev dejavnosti Cafe teatra. Z novimi programskimi aktivnostmi v Klubu CD bomo nadaljevali tudi v letu 2011.

Spremembo načrtujemo pri izvedbi Ljubljanskega jazz festivala: vse bolj se bo dogajal v CD, po različnih prizoriščih v Ljubljani in vse manj v Križankah. To pomeni, da bo prizorišče v Križankah izgubilo sloves polstoletnega elitnega prizorišča jazz festivala, ostalo bo le kot eno izmed mogočih prizorišč za tiste koncerte, ki jih bo povabljeni ansambel lahko dodobra napolnil.

Strateški razmislek velja tudi usodi kitarskega cikla Zvoki šestih strun, ker je kljub velikemu številu mladine, ki se uči kitaro, precej slabo obiskan: za zdaj je cikel ostal v programski shemi, s tem da smo slavnega brazilskega virtuoza Fabia Zanona vključili še v srebrni abonma, ki pa tudi potrebuje temeljit premislek o programski zasnovi. Dejstvo je, da je v Ljubljani vsako let več abonmajev komorne glasbe. Ključno vprašanje, ki se zastavlja, je, kako zagotoviti posebnost, različnost tega mednarodnega abonmaja v razmerju do drugih, vendar brez možnosti, da bi lahko povečali sofinanciranje.

[1] kriterij ocene dobrega ali slabšega obiska je pri prireditvah z vstopnino število prodanih vstopnic.

Za prihodnjo strategijo gledališkega programa je temeljnega pomena spoznanje, da se je za problematično izkazala usmeritev, o količinskem ravnovesju med (sodobnimi) plesnimi in gledališkimi predstavami. Tretje leto zapored imajo vse mednarodne dramske predstave zelo slab obisk. Ker gre za zelo draga gostovanja, sta si vodstvo in programska ekipa CD zastavila načelno vprašanje o upravičenosti vlaganj v izjemno drage dramske predstave. V letu 2011 je zato načrtovana le ena, glede na vire financiranja CD dražja, dramska predstava (Schaubühne, *John Gabriel Borkman*, T. Ostermeier).

Podobna ugotovitev velja tudi za nakupe filmov (filmska art distribucija CD), zato bo v letu 2011 program teh nakupov skrčen in usmerjen tudi v nakup kakovostnega filma za širši krog filmskih ljubiteljev.

Začasno gostovanje SNG Opera in balet Ljubljana v Cankarjevem domu v letu 2011 ni bilo načrtovano v obsegu iz leta 2010. Podobno kot lani se je ponovno izkazalo, da se bo obnova operne zgradbe zavlekla najmanj še za eno leto. Vodstvo Opere je zaprosilo za podaljšanje začasnega gostovanja v CD. Prošnji je bilo zaradi že načrtovanih prireditev mogoče ustreči le z uvrstitvijo produkcije klasičnega baleta *La sulfide* v spomladanski termin. Redni januarski termin, ki je v programski shemi CD že dolgo rezerviran za produkcije ali koprodukcije vseh SNG-jev, preostalih gledališč in nevladne kulturne scene, bo namenjen ponovitvam baleta *Bajadera* in produkciji Dvořákove opere *Rusalka*.

Vodstvo opere je bilo že letos obveščeno, da jim prvič po desetih letih januarski termin v letu 2012 ne bo na voljo. Načrtujemo dramsko koprodukcijo s SNG Drama, s katero je podpisano pismo o nameri, stekle pa so tudi uvodne predpriprave z izbrano umetniško ekipo.

Edini programski področji, ki bosta v letu 2011 deležni vsebinske in prostorske (berite terminske) širitve, sta kulturna vzgoja in prireditve, vezane na literaturo. Spoznanje o nujnosti širjenja polja kulturne vzgoje počasi prodira v naš šolski sistem. Izvedba dveh nacionalnih Kulturnih bazarjev v CD potrjuje vedno večjo podporo kulturni vzgoji s strani Ministrstva za šolstvo in šport. To pomeni, da je Ministrstvu za kulturo uspelo zagotoviti medresorski pristop pri ključni temi prihodnosti na področju vzgoje mladih generacij – vključevanju kulture in umetnosti v srčiko pedagoškega procesa. Če bo vsebinski obrat od sedaj prevladujočih populističnih kulturnih programov k esencialnim kulturnim uspel tudi na nacionalni televiziji, bo uveljavljena dokaj ugodna osnova za odprto, kritično in estetsko mnogo širše oblikovanje vrednostnega sveta mlajših generacij. Napovedana širitev programa kulturne vzgoje v CD je podrobneje predstavljena v nadaljevanju.

Medtem ko je bilo do sedaj sodelovanje z zunanjimi partnerji v celovitem programu CD strogo razmejevano na partnersko razmerje in koprodukcije bomo postopoma redefinirali koproducentstvo. Ker meja med njima ni bila natančno določena in spodbujena od novih pogledov na bistvo koprodukcij v kulturi, smo v programu za leto 2011 prekvalificirali vrsto do sedaj deklariranih partnerskih razmerij v koprodukcije.

Do sedaj je bila koprodukcijska vloga CD navedena le pri tistih projektih, pri katerih gre tudi za neposredni finančni vložek CD za neposredne stroške. Poslej se bo štelo v programske enote, pri katerih bo CD sodeloval z posrednim finančnim vložkom, s tehniko in tehničnimi sodelavci, z dvoranami in razstavišči ter strokovnim in finančnim vložkom v trženje in promoviranje predstav. Cankarjevemu domu naj se v prihodnje bolj realno priznava njegov dragoceni koprodukcijski prispevek. Koprodukcije postajajo v celotnem evropskem prostoru najbolj dragocena in hkrati podpirana oblika sodelovanja nosilcev kulturnih programov. To vlogo Cankarjev dom v slovenskem kulturnem prostoru uspešno in prizadevno opravlja že trideset let. Glede na skromna finančna sredstva nam občasno uspeva vstopati v koproducentske odnose v evropskem prostoru.

Lanskoletna predstavitev kulture in umetnosti Armenije v sklopu vsakoletnega programskega projekta »Oddaljene kulture« je bila zelo uspešna. Presenetila je celo kulturno in politično srenjo v Erevanu, ki na

začetku, dokler festival »Armenija od blizu« ni stekel, preprosto ni verjela da lahko »neka« Slovenija izkaže njihovi umetnosti tako veliko pozornost in široko predstavitev. Ko je festival prišel do konca so na kulturnem ministrstvu Armenije uvideli, da je šlo v Sloveniji oz. v Cankarjevem domu »zares«. Odločili so se, da bodo prihodnje leto tudi oni organizirali zgoščeno predstavitev slovenske kulture. Ob nedavnem obisku predsednika republike Danila Türka so mu to tudi povedali, generalnemu direktorju Cankarjevega doma je armenski predsednik v znak zahvale in pozornosti do njihove kulture izročil visoko državno odlikovanje, pet programskih dodij CD pa je odlikovalo ministrstvo za kulturo Armenije.

Letos je na vrsti predstavitev brazilske culture, ki je lanskega 13. novembra doživel »predtakt« z gostovanjem slovitega Državnega simfoničnega orkestra Sao Paulo. Festival, ki smo ga poimenovali "Obraz Brazilije" bo finančno podprlo brazilsko veleposlaništvo v Ljubljani.

Povzetek letnih ciljev javne službe (podrobneje v programu po dejavnostih v nadaljevanju)

- Izvajanje programa na področju glasbe, gledališča, plesa, filma, likovnih in drugih razstav, kulturne vzgoje, humanistike in literature.
- Izvajanje kulturno-umetniškega programa poteka v okviru – ciklov (nekateri med njimi so hkrati tudi abonmaji), festivalov (kjer je CD producent ali koproducent), posameznih prireditev (kjer je CD producent, predstavljalec ali koproducent), tematsko zaokroženih prireditev, (kulturno-vzgojnih) učnih ur, likovnih razstav, nakupov filmov, predavanj, seminarjev in delavnic
- Priprava kulturno-umetniškega programa za prihodnja leta.
- Izvajanje rednega programa javnih zavodov in drugih organizacij s področja kulture
- Izvedba festivalov: v produkcji CD, v koprodukcijah ali v partnerskem sodelovanju z drugimi producenti
- Organizacija in izvajanje posameznih kakovostnih prireditev, ki niso vpete v noben cikel, festival ali abonma
- Oddaljene kulture: Brazilija od blizu
- Izvajanje kulturno-vzgojnih učnih ur
- Izvajanje likovnih in drugih razstav razstav v Galeriji CD, Mali foto galeriji in drugih prostorih CD
- Nakup filmov iz programa filmske distribucije CD
- Organizacija sejmov in podobnih prireditev.

Kazalci s katerimi se bo spremljalo doseganje zastavljenih ciljev za program javne službe:

1.	število prireditev kulturno umetniškega programa:	1 128
2.	število obiskovalcev:	285.000
3.	število prodanih vstopnic:	200.000
4.	zasedenost dvoran	60 % prodanih vstopnic
5.	število koprodukcij / s ponovitvami	80
6.	število mednarodnih gostovanj	85
7.	neposredni programski stroški	3,192.292 €
8.	sredstva MK za neposredne programske stroške	1,459.715 €
9.	nejavni prihodki javne službe / za neposredne stroške	1,732.577
10.	nejavni prihodki JS za sofinanciranje splošnih odhodkov CD	973.915 €

1 RESNA GLASBA, OPERA

Program resne glasbe in opere Cankarjevega doma se razvija med različnimi partnerstvi, rednimi koprodukcijskimi sodelovanji, lastnim gostovalnim programom ter lastnimi produkcijami in koprodukcijami. Redna programska partnerja sta Slovenska filharmonija in Simfoniki RTV Slovenija, štiri leta tudi SNG Opera in balet Ljubljana, ki bo tudi v letu 2011 v Cankarjevem domu izvedla del svojega rednega programa. V partnerski koprodukciji pripravljamo niz koncertov, ki oblikujejo pestro simfonično ponudbo programov za otroke in mladino skupaj z Glasbeno mladino Slovenije in Glasbeno mladino ljubljansko ter z orkestroma Slovenske filharmonije in RTV Slovenija. V koprodukciji z Akademsko folklorno skupino Franceta Marolta in Akademskim pevskim zborom Toneta Tomšiča pripravljamo letne koncerte, sodelujemo z Akademijo za glasbo v Ljubljani, in to z dvema koncertoma študentov v Gallusovi dvorani. Nadaljujemo tudi sodelovanje z Društvom baletnih umetnikov Slovenije in festivalom Earzoom. Koprodukcijsko pripravljamo tudi božični in novoletni koncert.

Ponudba rednega gostovalnega programa se razvija v zlatem in srebrnem abonmaju ter ciklih Zvoki šestih strun in Predihano. V lastni produkciji pripravljamo nekatere projekte prihodnjega cikla nove glasbe Predihano.
Programi vključujejo kakovosten izbor avtorjev, avtorskih skupin ter drugih izvajalcev in podizvajalcev, saj so naši stalni partnerji osrednje slovenske kulturne inštitucije, ki so v svojem delovanju samostojne in zavezane uresničevanju smernic javnega interesa na področju kulture ter s tem tudi vključevanju slovenskega ustvarjalnega in poustvarjalnega deleža. Na njihovo programsko vsebino praviloma nimamo vpliva in smo z njo seznanjeni šele ob prvi javni objavi. S tesnejšim sodelovanjem in načrtovanjem pa skušamo usklajevati projekte skupnega programskega interesa, predvsem s sodelovanjem pri festivalu oddaljenih kultur, ciklu Predihano in priložnostnih koncertih.

Lastni program Cankarjevega doma je vpet v načrtovalno dinamiko mednarodnega okolja, ki narekuje dolgoročno snovanje. Zaradi skrbnega in pravočasnega načrtovanja, sprotnega prilagajanja spremembam in prožnosti pri iskanju ustreznih rešitev težav, ki se neizogibno pojavljajo v procesu načrtovanja, imajo projekti zelo velik odstotek uresničenja. Preprečijo ali okrnijo jih navadno le primeri višje sile, saj pri sodelovanju dajemo prednost partnerjem in izvajalcem, ki poleg umetniške odličnosti izkazujejo tudi veliko poslovno zanesljivost.
Samostojni gostovalni program Cankarjevega doma je zavezan mednarodnim merilom kakovosti, ki se udejanja v vsebinski osmišljenosti programov in poustvarjalni odličnosti. Pri oblikovanju sporedov sodelujemo s poustvarjalci in posredujemo pobude ter skušamo najti skupni jezik pri izbiri tehtnih skladateljskih del svetovne in slovenske zakladnice ter manj izvajanih redkosti iz svetovne literature od baroka do sodobnosti. Oblikovanje cen vstopnic za mednarodne dogodke se premišljeno prilagaja ravnovesju med objektivno visokimi stroški gostovanj in želeno dostopnostjo programov.
Tudi sicer je upoštevanje najširše dostopnosti in zanimivosti programov eden od pomembnih kriterijev izbora. Veliko pozornosti posvečamo tudi usklajevanju zunanjih elementov koncertov in predstav ter iščemo najboljše rešitve za izvedbo: prireditve skušamo umestiti v kar najbolj časovno ugodni termin za poslušalce, izbiro dvorane skušamo kar najbolj prilagoditi realno pričakovanemu številu poslušalcev; izbiramo programe, ki omogočajo nadaljnjo rast slušne izkušnje, se hkrati odzivajo na pričakovanja publike ter so skladni z dolgoročno vizijo razvoja programa. Zelo pozorno sledimo kulturnemu dogajanju v širšem slovenskem prostoru: v smeri oblikovanja celovite kulturne ponudbe mesta in države skušamo predstavljati kar največ takšnih programov, ki se jih drugi organizatorji javnega in nejavnega sektorja ne lotevajo iz različnih razlogov, ne le tehničnih ali finančnih. Služba za trženje programa in stike z javnostmi s svojo razmahnjeno dejavnostjo ter koordiniranjem organiziranega skupinskega obiska dosega najširše slovensko in mednarodno občinstvo. Dolgoročno načrtovanje prireditev omogoča pravočasno promocijo ter uvrstitev obiska prireditev glasbenega in opernega programa v redni del kulturne dejavnosti slovenskih organizacij, društev in šol, s katerimi utrjujemo partnerski odnos pri razvoju poslušalcev. Prireditve glasbenega programa, ki večinoma potekajo na odru Gallusove dvorane, privabijo v Cankarjev dom veliko poslušalcev

in rednih abonentov iz vse Slovenije ravno prek razvejane mreže stikov z zainteresiranimi javnostmi vsega slovenskega in tudi mednarodnega kulturnega prostora.

Večina programov resne glasbe in opere se, kot že omenjeno, udejanja v najrazličnejših partnerstvih: naj posebej omenimo izredna sodelovanja, ki bodo bogatila naš prihodnji program: cikel Predihano bomo udejanjili v sodelovanju s Fundacijo Luigija Nona v Benetkah in z Italijanskim inštitutom za kulturo; v njihovih prostorih bo potekal tudi del programa. K spremljevalnim dejavnostim cikla (predavanja, mojstrski tečaj) bomo pritegnili Akademijo za glasbo v Ljubljani in Oddelek za muzikologijo Filozofske fakultete v Ljubljani. Pri koprodukciji enega izmed koncertov cikla Predihano načrtujemo tudi prvo sodelovanje s Slovenskim komornim zborom. Nadaljujemo sodelovanje z Inštitutom za raziskovanje zvočnih umetnosti oziroma festivalom Earzoom.

Medijsko posredovanje dogodkov iz programa CD je omejeno zaradi visokih avtorskih honorarjev, ki veljajo na tem področju. CD le težko zagotovi brezplačne pravice snemanja, saj so te, še posebej pri vrhunskih umetnikih, strogo pogodbeno urejene. Prizadevamo si, da morebitne možnosti brezplačnega snemanja posredujemo nacionalni RTV hiši, ki je sicer zainteresirana za medijsko posredovanje večine koncertov, vendar ne najde sredstev za plačilo avtorskih pravic snemanja. Medijsko posredovani oz. arhivirani so navadno vsi koncerti iz cikla Mladi mladim, večina koncertov Simfonikov RTV Slovenija, nekateri koncerti Orkestra Slovenske filharmonije, božični koncert, večer Društva slovenskih baletnih umetnikov, nekateri koncerti kitarskega cikla in koncerti v organizaciji Akademije za glasbo.

Programom za otroke in mladino so namenjeni 16 simfoničnih matinej in štirje dopoldanski koncerti, ki jih pripravljamo v koprodukciji z organizacijama Glasbena mladina Slovenije in Glasbena mladina ljubljanska. Obsežno je tudi sodelovanje z glasbenimi in izobraževalnimi inštitucijami po vsej Sloveniji, ki pod posebno ugodnimi pogoji skupinsko obiskujejo koncerte srebrnega abonmaja in kitarskega cikla, pa tudi operne, baletne in simfonične večere naših partnerskih ansamblov. Povečana ponudba izobraževalnih programov različnih slovenskih kulturnih organizacij, ki se je razmahnila po Kulturnem bazarju, se posledično kaže v rahlem upadu zanimanja za simfonične dogodke iz programa CD.

1. 1 SIMFONIČNA GLASBA

Abonmajski koncerti Orkestra Slovenske filharmonije
Modri abonma I in II, Oranžni abonma I in II

Slovenska filharmonija je redni partner Cankarjevega doma. Njen orkester v Gallusovi dvorani izvaja večinski del svojega koncertnega programa. Že vrsto let orkester oblikuje štiri abonmajske nize: 9 koncertov oranžnega in 9 koncertov modrega abonmaja s ponovitvama: skupaj 36 koncertov na sezono oz. leto. Koncertna dneva sta praviloma četrtek in petek, v dvorani vadijo v sredo, na dan prvega koncerta je redna dopoldanska generalka. Oblikovanje, priprava, finančno načrtovanje in predstavitev abonmajskih sporedov so v izključni pristojnosti umetniškega oz. programskega vodstva Orkestra Slovenske filharmonije; prijava programa Ministrstvu za kulturo poteka ločeno.
Sodelovanje med CD in Orkestrom Slovenske filharmonije pri izvedbi koncertov se udejanja s terminskimi dogovori, koordiniranjem, sodelovanjem pri promociji koncertov ter pri procesu prodaje vstopnic in tehnični izvedbi koncertov.
V prijavi programa vaj in koncertov orkestra v Gallusovi dvorani v letu 2011 navajamo le datume abonmajskih koncertov Orkestra Slovenske filharmonije v Gallusovi dvorani.

10. in 11. februar 2011
17. in 18. februar 2011
3. in 4. marec 2011

10. in 11. marec 2011
31. marec in 1. april 2011
14. in 15. april 2011
12. in 13. maj 2011
26. in 27. maj 2011
2. in 3. junij 2011
16. in 17. junij 2011
15. in 16. september 2011
29. in 30. september 2011
6. in 7. oktober 2011
20. in 21. oktober 2011
27. in 28. oktober 2011
10. in 11. november 2011
24. in 25. november 2011
1. in 2. december 2011

Koncerti Simfoničnega orkestra RTV Slovenija

Simfonični orkester RTV Slovenija oblikuje v Gallusovi dvorani svojo poglavitno abonmajsko dejavnost z devetimi koncerti cikla Kromatika. Večino koncertov tega cikla posnamejo in posredujejo v programih Radia in televizije Slovenija.
Umetniški vodja orkestra je dirigent En Shao, pri oblikovanju sporedov so samostojni, prav tako je v domeni vodstva Glasbene produkcije RTV izbira gostujočih dirigentov in solistov.

Datumi in že znani programi Simfoničnega orkestra RTV Slovenije v Gallusovi dvorani:

Zelena – "V ozadju"
Simfonični orkester RTV Slovenija
Dirigent: En Shao
Solist: Boštjan Lipovšek, rog; Nicholas Mulroy, tenor
Program:
Uroš Krek, *Koncert za rog in godalni orkester*
Benjamin Britten, *Serenada za tenor, rog in orkester*, op. 31
Jean Sibelius, *Simfonija št. 5 v Es-duru*, op. 82
24. februarja 2011, Gallusova dvorana

Bakrena – »Redkost«
Simfonični orkester RTV Slovenija
Dirigent: En Shao
Solist: Konstantin Bogino, klavir
Program:
Anatolij Ljadov, *Scherzo*, op. 16
Rodion Ščedrin, *Koncert za klavir in orkester št. 4*
Igor Štuhec, *Koncert za orkester*, prva izvedba
24. marca 201, Gallusova dvorana
Svilena – »Izvedba«
Simfonični orkester RTV Slovenija
Dirigent: Mirosław Jacek Błaszczyk
Solisti: Krystian Zimerman, klavir; Marta Močnik Pirc, sopran; Kristina Bitenc, sopran; Matevž Kajdiž, tenor; Marko Fink, bariton
Sodelujeta zbor Škofijske klasične gimnazije in Komorni zbor Megaron

Program:
Damijan Močnik, *Pasijon po Janezu*, kantata za orkester, zbor in soliste, prva izvedba
Witold Lutosławski, *Koncert za klavir in orkester*
21. aprila 2011, Gallusova dvorana

Vijolična – »Madžarska«
Simfonični orkester RTV Slovenija
Dirigent: Zsolt Hamar
Solist: Alexandre Razera, viola
Program:
Franz Liszt, *Mefistov valček* – epizoda iz *Fausta* (Nikolaus Lenau)
Béla Bartók, *Koncert za violo in orkester*, op. post.
Franz Liszt, *Preludiji*, simfonična pesnitev
Bela Bartók, *Plesna suita*, SZ 77
19. maja 2011, Gallusova dvorana

Rdeča – »Navdih«
Simfonični orkester RTV Slovenija
Dirigent: En Shao
Solist: Mario Brunello, violončelo
Program:
Claude Debussy, *Igre*, plesna pesnitev za orkester
Robert Schumann, *Koncert za violončelo in orkester v a-molu*, op. 129
Igor Stravinski, *Ognjeni ptič,* baletna suita iz leta 1945
V sodelovanju z Italijanskim inštitutom za kulturo v Ljubljani
9. junija 2011, Gallusova dvorana

Jesenski termini koncertov Simfoničnega orkestra RTV Slovenija v Gallusovi dvorani:
22. september 2011
13. oktober 2011
17. november 2011
8. december 2011

Zlati abonma

V okviru abonmaja, ki je namenjen predstavljanju gostujočih orkestrov, načrtujemo šest koncertov.

Februarja bomo predstavili programsko redkost, koncert Purcellove glasbe s solistom Andreasom Schollom, najslavnejšim kontratenorskim glasom in dobitnikom vrste pomembnih nagrad: ima dve nagradi *echo*, priznanje združenja belgijskih glasbenih kritikov, Edisonovo nagrado, *classical brit* za pevca leta 2006. Na gostovanju bo z italijanskim komornim orkestrom Accademia Bizantina iz Ravenne, ki je eden najelegantnejših in muzikalno najpolnokrvnejših ansamblov za staro glasbo. V tem trenutku je orkester na vrhuncu uspeha, saj ga je revija *Le monde de la musique* imenovala za najboljši ansambel leta 2009 ter mu podelila nagrado *choc* za najboljši album, januarja 2010 pa je v Cannesu prejel *midem classical*.

Marca bomo gostili Državni akademski orkester Nova Rusija pod taktirko dirigenta in violista Jurija Bašmeta. Solistka bo violončelistka Tatjana Vasiljeva, program pa je oblikovan s celovečernim sporedom del Petra Iljiča Čajkovskega. Orkester je bil ustanovljen leta 1990, Bašmet ga vodi od leta 2002. Orkestrovo slogovno polje določa usmerjenost v repertoar ruskih klasikov ter zelo oseben interpretativni pečat Bašmeta, ki tudi sicer slovi kot nekonvencionalen poustvarjalec. Tatjana Vasiljeva je glasbenica

neprekosljive tehnike in neverjetno bogate tonske palete. Zaslovela je kot zmagovalka tekmovanja Mstislava Rostropoviča leta 2001.

Beethovnov orkester iz Bonna, ki bo v Ljubljani gostoval maja, sodi v vrh seznama tistih nemških orkestrov, ki ohranjajo tradicionalne vrednote simfonične poustvarjalnosti in se lahko pohvalijo z nizom zgodovinskih sodelovanj (Richard Strauss, Sergiu Celibidache, Günter Wand, Dennis Russell Davies). Danes je orkestrov glavni dirigent Stefan Blunier, ki je močno razširil repertoar orkestra, veliko dela pa namenja tudi kulturni vzgoji mladih; tako je orkester za vzgojni program prejel prestižno nemško nagrado *echo klassik*. Novembra 2009 je izšla prva odlično ocenjena skupna zgoščenka z deli Arnolda Schönberga.
Oktobra bomo – po velikem koncertnem uspehu marca 2006 z orkestrovim glavnim dirigentom F. Luisijem – ponovno gostili orkester Dunajskih simfonikov. S kar okoli 160 nastopi letno velja danes za nosilca in ohranjevalca tradicionalnega dunajskega zvoka. Koncertni rezidenci sta dvorana Glasbenega združenja in dunajska Koncertna hiša, nekaj let pa orkester sodeluje tudi pri opernih produkcijah ustanove Theater an der Wien. Koncertira vse od leta 1900 kot protiutež dokaj konservativnih Dunajskih filharmonikov. Tokrat bo orkester nastopil pod taktirko dirigenta Dmitrija Kitajenka, s simfonijama Mozarta in Brahmsa.

Novembra bo gostoval Orchestre des Champs-Élysées, ki se posveča izvajanju glasbe, napisane v obdobju od srede 18. do prvih desetletij 20. stoletja. Repertoar od Haydna do Mahlerja igrajo na inštrumente, ki so bili v rabi v tistem času. Orkestrov pristop h glasbi je novatorski; strokovno ga podpira še umetniški direktor Philippe Herreweghe, ki vodi tudi znameniti Collegium Vocale iz Genta. Druga rezidenca orkestra je Palača lepih umetnosti v Bruslju, kar omogoča kontinuirano delo obeh ansamblov. Glavni pečat osmišljenim interpretacijam, po katerih slovita oba ansambla, pa daje Herreweghe, ki se je že na zadnjem gostovanju v Ljubljani, s kraljevim Kraljevi flamskim filharmoničnim orkestrom leta 2008, izkazal z glasbeno prezenco in strokovno izdelano interpretacijo.

Nacionalni francoski orkester sodi med najodličnejše evropske orkestre. Pri nas je z velikim uspehom nastopil leta 2003; na tem gostovanju se bo v Ljubljani prvič predstavil eden mednarodno najuspešnejših italijanskih dirigentov. Daniele Gatti je glavni dirigent orkestra od leta 2008, od junija 2009 pa je prevzel tudi vodenje znamenite züriške operne hiše. Predstavili bodo Mahlerjevo *Deseto* (nedokončano) simfonijo v reviziji in redakciji Derycka Cooka.

Andreas Scholl in Accademia Bizantina
Stefano Montanari, koncerni mojster
Solist: Andreas Scholl, alt
Program:
Henry Purcell "If music be the food of love" – praznovanje invencije in glasbene neposrednosti največjega angleškega mojstra 17. stoletja
16. februar 2011, Gallusova dvorana

Državni akademski orkester Nova Rusija
Dirigent: Jurij Bašmet
Solistka: Tatjana Vasiljeva, violončelo
Program:
Peter Iljič Čajkovski,
Romeo in Julija, fantazija uvertura
Variacije na rokokojsko temo, za violončelo in orkester, op. 33
Simfonija št. 4 v f-molu, op. 64
15. marec 2011, Gallusova dvorana

Beethovnov orkester iz Bonna *(Beethoven Orchester Bonn)*
Dirigent: Stefan Blunier

Program:
Anton Bruckner, *Simfonija št. 8 v c-molu*
23. maj 2011, Gallusova dvorana

Dunajski simfoniki *(Wiener Symphoniker)*
Dirigent: Dmitrij Kitajenko
Program:
Wofgang A. Mozart, *Simfonija v C-duru*, KV 425, "Linška"
Johannes Brahms, *Simfonija št. 2 v D-duru*, op. 73
18. oktober 2011, Gallusova dvorana

Orchestre des Champs-Élysées
Collegium Vocale Gent
Dirigent: Philippe Herreweghe
Program:
Ludwig van Beethoven, *Slavnostna maša v D-duru*, op. 123
12. november 2011, Gallusova dvorana

Francoski nacionalni orkester *(Orchestre National de France)*
Dirigent: Daniele Gatti
Program:
Gustav Mahler, *Simfonija št. 10 v Fis-duru*, izvedbena različica Derycka Cooka
11. december 2011, Gallusova dvorana
Simfonični koncerti za mladino

Simfonične matineje

Nepogrešljivi del sodobnega simfoničnega programa, doživeta dopolnitev šolskega programa in eden osnovnih elementov nadaljnjega razvoja občinstva so simfonični koncerti za otroke in mladino. Pripravljamo jih v sodelovanju z organizacijama Glasbene mladine Slovenije in Glasbene mladine ljubljanske, programe pa uresničujeta oba orkestra, Orkester Slovenske filharmonije in Simfonični orkester RTV Slovenija.
Programi simfoničnih matinej so oblikovani glede na starostne skupine in tematsko prilagojeni učnemu načrtu učencev in dijakov. Vse matineje so vodene, nekatere dopolnjuje tudi video ali projekcije slikovnega gradiva. Drugo leto bomo ponovili uspešnico *Čudoviti svet glasbil*, ki zvočno ilustrira teoretsko učenje o zvočnem bogastvu akustičnih inštrumentov, v novo zasnovo sklopa matinej pa se vključuje tudi klasik glasbene vzgoje, skladba *Peter in volk* Sergeja Prokofjeva.

Simfonične matineje Orkestra Slovenska filharmonije za Glasbeno mladino Slovenije

Čudoviti svet glasbil / Orkester Slovenske filharmonije
Dirigentka: Živa Ploj Peršuh, voditelj: Boštjan Gorenc Pižama
Program:
Benjamin Britten, *Vodnik skozi orkester*
Peter I. Čajkovski, *Cvetlični valček* iz baleta *Hrestač*
Camille Saint-Saëns, 4. stavek Maestoso-Allegro iz *Simfonije št. 3*, »Orgelska«
Spored je namenjen učencem druge triade osnovnih šol.
22. in 23. marca 2011, Gallusova dvorana, 4 koncerti

Peter obišče orkester / Orkester Slovenske filharmonije
Dirigent: Simon Dvoršak, voditelj: Janez Škof
Program:
Ottorino Respighi, *Ptice, Prvi preludij*
Sergej Prokofjev, *Peter in volk*, simfonična pripovedka
Spored je namenjen otrokom od 5. do 10. leta.
19. in 20. aprila 2011, Gallusova dvorana, 4 koncerti

Jesenski termini simfoničnih matinej GMS:
11. in 12. oktober 2011, Gallusova dvorana, 4 koncerti
15. in 16. november 2011, Gallusova dvorana, 4 koncerti

Koncerti v sodelovanju z Glasbeno mladino ljubljansko

V sodelovanju z Glasbeno mladino ljubljansko pripravljamo štiri vodene mladinske koncerte, po dva s Simfoniki RTV Slovenija in z Orkestrom Slovenske filharmonije. V zadnjih dveh letih smo opazili slabše zanimanje za popoldanske koncerte, zato smo se s partnerji dogovorili, da letos prvič vse koncerte prestavimo na dopoldanski čas. Vzrokov, da so šole manj naklonjene obisku popoldanskih koncertov, je več, večinoma pa so vezani na disciplinske težave, ki jih prinaša organiziranje skupinskih ogledov zunaj običajnega šolskega urnika.
Matineja Mladi mladim se bo prvič osredotočila na zborovsko bogastvo muzikalov, druga v izvedbi Simfonikov RTV Slovenija pa na pustno oziroma karnevalsko tematiko, z mladim dirigentom Giacomom Sagripantijem in s solistko flavtistko Evo Nino Kozmus.

Mladi mladim z Orkestrom Slovenske filharmonije
Najlepši zbori iz muzikalov
Orkester Slovenske filharmonije in Slovenski komorni zbor
Dirigent: Matjaž Brežnik, zborovodja: Martina Batič
Povezovalca: Tanja Dimitrievska in Dejan Pevčević
Spored: Najlepši zbori iz muzikalov
V sodelovanju z Glasbeno mladino ljubljansko
5. aprila 2011, Gallusova dvorana, 2 matineji

Dopoldan s Simfoniki RTV Slovenija
Karneval
Simfonični orkester RTV Slovenija
Dirigent: Giacomo Sagripanti
Solistka: Eva-Nina Kozmus, flavta
Povezovalca: Tanja Dimitrievska in Dejan Pevčević
Spored:
Camille Saint-Saëns, *Živalski karneval* – Velika zoološka fantazija
Giulio Briccialdi, *Beneški karneval za flavto in simfonični orkester*, op. 77
Johann Strauss st., *Spomini na karneval v Benetkah* – fantazija, op. 126
29. marca 2011, Gallusova dvorana, 2 matineji
Drugi simfonični koncerti

Novoletni koncert
Orkester Slovenske filharmonije
Dirigent: Emmanuel Villeaume
Program: Zlata doba glasbene dinastije Strauss
1. januar 2011, Gallusova dvorana

Koncert ob 75. obletnici Marka Muniha
Simfonični orkester RTV Slovenija
Dirigent: Marko Munih
Komorni zbor AVE
Program: Joseph Haydn, *Letni časi*, oratorij, Hob XXI:3
12. februar 2011, Gallusova dvorana

Koncert Simfoničnega orkestra Akademije za glasbo
Dirigent, solisti in program bodo določeni pozneje.
19. april 2011, Gallusova dvorana

Božični koncert
Simfonični orkester RTV Slovenija
Solisti: vokalna skupina Manhattan Transfer
Dirigent in program bodo določeni pozneje.
17. in 18. december 2011, Gallusova dvorana, 2 koncerta

1. 2 GLASBENO-SCENSKA DEJAVNOST

V okviru javne službe Cankarjevega doma bomo januarju na odru Gallusove dvorane predstavili Dvořákovo Rusalko v izvedbi SNG Opera in balet Ljubljana (glej. 1. 6 Operne predstave / Začasno gostovanje SNG Opera in balet Ljubljana v CD). Radi pa bi slovensko operno ponudbo obogatili tudi z gostovalno predstavo, ki jo pripravlja londonska skupina New London Consort. Poznobaročno glasbeno-scensko delo Henrija Purcella v inovativni režijski podobi seznanja z aktualnimi uprizoritvenimi smernicami in zapolnjuje pomanjkljivost ponudbe stare glasbe, še posebej na opernem področju.

Henri Purcell, The Fairy Queen (Vilinska kraljica)
New London Consort
Dirigent: Philip Pickett
Režija: Mauricio García Lozano
Solisti: Joanne Lunn, sopran; Christopher Robson, kontratenor; Ed Lyon, tenor; Michael George, basbariton; Dana Marbach, sopran; Faye Newton, sopran; Tim Travers-Brown, kontratenor; Joseph Cornwell, tenor; Simon Grant, basbariton
Cirkuški artisti: Kaveh Rahnama, Lauren Hendry, Boldo Janchivdorj, Jose Triguero Delgado, Tink Bruce
Koprodukcija: New London Consort, de Doelen Rotterdam, The Sage Gateshead
Predstava nastaja v sodelovanju z Anglomehiškim skladom za umetnost in Circus Space iz Londona.
Vilinska kraljica je po obliki masque oziroma semi-opera; nastala je po naročilu za spektakularno uprizoritev ob obletnici kraljeve poroke, kot priredba Shakespearove drame Sen kresne noči. Henri Purcell in anonimni libretist sta oblikovala niz briljantnih in barvitih, vsebinsko zaokroženih masques. Premiera je bila 1683, delo je pozneje veljalo za izgubljeno in je prišlo ponovno v ospredje šele na začetku 20. stoletja. Danes ga je ponovno mogoče uprizarjati zaradi večjega števila kontratenorskih pevcev, saj je sistematično izobraževanje v Angliji v minulem desetletju razširilo krog pevcev z izdelano tehniko in postavitvijo glasu. Pristop Philipa Picketta je ikonoklastičen: sledeč zgodovinskim okvirom je vključil cirkuške artiste, zvezdniške pevce in jih vpel v svežo postavitev mehiškega režiserja Mauricia Garcíe Lozana. Premierno bo opera predstavljena februarja 2011 v središču South Bank v Londonu, zatem pa po Angliji in v osrednjih kulturnih centrih Barcelone (Palau de la Música), Pariza (Cité de la musique), Rotterdama (de Doelen), Luxembourga (Philharmonie).
5. december 2011, Gallusova dvorana

1. 3 VOKALNA GLASBA

V zborovski in drugi vokalni glasbi nadaljujemo sodelovanje z Akademskim pevskim zborom Toneta Tomšiča, ki v programu Cankarjevega doma predstavlja svoj redni sklepni recital sezone.

Akademski pevski zbor Tone Tomšič Univerze v Ljubljani
Letni koncert
Dirigent in program bosta določena pozneje.
21. maj 2011, Slovenska filharmonija, Dvorana Marjana Kozine

1. 4 KOMORNA GLASBA

Srebrni abonma

Osrednji komornoglasbeni cikel Cankarjevega doma je namenjen predstavljanju mednarodnih mojstrov v dvorani Slovenske filharmonije ali v Gallusovi dvorani. Vsako leto želimo ponuditi čim večjo inštrumentalno in slogovno žanrsko raznovrstost, saj se zavedamo, da le stalno negovanje kakovostnega koncertnega stika z različnimi inštrumenti in skladateljskimi poetikami ohranja zanimanje za vse bogastvo komornih kombinacij. V zadnjem času izredno razmahnjena komorna ponudba Ljubljane je sicer dobrodejna za razvoj domačega poustvarjalnega prizorišča; gotovo pa velika količina domačih (večinoma brezplačnih) dogodkov in vzporedna kriza medijev, ki zanemarjajo dotok informacij o aktualnem na mednarodnem prizorišču, oblikujejo zahtevno okolje za naš mednarodni cikel. Nadaljnji razvoj komornega področja zahteva poglobljeno ukvarjanje z oblikovanjem občinstva ter rahločutno izbiro zanimivega, sodobnemu glasbenemu čustvovanju ustrezajočega repertoarja.

Januarski koncert ponuja v Ljubljani manj predstavljano, vendar zelo aktualno zvrst stare glasbe z violinistom, ki je že prepričal kot umetniški vodja ansambla Europa Galante. Fabio Biondi je eden najvidnejših predstavnikov italijanske violinske šole; na tokratnem koncertu, ki ga pripravlja s kolegi iz ansambla, bo predstavil pri nas manj znane sonate skladateljev, ki so oblikovali glasbeno podobo Sredozemlja med Neapljem in Španijo v času zrelega baroka.
Anette Dasch v tem trenutku velja za eno najzanimivejših mladih sopranistk; z velikim poustvarjalnim veseljem se posveča bogastvu nemškega *Lieda.* Poleg klasikov nemške romantične literature je za februarski recital izbrala mladega ameriškega skladatelja Richarda Beaudoina (roj. 1975) in Avstrijca Ericha Wolfganga Korngolda. Po drugi svetovni vojni je z velikopotezno nadarjenostjo pomembno oblikoval glasbo za film in opero, v zadnjem času pa prihaja v ospredje zanimanja recitalistov tudi njegova vokalna literatura.
Marca 2011 bomo na orglah Gallusove dvorane ponovno prisluhnili Pavlu Kohoutu, ki je bil zmagovalec Tekmovanja mladih organistov leta 1998 v Ljubljani, vrača pa se kot organist z bogato mednarodno koncertno potjo. Leta 2000 je osvojil še prvo nagrado na Mednarodnem orgelskem tekmovanju v Tokiu, danes pa ga glasbeni kritiki ocenjujejo kot enega najpomembnejših predstavnikov nove generacije evropskih organistov; trenutno pripravlja doktorat, v katerem se ukvarja z zgodovinsko izvajalsko prakso južnonemške baročne orgelske glasbe.
Aprila je na sporedu srečanje z Godalnim kvartetom iz Cremone, ki se je pod vodstvom priznanih glasbenikov Piera Farullija in Hatta Beyerla razvil v enega najzanimivejših mladih evropskih godalnih kvartetov. Deluje od leta 2000, kmalu po ustanovitvi je zmagal na nekaterih prestižnih tekmovanjih v Cremoni, Firencah in Melbournu. Povsod, kjer nastopi, navduši občinstvo in kritiki hvalijo izjemno zrel in liričen zvok, po festivalu v Perthu pa so o kvartetu pisali kot o »sijaju festivala«. Člani kvarteta vselej iščejo stik z občinstvom, ki je zanje najpomembnejši in daje njihovim koncertom poseben značaj; ob tem se z veliko zavzetostjo posvečajo proučevanju in študiju glasbene poetike vsakega izbranega skladatelja.

Festivalu oddaljenih kultur Obrazi Brazilije se komorni cikel pridružuje s koncertom kitarista, skladatelja, dirigenta in pedagoga Fabia Zanona. Hkrati bo koncert eden od vrhuncev kitarskega cikla Zvoki šestih strun. V Braziliji je Zanon prejel najvišje umetniško odlikovanje kot priznanje za pomembno vlogo v razvoju brazilske glasbe, sicer pa se je leta 1996 uveljavil z zmagama na dveh izmed najprestižnejših kitarskih tekmovanj: v Španiji na tekmovanju Francisca Tarrege in v ZDA na kitarskem tekmovanju GFA. Zanon tudi veliko snema, njegovo zgoščenko z deli Villa-Lobosa in Scarlattija imajo mnogi za mejnik v interpretiranju skladb teh dveh skladateljev.

Jesenski del cikla bo v znamenju koncertne vrnitve enega najslovitejših komornih sestavov, ameriškega Godalnega kvarteta Emerson. V treh desetletjih zavzetega posvečanja tej zahtevni komorni zvrsti imajo za seboj več kot trideset odličnih plošč v izdaji založbe Deutsche Grammophon, devet *grammyjev* (vključno z dvema nagradama za najboljši album klasične glasbe, ki je bil prvič podeljen komornemu sestavu), tri nagrade g*ramophone*, nagrado Averyja Fisherja in druge. Po več kot treh desetletjih delovanja kvartet še vedno nastopa z značilno integriteto, energijo, predanostjo ter strastno posvečenostjo novim skladateljskim mejnikom.

Sofija Guljak je v tem trenutku eno vročih pianističnih imen; rojena je bila v Kazanu, vse od leta 2006 niza prve nagrade na mednarodnih tekmovanjih: leta 2006 je osvojila prvo nagrado na tekmovanju Sigismunda Thalberga, leta 2007 je zmagala na tekmovanju Williama Kapella in si delila drugo nagrado na tekmovanju F. Busonija v Bolzanu. Preboj pa je pomenila prva nagrada na mednarodnem pianističnem tekmovanju v Leedsu leta 2009. Odlikujejo jo neverjetno topel in poln ton, izjemen stik z inštrumentom ter razprt muzikalni uvid v najbolj kompleksne skladbe klavirske literature.

Fabio Biondi, violina
Maurizio Naddeo, violončelo
Giangiacomo Pinardi, teorba
Paola Poncet, čembalo
Program: Glasbeno popotovanje od Neaplja do Madrida
Luigi Boccherini, *Sonata za čembalo s spremljavo violine v B-duru*, op. 5
Francesco Corselli, *Sonata za violino in continuo v D-duru* (1776)
Nicola Conforto, *Koncert v d-duru za mandolino z violino in continuom*
Salvatore Lanzetti, *Sonata za violončelo in continuo v a-molu*, op. 1 št 5
José Herrando, *Sonata v A-duru za violino in continuo*, "Vrt v Aranjuezu spomladi, z različnimi ptičjimi napevi in zvoki drugih živali«
Adolf Hasse, *Sonata za violino in continuo v D-duru*, "Solo del Signor Hasse"
13. januar 2011, Dvorana Marjana Kozine, Slovenska filharmonija

Annette Dasch, sopran
Ulrich Naudé, klavir
Program:
Ludwig van Beethoven
Johannes Brahms
Richard Beaudoin
Erich Wolfgang Korngold
2. februar 2011, Dvorana Marjana Kozine, Slovenska filharmonija

Pavel Kohout, orgle
Program:
Johann Sebastian Bach, *Fantazija v G-duru*, BWV 572
Johann Sebastian Bach, *Arija z variacijami na italijanski način*, BWV 989
Johann Sebastian Bach, *Passacaglia v c-molu*, BWV 582

Bedřich Antonín Wiedermann, *Tokata in fuga v f-molu*
Joseph Rheinberger, *Cantilena*
César Franck, *Fantazija v A-duru* iz *Treh skladb za velike orgle*
Hermann Gabriel Kummer, *Variacije na Paganinijevo temo,* za orgle – solo pedal
Louis Vierne, *Westminstrski zvonovi,* op. 54
23. marec 2011, Gallusova dvorana

Godalni kvartet iz Cremone
Cristiano Gualco, violina
Paolo Andreoli, violina
Simone Gramaglia, viola
Giovanni Scaglione, violončelo
Program bo objavljen pozneje.
6. april 2011, Dvorana Marjana Kozine, Slovenska filharmonija

Fabio Zanon, kitara
Program:
Domenico Scarlatti
Johann Sebastian Bach
Manuel Ponce
Francisco Mignone
dela brazilskih avtorjev
Koncert je uvrščen v cikel Zvoki šestih strun in Festival oddaljenih kultur Obrazi Brazilije.
10. maj 2011, Dvorana Marjana Kozine, Slovenska filharmonija

Sofya Gulyak, klavir
Program bo objavljen pozneje.
oktober 2011, Gallusova dvorana

Godalni kvartet Emerson
Eugene Drucker, prva violina
Philip Setzer, druga violina
Lawrence Dutton, viola
David Finckel, violončelo
Program bo določen pozneje.
8. november 2011, Dvorana Marjana Kozine, Slovenska filharmonija

Mladi mladim

Reden del komorne ponudbe je cikel Mladi mladim, ki predstavlja šest koncertov mladih glasbenikov, pevcev in skladateljev. Pripravljamo ga v sodelovanju z Glasbeno mladino ljubljansko, koncertne stalnice pa so skladateljski večer, pevski recital in koncert nagrajencev Tekmovanja mladih slovenskih glasbenikov (TEMSIG). Izvajalcem pripada polovička koncerta, izbiramo pa jih na rednem letnem razpisu Glasbene mladine ljubljanske. Cikel poteka v Klubu Cankarjevega doma in Osterčevi dvorani Slovenske filharmonije.

Nena Leban, saksofon
Trobilni kvintet AG – Nagrajenci TEMSIG
Izvajalci: Roman Podlesnik, trobenta; Matjaž Meden, trobenta; Jasna Komar, rog; Nejc Merc, bariton; Uroš Vegelj, tuba
12. januarja 2011, Klub CD

Jernej Oberžan, kontrabasovski helikon
Springtime quartet
Izvajalci: Kaja Lešnjak, flavta; Nina Tafi, oboa; Tomaž Zevnik, klarinet; Barbara Sladič, klavir
9. marca 2011, Klub CD

Branimir Vulić, kontrabas
Janez Uršej, saksofon
18. maja 2011, Klub CD

Termini cikla Mladi mladim v jesenskem delu leta 2011:
10. oktober 2011, Klub Cankarjevega doma (Skladateljski večer)
22. november 2011, Slovenska filharmonija, Dvorana Slavka Osterca (Nagrajenci TEMSIG)
6. december 2011, Slovenska filharmonija, Dvorana Slavka Osterca (Pevski recital)

Zvoki šestih strun

Kitarski cikel nadaljuje dosedanjo programsko usmeritev predstavljanja zanimivih tujih in enega domačega kitarista. Po lanski potezi uvrščanja enega kitarskega koncerta v dva komorna cikla, srebrni in kitarski abonma, ki se je izkazala za uspešno, letos pripravljamo kar trojno križanje publike, saj bo izbrani brazilski kitarist Fabio Zanon tudi del festivala oddaljenih kultur.
Februarja smo povabili v goste kanadsko kitaristko Lauro Young, ki že vrsto let deluje kot pedagoginja na katalonski visoki šoli za glasbo v Barceloni. Na hispanski glasbeni sceni se je uveljavila najprej kot zmagovalka tamkajšnjih tehtnih kitarskih tekmovanj (Andrésa Segovie in Jacinta & Inocencia Guererra), prepričuje pa z eksplozivno virtuoznostjo, stilistično izpiljenostjo in resničnim navdušenjem pri poustvarjanju.
Marca bomo gostili mladega kitarista Maka Grgića, ki ga je izoblikovalo slovensko, hrvaško in dunajsko pedagoško zaledje (junija je diplomiral pri Alvaru Pierriju), zastavil pa je že izredno ambiciozno koncertno dejavnost; solistično ali v komornih skupinah je že nastopil v Parizu, Stockholmu, Montréalu, Kanadi. Marca je odšel na turnejo po ZDA, kjer je nastopil na Floridi, v Alabami, Ohiu, Teksasu in Marylandu, študij pa nadaljuje v Los Angelesu na Glasbeni šoli Thornton. Po Sloveniji je imel v zadnjem obdobju kar nekaj nastopov na odmevnih festivalih; ljubljanski recital bo priložnost za ponovno srečanje z glasbenikom po več letih koncertne odsotnosti.

Laura Young, kitara
Program:
Johann S. Bach, *Chaconne v d-molu, BWV 1004*
David Kellner, *Fantazija v D-duru*
Fantazija v a-molu
Max Reger, iz *Suite št. 1 v G-duru, op. 131: Preludij, Adagio, Fuga*
Max Reger, iz *Suite št. 3 v a-molu, op. 131: Preludij, Scherzo, Andante con Variazioni*
Feliu Gasull, *El Castell del Moro Muesser (2004)*
Carlo Domeniconi, *Koyunbaba*, suita za kitaro, op 19 (1985)
9. februar 2011, Slovenska filharmonija, Dvorana Marjana Kozine

Mak Grgić, kitara
Program:
Johannes H. Kapsberger, Johann S. Bach, Johannes Brahms, Nejc Kuhar, Antonio Lauro, Antonio José
22. marec 2011, Slovenska filharmonija, Dvorana Marjana Kozine

Drugi komorni koncerti

Predstavili bomo tudi tri koncerte, ki konceptualno presegajo okvire rednih komornih ciklov.

Nadaljujemo predstavljanje solistov na harmoniki v Klubu Cankarjevega doma; januarja pripravljamo nastop Luke Juharta, večkratnega nagrajenca mednarodnih in državnih tekmovanj; med pomembnejšimi naj omenimo nagrado sklada DAAD za najboljšega tujega študenta Državne visoke šole za glasbo v Trossingenu (2002) in nagrado zlata ptica za glasbo (2008) za umetniško poustvarjanje. Posveča se predvsem raziskovanju sodobne glasbene ustvarjalnosti, velik delež v njegovem repertoarju zavzemajo dela slovenskih skladateljev, ki jih redno predstavlja na koncertih v tujini.
Pomembno se nam zdi tudi predstavljanje glasbenih samohodcev, ki zaradi specifičnega glasbena izraza ne sodijo v nobeno ustaljeno kategorijo. Pripravljamo recital kitarista in skladatelja Etbina Stefančiča, ki je v svojem kulturno-umetniškem delovanju prepoznaven že tri desetletja. Njegova ustvarjalna pot je prepredena z občutljivo inventivnostjo, njegov odnos je izrazito zvest glasbi, sebi in stiku s poslušalcem. Dela ustvarja projektno in v zadnjem času sodeluje z vrsto mladih nadarjenih inštrumentalistov, s katerimi je oblikoval tudi zadnja večja projekta *Modus Vivendi* in *Sancta Semplicitas*.
Sklepni recital orgelskega razreda Akademije za glasbo v Ljubljani docentke Renate Bauer je stalnica, ki ponuja koncertni pregled najboljših interpretacij slovenskega orgelskega podmladka.

Luka Juhart, harmonika
Program:
Petra Strahovnik, *Deep 2010*
Bojana Šaljič Podešva, *Meditacija o bližini* (2008)
Matej Bonin, *One Man Band* (2010)
Uroš Rojko, *Accordica* (2009)
Volker Heyn, *Quetsch* (1987–2008)
Vinko Globokar, *Dialog o zraku* (1994)
26. januarja 2011, Klub CD

Etbin Stefančič, skladatelj in kitarist
Izvajalci: Eva Jurgec, oboa, kljunasta flavta; Marijana Gregorič, violina; Primož Zalaznik, violončelo; Sabina Magajne, francoski rog; Zala Bezlaj, kljunasta flavta, tolkala; Etbin Stefančič Edi, klasična kitara; Jože Bogolin, tolkala
Program: avtorska glasba E. Stefančiča za kitaro in komorno inštrumentalno zasedbo
april 2011, Klub CD

Koncert študentov orgelskega razreda Akademije za glasbo v Ljubljani
Mentorica: Renata Bauer
Program in izvajalci bodo določeni pozneje.
6. junij 2011, Gallusova dvorana

1. 5 DRUGE PRIREDITVE PROGRAMA RESNE GLASBE

Predihano 2011, cikel nove glasbe
Luigi Nono, onstran serializma

V okviru cikla, namenjenega sodobni komponirani glasbi, bomo pobliže spoznali opus in estetski kredo enega ustvarjalcev, ki je zaznamoval drugo polovico dvajsetega stoletja. Luigi Nono je bil eden najbolj družbeno ozaveščenih skladateljev svojega časa, prepričan marksist, zavezan angažirani umetnosti in natančno oblikovani, odkrito ekspresivni glasbi. Po študiju pri Malipieru na beneškem konservatoriju je

nadaljeval pri Brunu Maderni, odločilen vpliv na njegovo umetniško oblikovanje pa so imeli poletni skladateljski tečaji nove glasbe v Darmstadtu, kjer je poleg Pierra Bouleza, Karlheinza Stockhausna, Luciana Beria in Bruna Maderne sestavljal jedro znamenite tkim. zgodnje darmstadtske šole. Njihova estetika je zavračala vsako nacionalistično ozadje, ki je ravno prek nacizma in fašizma pokazalo vse razsežnosti razčlovečenja v grozotah druge svetovne vojne. Od tod želja po jezikovni neoznačenosti, ki je ustvarila nov, atonalni jezik.
Slovenski glasbeni prostor ni nikoli vzpostavil močnejših neposrednih skladateljskih povezav z darmstadtsko skladateljsko šolo, ki je temeljito preigrala vodila serialne glasbe v obdobju od zgodnjih petdesetih do zgodnjih šestdesetih let. Čeprav se zdi, da njen brezkompromisni položaj ni ponujal izhodišč za nadaljnji kompozicijski razvoj, je razvojno iskanje vseh njenih protagonistov v poznejših desetletjih, vključno z Luigijem Nonom, utiralo pot vsem tistim skladateljem, ki danes dokazujejo idejno moč kompleksnih, tonalno razširjenih zvočnih svetov. Odsotnost slovenskega zgodovinskega stika s to pomembno skladateljsko in idejno strujo povojnega obdobja morda ponuja odgovor na vprašanja, ki se večkrat porajajo ob poslušanju sodobnih del slovenske glasbene ustvarjalnosti, še vedno močno ukoreninjene v anahronističnem poznoromantičnem glasbenem izrazu.

Luigi Nono se je pozneje ločil od darmstadtskega kroga (še posebej po prihodu Johna Cagea) in sledil lastnemu razvoju, predvsem na področju razvoja strukture in poglabljanja zvoka. Veliko se je ukvarjal z elektronsko glasbo, s tišino kot najsubtilnejšim zvočnim pojavom, vse do poznih del, v katerih je gradil na celostnem zavedanju zvoka in njegovi povezanosti z akustičnimi zakonitostmi performativnega prostora. V zadnjih letih se z večjo zavzetostjo oblikuje poglobljen študij njegove zapuščine, tako svetovnonazorske kot glasbeno-fenomenološke. Veliko več se ga izvaja tudi v okviru najpomembnejših festivalov (Salzburški poletni festival je tako leta 2009 izvedel njegovo glasbeno-scensko delo *Al gran sole carico d'amore*), Nonov idejni svet pa nadaljujejo tudi najvidnejši sodobni skladatelji, kot so Wolfgang Rihm, Helmuth Lachenmann in Salvatore Sciarrino.
Dogodek pripravljamo v sodelovanju s Fundacijo Luigija Nona v Benetkah, ki ga vodi vdova Nuria Schönberg Nono, hči Arnolda Schönberga, in Italijanskim inštitutom za kulturo v Sloveniji. V okviru festivala načrtujemo koncerte, predavanja, dokumentarno razstavo in mojstrski tečaj, predvsem pa si želimo, da bi sprožil idejne premike ter prevetril poglede na komunikacijske, svetovnonazorske in glasbeno-estetske razsežnosti sodobne komponirane glasbe. Pri izvedbi treh koncertov sodeluje ansambel Neofonia, ki ga sestavljajo domači glasbeniki pod vodstvom dirigenta Stevena Loya, ki je tudi oblikoval program večine koncertov.

Koncert: **ExperimentalStudio SRW**
Solisti ExperimentalStudia
Dirigent: Detlef Heusinger
Solisti: Nina Prešiček, klavir
Program: Luigi Nono
A Pierre. Dell'Azurro Silenzio, Inquietum, za kontrabasovsko flavto, kontrabasovski klarinet in živo elektroniko
La Fabbrica Illuminata (1964), za sopran in magnetofonski trak
Omagio a György Kurtág, za flavto, klarinet, basovsko tubo in živo elektroniko *PostPraeLudium*, za tubo in živo elektroniko
... Sofferte onde serene ...., za klavir in živo elektroniko
3. maj 2011, Linhartova dvorana

Koncert: **Elektronski Studio SRW in Neofonía**
Neofonía, ansambel cikla Predihano
Dirigent: Steven Loy
Program: Luigi Nono, Wolfgang Rihm
5. maj 2011, Linhartova dvorana

Mojstrski tečaj: Federica Lotti, flavta
Alvise Vidolin, živa elektronika, režija zvoka
Program sklepnega koncerta:
Luigi Nono, *Das atmende Klarsein*, za basovsko flavto in živo elektroniko
Salvatore Sciarrino, *All'aure in una lontananza*
18. maj 2011, Kosovelova dvorana

Koncert: **Diotima Quartet**
Luigi Nono, *Fragmente – Stille, an Diotima*, godalni kvartet
Helmuth Lachenmann, *Godalni kvartet št. 3*, "Il Grido"
31. maj 2011, Slovenska filharmonija, Dvorana Marjana Kozine

Koncert: zborovske skladbe in skladbe za ansambel
Slovenski komorni zbor, zborovodja: Martina Batič
Neofonía, ansambel cikla Predihano; dirigent: Steven Loy
Program:
Luigi Nono, *Liebeslied*, za zbor
Wolfgang Rihm, *Ricercare, v spomin Luigiju Nonu* (2. poskus), za 14 glasbenikov
Luigi Nono, *Guai ai gelidi mostri*
György Kurtág, naknadno
Salvatore Sciarrino, naknadno
15. junij 2011, Slovenska filharmonija, Dvorana Marjana Kozine

Dokumentarna razstava: Luigi Nono, mojster zvokov in tišine
V koprodukciji z Italijanskim inštitutom za kulturo v Sloveniji pripravljamo predstavitev razstave Fundacije Luigija Nona.
Od 4. do 31. maja 2011, Italijanski inštitut za kulturo, Breg 12, Ljubljana

Predavanja: v sodelovanju s Fundacijo Luigija Nona in Italijanskim inštitutom za kulturo:
o življenju in delu Luigija Nona
o idejnem in estetskem ozadju zgodnje darmstadtske šole in njenih pripadnikov
o razvoju različnih obdobjih skladateljeve kompozicijske tehnike
o eni najvplivnejših Nonovih skladb: *Prometej* – tragedija poslušanja
Maj 2011, Klub CD

Festival Earzoom v CD: Linux Laptop Orchestra
V sodelovanju z Inštitutom za raziskovanje zvočnih umetnosti (IRZU) pripravljamo popoldansko delavnico in večerni koncert elektronske glasbe v okviru Festivala zvočnih umetnosti Earzoom.
Skupina Linux Laptop Orchestra deluje v okviru Politehničnega inštituta in Državne univerze v Virginii, ZDA, ter je prva na svetu, ki uporablja tehnologijo Linux za ustvarjanje orkestrskega zvoka. Tehnika omogoča nadziranje in upravljanje glasnosti, višine, zvočne barve in drugih parametrov, ki jih je predvidel skladatelj.
5. oktober 2011, Kosovelova dvorana

1. 6 OPERNE PREDSTAVE / SNG OPERA IN BALET LJUBLJANA

Zaradi podaljšane obnove matične hiše bo SNG Opera in balet Ljubljana[2] del programa izvedlo v januarski terminski shemi, ki je sicer redno rezervirana za velike glasbeno-gledališke produkcije: v prvi polovici januarja 2011 bodo to ponovitve baleta *Bajadera* v koprodukciji Opere in baleta SNG Maribor in SNG OB Lj. (glej 4.3 Plesna umetnost), v drugi polovici januarja pa bodo pripravili vaje in premiero Dvořákove opere *Rusalka* s sceno in kostumi festivala Glyndebourne.

Antonín Dvořák, Rusalka
Lirična pravljica v treh dejanjih
Besedilo napisal Jaroslav Kvapil.
Izvedba v češkem jeziku s slovenskimi nadnapisi.
Dirigent: Tomas Hanus
Režiserka: Melly Still
Scenografija in kostumografija: Rae Smith
Oblikovanje luči: Paule Constable
Koreografija: Rick Nodine
Scena in kostumi – produkcija festivala Glyndebourne iz Velike Britanije
Operni solisti, operni zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana
27., 28., 29., 30. januarja in 1., 2., 3., 4. februarja 2011, Gallusova dvorana, 8 predstav

2 DRUGA GLASBA

2. 1 GLASBE SVETA

Program sestavljajo naslednji sklopi: Obraz Brazilije (s sedmimi koncertnimi večeri, eden bo vključen v Glasbe sveta), abonma Glasbe sveta, koncerta v sodelovanju z Drugo godbo, tradicionalni Romski večer in koncert ob predsedovanju Madžarske v EU.

Obraz Brazilije bo uvedel skupni projekt brazilskega pevca in kitarista Viniciusa Cantuárie in ameriškega zvezdniškega kitarista Billa Frisella. Ob koncertih brazilske popularne glasbe (Gilberto Gil, Adriana Calcanhotto) bomo predstavili tudi brazilsko alternativno ponudbo ter koncertni večer brazilske tradicionalne glasbe. Posebnost bo koncertna predstava glasbenoplesne skupine Barbatuques.

Zaradi obilice koncertov Obraza Brazilije, ki so programsko precej podobni projektu Glasbe sveta, smo se odločili, da z letom 2011 abonma Glasbe sveta postane sezonski in ne več letni. Program abonmaja 2011/12 bomo objavili spomladi 2011.

Sodelovanje z Zavodom Druga godba pri organizaciji in izvedbi festivala Druga godba predvideva programsko in organizacijsko sodelovanje. Natančneje bosta obseg in vsebina sodelovanja določena s pogodbo o sodelovanju, ki bo sklenjena predvidoma do začetka marca 2011.

[2] tudi SNG OB Lj

OBRAZ BRAZILIJE

VINICIUS CANTUÁRIA & BILL FRISELL
Cantuária je eden najpomembnejših brazilskih avtorjev v zadnjih desetletjih, poleg tega je izvrsten kitarist. Skupaj z Billom Frisellom sta posnela album mehiških in brazilskih pesmi. V živo se jima bo pridružil tolkalec.
4. januar, Linhartova dvorana

GILBERTO GIL
Eden najpomembnejših brazilskih glasbenikov vseh časov, s Caetanom Velosom, Mario Bethânio in Gal Costa začetnik tropikalizma v šestdesetih letih. Gil bo v Ljubljani nastopil petič, vendar prvič v Cankarjevem domu in prvič z akustično zasedbo. Na odru ga bosta spremljala sin in legendarni violončelist Jacques Morelenbaum.
Po koncertu bo v Veliki sprejemni dvorani nastopil DJ Tudo s programom, ki predstavlja vso bogastvo številnih brazilskih glasbenih zvrsti in ritmov.
8. april, Gallusova in Velika sprejemna dvorana

ADRIANA CALCANHOTTO
Adriana Calcanhotto je kantavtorica iz mesta Porto Alegre. Odlikujejo jo odlična besedila in prepričljiva interpretacija. Nastopila bo ob solistični spremljavi kitare.
3. maj, Klub CD

BARBATUQUES, koncert + delavnica
Ena najzanimivejših brazilskih skupin, ki ob petju in igranju na telesa ter ob spremljavi nekaterih tradicionalnih glasbil uprizarja prvovrstno glasbeno predstavo. 12-članska zasedba bo pred koncertom pripravila tudi delavnico za petdeset ljudi.
9. maj, Linhartova dvorana

SEU JORGE & ALMAZ
Seu Jorge je postal širše znan po glavni vlogi v filmu *Cidade de Deus* (Božje mesto), od takrat pa velja za enega najboljših glasbenikov na novi, alternativni sceni brazilske popularne glasbe, na kateri prevladujejo predvsem prvine rocka. Njegov zadnji projekt je posvečen priredbam popularnih pesmi iz mednarodne zgodovine popa in rocka ter priredbam popularnih brazilskih avtorjev. V njegovih interpretacijah, v katerih kraljuje basovski vokal, trd rockovski spremljevalni bend pričara posebno ozračje, nabito z energijo.
Datum bo določen pozneje, CUK Kino Šiška

CEU + CARLINHOS BROWN
Ceu je ena od vzhajajočih zvezdnic brazilske popularne glasbe, ki ji je uspelo prodreti tudi v ZDA in Evropo. Njen zadnji album *Vagarosa* se je povzpel na vrh glasbenih lestvic glasb sveta.
Carlinhos Brown je kralj brazilske glasbene ponudbe v zadnjih desetletjih. Uspešno pot je začel v rodnem Salvadorju de Bahia s tolkalno zasedbo Timbalada. Pozneje je začel sodelovati z vsemi pomembnejšimi imeni brazilske popularne glasbe, posnel pa je tudi album s kubanskimi glasbeniki. Njegovi koncerti so spektakularni (več kot deset glasbenikov na odru) in predvsem plesni.
29. junij, Križanke

CHANGO SPASIUK
Chango Spasiuk prihaja iz glasbene družine ruralnega okolja severovzhodne Argentine, od koder izvira *chamamé*, poleg tanga, najpriljubljenejša tradicionalna glasbena (in plesna) zvrst v Argentini. Čeprav je Spasiuk ob Raulu Barbozi najvidnejši predstavnik sodobnega *chamaméja* je moral doma izdati kar šest albumov, da so ga končno opazili tudi v Evropi. Tako je ob koncu leta 2004 izšel eden glasbeno najprepričljivejših albumov z glavno vlogo harmonike nasploh. Spasiukov *chamamé* namreč še zdaleč ni

obujanje ljudskosti, ampak vrelišče različnih ritmov in melodij, brstečih instrumentalnih kombinacij, kjer vendarle prevladuje zvočnost duov obeh harmonik (klavirske in bandoneona) in neverjetna dinamična moč znotraj posameznih skladb.
Razprodana Linhartova dvorana 20. marca 2006, je bila samo ena izmed številnih po vsem svetu, vključno z veliko turnejo po ZDA. Na vrhuncu svoje kariere je Spasiuk izdal album Pynandi (World Village, 2008). Tokrat se bo predstavil v duu s kitaristom Marcelom Dellameo.
18.marec, Klub CD

TRADICIONALNI ROMSKI VEČER
Nastopila bo skupina Amala, ki bo predstavila novi album.
28. marec, Linhartova dvorana

ABONMA GLASBE SVETA IZ SPROTNE PONUDBE (TRIJE KONCERTI)
Uvodni koncert bo nadaljevanje in sklenitev Obraza Brazilije, saj bomo v sodelovanju s festivalom brazilske tradicionalne glasbe v Belgiji izbrali posebni skupini, ki bosta prikazali bogastvo brazilske glasbene tradicije. Za preostala koncerta bomo izbrali izvajalce z območij Afrike in Evrope.
14. in 24. oktober, Linhartova dvorana, 21. november, Gallusova dvorana

KONCERT OB PREDSEDOVANJU MADŽARSKE EU
»Iz Prekmurja z madžarsko besedo v slovensko prestolnico«
15. februar, Linhartova dvorana

2. 2 JAZZ IN CANKARJEVI TORKI

Program sestavljo trije sklopi: Cankarjevi torki (24), 52. jazz festival Ljubljana in trije koncerti Big Banda RTV Slovenija.
Poleg sodelovanja z RTV Slovenija pri izvedbi treh koncertov Big Banda RTV Slovenija bomo sodelovali tudi s festivalom Jazz Lent (Narodni dom Maribor) pri povezovanju Jazz Lenta z Jazz festivalom Ljubljana.

CANKARJEVI TORKI

Cankarjevi torki v Klubu CD s svojo programsko svežino in neprestanim dogajanjem zapolnjujejo in nadgrajujejo glasbeno ponudbo v Ljubljani in predstavljajo jedro programa druge glasbe. Zaradi omejenega obsega sredstev za neposredne stroške s strani Ministrstva za kulturo in ob pričakovanem številu obiskovalcev, kibodo kupili vstopnice, je predvideno število torkov manjše kot v letu 2010.

Konceptualno program koncertov tega glasbenega sklopa temelji na naslednjih načelih:
– promoviranje jazzovske umetnosti vse koledarsko leto ter s tem vzgajanje in navajanje občinstva na glasbeno zvrst, ki razvija svobodni duh in oblikuje kritično glasbeno misel;
– dopolnjevanje in posodabljanje programskih vsebin Ljubljanskega jazz festivala ter s tem oblikovanje jazzovske kakovosti v prostoru, ki naj bi dopolnila ali razširila programske zagate, povezane s kratkostjo jazz festivala, ga vse leto uravnavala in dolgoročno zagotavljala širino programske politike jazzovske ponudbe Cankarjevega doma;
– z uvrščanjem koncertov mejnih glasbenih zvrsti želimo povečati splošno kulturno ali glasbeno zavest v tem kulturnem okolju;
– spodbujanje ustvarjalnosti, povezane z jazzom in drugo sodobno glasbo.

JANI KOVAČIČ in BIG BAND RTV SLOVENIJA, dir. IGOR LUNDER, Slovenija
Premierna predstavitev albuma *Cerberus hotel Jazzitette* avtorja in pevca Janija Kovačiča. Orkester bo v posebni postavitvi za potrebe Kluba CD.

»Pri petju se Kovačič loteva številnih slogov: od posnemanja jazzovskega 'scatovskega' petja prek hitrega govoričenja v slogu rapa do šansonjersko-kabarejskega sloga z vriski in kriki, pa tudi bluesovske otožnosti. Večkrat pa v istem komadu spretno združuje več slogov in tako prispeva k dinamičnosti in poudarjanju omenjene dramatske sporočilnosti komadov. Globokoumna in pikra besedila izpričujejo Kovačičevo vešče obračanje besed in igranje z njihovimi pomeni; to seveda velikokrat ustvari humoren učinek.« (Mario Batelić, Radio Študent)
11. januar

CHARLES GAYLE TRIO, New York
Charles Gayle, altovski saksofon, bas, klavir; Christopher Sullivan, bas; Michael Thompson, bobni
Legendarni newyorški saksofonist, pianist in komedijant Charles Gayle bo prvič nastopil v CD in tretjič v Sloveniji. Saksofon in klavir igra že več kot štirideset let, sprva za drobiž na ulicah in v podzemnih železnicah. V devetdesetih je končno začel s svojimi izjemnimi, izredno ekspresivnimi saksofonskimi nastopi v klubu Knitting Factory in po evropskih odrih. Nedavno se je začel posvečati tudi študiju kontrabasa in se vrnil k tenorskemu saksofonu – odkril je tudi uporabo glasu kot glasbila.
Priložnost za spoznavanje velike glasbene osebnosti in njenih vedno svežih idej!
18. januar

ANDREYA TRIANA, London
Andreya Triana, glas; John Wells, bas; Nathaniel Keen, kitara; Aram Zarikian, bobni
Z izjemnim glasom in prvovrstno interpretacijo je Andreya Triana veliki up novega britanskega soula in varovanka vplivne založbe Ninja Tunes. Njen prvenec *Lost Where I Belong*, ki ga bo predstavila na koncertu, je požel odlične kritike in odobravanje občinstva.
»Popolna višina tona, popolno obvladovanje, razkošje tonov in glas kot topel vetrc.« (*Daily Mirror*)
25. januar

CROSSFRONTS, Slovenija, Avstrija, Nemčija, ZDA, Kuba
Jure Pukl, tenorski saksofon, basovski klarinet; Bastian Stein, trobenta, krilovka; Pablo Held, klavir; Mike Janisch, bas; Ernesto Simpson, bobni
Nova mednarodna zasedba priznanih glasbenikov, prejemnikov odmevnih nagrad, ki so se kalili v soigri z znanimi imeni in pri številnih projektih, ponuja slovansko virtuoznost, newyorški hard swing groove, kubanske ritme in evropsko svobodnost.
Crossfronts sestavlja pet kreativnih in inovativnih glasbenikov iz petih držav. Njihove različne korenine glasbenega in socialnega okolja se izražajo v ustvarjanju skupnega zvoka. Glasba se meša z vplivi vsakega člana in zasedba igra izvirno avtorsko glasbo, ki jo opisujejo kot inovativni moderni jazz.
1. februar

KVINTON, Slovenija
Robert Belšak, bobni; Marjan Bone, glas, harmonika; Dejan Bračko, kitara, violina; Boštjan Koren, kitara, tamburin; Igor Mešič, kitara; Goran Podgorelec, kontrabas
Dinamična in dramaturško premišljena glasbena kombinacija!
»Počasnejše komade pretkano umešča med bolj rockersko udarne, ki se po zvoku in aranžmajih navezujejo na aktualna svetovna dogajanja v folk-rocku in tudi v tršem, 'nažganem' blues-rocku. *Razirklinga* v desetih komadih, med katerimi ni niti enega samega
odvečnega, ponuja zaokroženo potrditev samosvojosti zvoka in poetike, ki jo KvinTonovci zagotovo imajo na domači sceni. Udarijo nas tako z ubranim igranjem kakor tudi z odlično poštekano kombinacijo elektrike in akustike, jeze in melanholije, odločnosti in obupanosti.« (Mario Batelić, Radio Študent)
8. februar

JASON STEIN LOCKSMITH ISIDORE ZDA
Jason Stein, basovski klarinet; Jason Roebke, bas; Mike Pride, bobni

Jason Stein »vznemirljiv mlad virtuoz na svojem vražjem pihalu« (All About Jazz) prihaja z newyorškega Long Islanda. Nastopa po vseh ZDA in po Evropi, bil je gost festivalov v Lizboni, Krakovu, Barceloni, Debrecenu in Ljubljani ter sodeluje s priznanimi glasbeniki, kot so Michael Moore, Jeff Parker, Rudi Mahall, Ken Vandermark, Rob Mazurek, Peter Brotzman in mnogi drugi.
15. februar

11 SONGS FEAT. LUC MISHALLE/TREVOR WATTS/ADAMA DRAME + FOLIBA & MAROCKIN' BRASS Velika Britanija, Belgija, Maroko, Burkina Faso
Trevor Watts, sopranski, altovski saksofon, skladbe; Marockin' Brass, Luc Mishalle, sopranski, tenorski saksofon, skladbe; Jean-Paul Estiévenart, trobenta; Cezariusz Gadzina, altovski saksofon; Véronique Delmelle, baritonski saksofon; Arno Bakker, suzafon; Rida Stitou, krakeb, glas; Badder Derras, bendir, krakeb, glas; Foliba, Adama Dramé, džembe, skladbe; Salifou Dramé, džembe; Adama Traoré, dundun; Bothan Demmbélé, balafon
Koprodukcijski projekt več belgijskih kulturnih centrov in sodelovanje evropskih improvizatorjev s tradicionalnimi glasbeniki iz Maroka in Burkina Fasa, kjer so decembra 2010 posneli skupni album tradicionalnih gnaoua in mandingo ritmov ter sodobnih improviziranih skladb za pihala. Pri projektu sodelujejo eden vodilnih evropskih pihalcev Trevor Watts, belgijsko-maroška zasedba Marockin' Brass pod vodstvom Luca Mishalla in burkinafaška zasedba Foliba pod vodstvom
Adama Draméja.
Koproducenti: MET-X, Zuiderpershuis, Concertgebouw Brugge; podprla: Art Moves Africa in Africalia
22. februar, izjemoma v Linhartovi dvorani

BOUBACAR TRAORÉ, Mali
Boubacar Traore, glas, kitara; Madieye Niang, kalabaš; Vincent Bucher, orglice
Boubacar Traore ali Kar Kar na Zahodu velja za bluesovskega glasbenika, a je predvsem strasten umetnik, katerega glasba preprosto in pronicljivo izžareva čustva in sanje. S toplim glasom prepeva o zgodovini svoje dežele, o upanju in obupu Malijcev, o njihovih pričakovanjih in ljubezni, njihovem svetu. Snuje melodije, ki se navdihujejo v malijski tradiciji etnične skupine Kassonke. Po sanjskem nastopu na malijskem večeru Druge godbe '97 bo to njegovo drugo gostovanje v Sloveniji. Ob starih uspešnicah bo predstavil tudi novi album *Mali Denhou*.
marec

AMIRA & BOJAN Z
Amira Medunjanin, glas; Bojan Zulfikarpašić, klavir
Odlična pevka sevdalink iz Sarajeva in bravurozni jazzovski pianist sta novembra 2010 s sodelavci posnela prvi skupni album, ki bo izšel spomladi 2011.
»Veličastno sodelovanje je do zadnjega napolnilo dvorano Bosanskega kulturnega centra. Amira in Bojan sta predstavila samosvoje, zelo čutno zapete in odigrane predelave tradicionalnih pesmi iz Makedonije ter Bosne in Hercegovine. Amira je pela s polnim, močnim in sugestivnim glasom, njene živahne različice dobro znanih pesmi (*Kaleš, bre, Anđo, Si zaljubiv edno momče* ipd.) pa je Bojan spremljal s skrajno pretanjenostjo. Večinoma je v podlagi vešče ritmiziral, v solo linijah pa je z lirično, krhko melodijo dal piko na i njenemu vokalu.« (Mario Batelić, Muska)
8. marec

RAY ANDERSON & MARTY EHRLICH QUARTET ZDA
Ray Anderson, pozavna; Marty Ehrlich, klarinet, altovski in sopranski saksofon; Brad Jones, bobni; Matt Wilson, bobni
Poslastica za ljubitelje jazza! Izjemna pihalca povezujeta kvartet energičnega in melodičnega jazza, kot sta ga predstavila na albumu s koncertnim posnetkom z Jazz festivala Willisau v Švici. Navkljub nagnjenosti do inovativnosti je program kvarteta tesno povezan z enim od izvorov sodobnega jazza: New Orleansom. Tu se pojavijo fraze bebopa, tam melodije klezmerja, nato vstopi občasen funk, zatem pa se vse potopi v

blues. Kvartet igra z očitnim navdušenjem in nalezljivim veseljem do muziciranja. To je potrdil tudi uspešni nastop v Willisauu; bučen aplavz in stoječe ovacije dokazujejo, da je zasedba osvojila ušesa in srca poslušalcev.
15. marec

ANTE UPEDANTEN BANDA Slovenija
Simon Avsec, glas; Boštjan Požar, kitara; Peter Žnidaršič, bas; Marko Doles; bobni
Ana Pupedan, rojena januarja 1992 v Pivki. Zasedba, ki ostaja enaka od samega začetka, je svojstvena po glasbenem pristopu, predvsem pa po kritičnem ter na trenutke lucidnem odnosu do življenja in dogajanja. Lahko jo srečate tudi v drugi različici – kot Ante Upedanten Bando, v kateri z akustičnimi inštrumenti za staro šaro preigrava skladbe vseh mogočih glasbenih zvrsti. Vsekakor se najraje posveča svoji, avtorski glasbi, ki je spretna mešanica različnih glasbenih zvrsti in koketira z rockom, pankom, jazzom, bluesom, reggaejem, hipijado in še čem, a kljub temu je zvok svojstven in prepoznaven. Ana je alternativna in hkrati komercialna, po svoje prijazna, a neposredna in kritična, spontana in nepredvidljiva.
22. marec

CHARLIE HUNTER TRIO, ZDA
Charlie Hunter, kitara; Mike Williams, trobenta; Eric Kalb, bobni
Priznani in čaščeni ameriški kitarist bo s triom predstavil skladbe s svojih zadnjih dveh albumov *Gentlemen, I Neglected to Inform You You Will Not Be Getting Paid* in *Public Domain*.
»Mož, ki je ustvaril svoj sloves nepopustljivega glasbenika s simultanim zavojevanjem tveganih basovskih linij in vihravih postbopovskih melodij na po meri narejenih osemstrunskih glasbilih … Hunter je še vedno glasbena zverina.« (*Guitar Player*)
»Hunter – sloveč po svojem osemstrunskem inštrumentu – reže zrak s superrockovsko razvnetostjo in fuzijsko smelostjo.« (*Rolling Stone*)
29. marec

MARY HALVORSON TRIO, New York
CHICAGO UNDERGROUND DUO + **SAO PAULO UNDERGROUND**, Chicago/São Paulo
1. Mary Halvorson, kitara; John Hebert, bas; Chess Smith, bobni
2. Rob Mazurek, kornet, elektronika; Chad Taylor, tolkala, vibrafon, elektronika
3. Rob Mazurek, kornet, elektronika; Guilherme Granado, sampler, klaviature, elektronika; Mauricio Takara, bobni, tolkala, kitara *cavaquinho*, elektronika; Richard Ribeiro, bobni
Mary Halvorson, eno največjih glasbenih odkritij New Yorka v zadnjih letih, je med drugim kar štirikrat nastopila na zadnjem Jazz festivalu v Saalfeldnu, kjer je predstavila tudi izvrsten trio, ki ga prvič gostimo v Sloveniji.
Rob Mazurek je gotovo med najpomembnejšimi jazzovskimi glasbeniki zadnjih petnajstih let. Na zadnjem Jazz festivalu v Saalfeldnu je uprizoril veličasten koncert s svojim Exploding Star Orchestrom. Pred leti je že gostoval v CD in svoj naslednji album poimenoval *Slon* po Hotelu Slon. Njegov tokratni projekt je dvodelen, saj bo poleg koncerta z izjemnim bobnarjem Chadom Taylorjem predstavil tudi zasedbo, s katero je deloval v Braziliji.
5. april

VIJAY IYER'S TIRTHA, New York
Vijay Iyer, klavir; Prasanna, kitara; Nitin Mitta, tabla
Po odličnem koncertu na 51. jazz festivalu Ljubljana bo jazzovski glasbenik leta 2010 v ZDA po izbiri jazzovskih novinarjev predstavil novi (indijski) projekt in album *Tirtha* (plitvina, kjer lahko prebrodimo reko; sveti kraj ob vodi).
Indijsko-ameriški pianist in skladatelj Vijay Iyer, kitarist in skladatelj Prasanna iz mesta Čenaj (nekdanji Madras) ter umetnik na tabli Nitin Mitta iz indijskega mesta Hiderabad so proslavljeni umetniki, ki z lahkoto prehajajo glasbene sloge. Skupaj sestavljajo dognano, razmišljujočo in resnično inovativno

zasedbo. Kombinirajo prvobitno neposrednost rocka, komorno intimnost indijskega melodičnega obrazca raga in ostre, hitre fraze bebopa. *Tirtha* ustvarja poglobljeno sozvočje melodije in ritma, značilno za najboljši jazz.
12. april

URŠULA RAMOVEŠ in FANTJE IZ JAZBECOVE GRAPE
Uršula Ramoveš, glas; Jože Šalej, glas, harmonika, klavir; Metod Banko, glas; Robert Jukič, bas; Marjan Stanič, bobni; Janez Ramoveš, poezija
Pevka Uršula Ramoveš iz Poljanske doline in njena skupina bosta predstavili nove uglasbene pesmi iz zakladnice odlične poezije Janeza Ramoveša, dodali jim bosta nekaj znanih glasbenih priredb v poljanskem slogu. »Uršulino petje se spretno giblje med ljudsko pesmijo, samospevom, jazzovskim petjem in nekaterimi starejšimi vokalnimi tehnikami. Ves čas navdušujejo skrbno izražena barvitost Uršulinega glasu ter brezhibna intonacija in interpretacija besedil Janeza Ramovša.« (Rajko Muršič, Muska)
19. april

BEN GOLDBERG TRIO, ZDA
Ben Goldberg, klarinet; Greg Cohen, bas; Kenny Wollesen, bobni
Vrhunski klarinetist Ben Goldberg je znan tudi po združevanju jazza in klezmerja. Tako bo prvič v Sloveniji predstavil svoj trio, nadaljevanje njegovega ustvarjanja z New Klezmer Trio. Zasedba, ki bo predstavljena v Ljubljani, je pred kratkim izšla na odličnem albumu *Speech Communication* za založbo Tzadik Johna Zorna.
oktober

IZ SPROTNE PONUDBE
Koncert bomo pripravili v sodelovanju s Festivalom Mesto žensk.
11. oktober

FIRE!, Švedska
Mats Gustafsson, saksofoni, elektronika; Johan Berthling, bas; Andreas Werlin, bobni
Minimalistični noise jazz zasedbe Fire! se napaja v studencih Machine Gun in Borbetomagus, na razprostranjenih poljih skupine God, na futurističnih potovanjih sodobnih noise elektronikov ter v realnosti rockovskega vsakdanjika. Muzika Fire! je v prvi vrsti drža, ki spodbuja pozitiven odnos do okolice skozi predanost, iskrenost, doslednost. Iz nje kar bruha ljubezen do lastne ustvarjalnosti in od začetka do konca deluje kot električna žica, ki nas pregrešno vabi, da bi jo zagrabili.
18. oktober

IZ SPROTNE PONUDBE
25. oktober

THE CONVERGENCE QUARTET, VB, ZDA, Kanada
Alexander Hawkins, klavir; Taylor Ho Bynum, kornet, krilovka; Dominic Lash, bas; Harris Eisenstadt, bobni
The Convergence Quartet je več kot posrečena kombinacija mladih glasbenikov z obeh strani Atlantika. Medtem ko je Taylor Ho Bynum velika vzhajajoča zvezda v polju nove jazzovske kompozicije in kot solist na trobenti, Harris Eisenstadt pa že uveljavljen bobnar na newyorškem jazzovskem prizorišču, sta preostala člana del izjemno ustvarjalne jazzovske scene, ki se rojeva na Otoku.
8. november

HENRY THREADGILL & ZOOID, ZDA
Henry Threadgill, saksofon, flavta, kompozicije, aranžmaji; Christopher Hofman, violončelo; Jose Davila, pozavna, tuba; Liberty Ellman, kitara; Stomu Takeishi, bas; Elliot Kavee, bobni

Henry Threadgill je nedvomno eden najpomembnejših še živečih afroameriških jazzovskih ustvarjalcev. V Sloveniji je zadnjič nastopil leta 2000 na Jazz festivalu Ljubljana. V zadnjih letih deluje s stalno zasedbo Zooid.
15. november

IZ SPROTNE PONUDBE
22. november, 29. november, 6. december

52. JAZZ FESTIVAL LJUBLJANA
29. junij–2. julij, Križanke, Klub CD, Linhartova dvorana, Mala galerija CD, CUK Kino Šiška, AKC Metelkova mesto

Spremenjena festivalska podoba, ko sta jo ponudila jubilejni 50. jazz festival Ljubljana in njegovo nadaljevanje v letu 2010, je festivalsko podobo prestolnice prevetrila z večdnevnim celodnevnim dogajanjem. Ker je bil ta koncept izjemno dobro sprejet tako od strokovne javnosti kot obiskovalcev, bomo to usmeritev nadaljevali tudi v prihodnjih letih. Projekt bosta vodila vodja programa CD Bogdan Benigar in Pedro Costa, vrhunski poznavalec jazza iz Lizbone, ki je solastnik jazzovske založbe Clean Feed ter organizator festivalov Clean Feed v New Yorku, Chicagu in v letu 2010 tudi v nizozemskem Utrechtu. Clean Feed je Cankarjevemu domu predlagala sodelovanje pri izvedbi festivala Clean Feed v Ljubljani v sklopu Jazz festivala, kot enega izmed Clean Feed festivalov v Evropi, ki bodo v letu 2011 potekali še v Amsterdamu, Barceloni in Lizboni. Projekt je prijavljen tudi na Evropsko komisijo. Pedro Costa bo Cankarjevemu domu predlagal enodnevni program, ki ga bosta uskladila z matičnim vodjem.
Festival bo trajal od 29. junija do 2. julija. Odprl se bo z razstavo likovnih del glasbenika in slikarja Petra Brötzmanna, ki v letu 2011 praznuje sedemdeset let. Novost bo tudi ta, da se bo še bolj razširil po ljubljanskih prizoriščih, saj se je v zadnjih letih izkazalo, da ima vsako koncertno prizorišče svoje občinstvo, ne glede na program. Edino koncertno prizorišče v Ljubljani, ki nima svojega občinstva, so Križanke. Tja zahaja občinstvo samo še na velike zvezde in več kot ene si Cankarjev dom s proračunom, ki je na voljo, ne more več privoščiti. Tako bo Jazz festival naslednje leto potekal v Križankah samo en dan, druge dni pa v prostorih Cankarjevega doma, v Kinu Šiška in na Metelkovi. Glavno dnevno središče festivala bo park Sveta Evrope pred Cankarjevim domom, večerno/nočni pa Klub CD. Sklepni večer bosta koncerta najprej v Kinu Šiška in nato na Metelkovi. Za spremljevalni program, ki ga bodo prispevali Big Band RTV Slovenija in drugi domači glasbniki, bomo uporabili druga primerna prizorišča v Ljubljani.

Drugi koncerti v jazzovskem programu CD:

BIG BAND RTV SLOVENIJA z gosti
Tradicionalni koncerti Big Banda RTV Slovenija v spomladanskem in poznojesenskem terminu v Linhartovi dvorani. Program prispeva Big Band RTV Slovenija v skladu s pogodbo.
26. maj, 27. oktober in 15. december, Linhartova dvorana

2. 3 MEJNE GLASBENE ZVRSTI

Načrtovanih je 16 koncertov (s ponovitvami) domače in tuje popularne glasbe, šansona ter drugih glasbenih vsebin. Dva bomo priredili s Cafe Teatrom, enega pa z Drugo godbo in Mestom žensk.

JOSIPA LISAC
Koncert popularne hrvaške pevke
15. februar, Gallusova dvorana

GAL GJURIN
Predstavitev novega albuma
28. februar, Gallusova dvorana

LA VIE EN ROSE
Enodnevni festival šansonov, ki ga pripravlja Vita Mavrič (Café Teater).
10. maj, Gallusova dvorana

ESTRELLA MORENTE
Koncert najpopularnejše pevke flamenka.
Druga godba in Cankarjev dom, koprodukcijsko sodelovanje med zavodoma.
20. junij, Gallusova dvorana

PERPETUUM JAZZILE
Koncerta popularne slovenske vokalne zasedbe
1.–3. oktober, Gallusova dvorana

MESTO ŽENSK in CANKARJEV DOM
Koprodukcijsko sodelovanje med zavodoma pri izvedbi koncerta, ki bo izbran pozneje.
8. oktober, Linhartova dvorana

NESREČNIKI
Ob 25. obletnici krstne izvedbe Schönbergove mojstrovine NESREČNIKI (Les Miserables) prvič v Sloveniji, na odru Cankarjevega doma s solisti z londonskega West Enda ter Zborom in Orkestrom Hiše kulture Celje.
Muzikal si je v preteklih letih ogledalo več milijonov obiskovalcev v 38 državah sveta. Samo na Broadwayu in West Endu je bilo do danes uprizorjenih več kot 17.000 predstav. Vsekakor sodi delo z zgodovinsko temo o francoski revoluciji, ki je navdih črpalo v istoimenskem romanu Victorja Húgoja, med fenomene glasbeno-gledališkega sveta, ki podira vse rekorde.
Slovenska krstna izvedba bo sloviti muzikal predstavila v koncertni obliki, s priznanimi londonskimi in slovenskimi izvajalci pod umetniški vodstvom maestra Simona Dvoršaka.
Oktober, Linhartova dvorana

TERRAFOLK IN SIMBOLIČNI ORKESTER
Koncert ob izidu albuma
22. oktober, Gallusova dvorana

MAVIS STAPLES
Koncert legendarne pevke soula
8. november, Gallusova dvorana

ZORAN PREDIN
Tradicionalni koncert Zorana Predina za martinovo
22. november, Gallusova dvorana

IZ SPROTNE PONUDBE
Tradicionalni decembrski koncert Cankarjevega doma in Café Teatra
6. december, Gallusova dvorana

HIŠA
Koncert ob obletnici skupine

december, Linhartova dvorana

VLADO KRESLIN
Tradicionalni koncerti, ki bodo zaznamovali 20-letnico koncertov v Cankarjevem domu.
12.–14. december, Gallusova dvorana

DAAN BRINKMANN: CELIČNA STRUKTURA
Celična struktura je nadaljevanje projekta Cellwise, ki sta ga avtorja razvila za mestno hiši v Haagu. Mestna hiša v Haagu je arhitekturno sterilna zgradba, katere fasdo pokrivajo bele plošče. V času tamkajšnjega festivala bo stavba dobila bolj entropično podobo, postala bo živa vizualna forma. V Ljubljani bosta avtorja preobrazila fasado Cankarjevega doma v rastoče, cvetoče, plazeče se in padajoče oblike.
Projekt v Ljubljani bo dobil še dve novi komponenti, interaktivnost in zvok. Obiskovalci bodo s svojim gibanjem sprožali različne zvoke, ki bodo nadgradili prvotno zastavljen projekt. V času projekta (ta bo na ogled 5-7 dni) bo za spodbujanje obiskovalcev skrbel animator.
Forum Ljubljana v koprodukciji s CD
31. maj – 4. junij, Ploščad med CD in NLB

3 GLEDALIŠČE

Gledališki program CD v celovit sklop povezuje gledališki in sodobnoplesni program. Zaradi formalnih okvirov sta v Programu dela ti dve področji sicer ločeni, zato je vredno posebej opozoriti na to, da nekatere uprizoritve, vključene v poglavje Ples in predstavljene v poglavju Gledališče, programsko konceptualno tvorijo celoto. Tako so predstavljene tudi obiskovalcem.
Program za leto 2011 je koncipiran kot niz predstav, ki tvorijo široko razprostranjeno paleto kar najbolj različnih uprizoritvenih načinov, s katerimi sodobni umetniki – pri nas in po svetu – ustvarjajo gledališče in z njim nagovarjajo občinstvo. Pri tem se ločnica med gledališčem in sodobnim plesom že zabrisuje oziroma raztaplja v bogatem polju različnih izraznih sredstev in njihovega vselej drugačnega povezovanja. To kaže na bogastvo, širino, raznovrstnost – in tudi svobodo – sodobne gledališke umetnosti. Tovrstna širina v programu je v skladu z aktualnim dogajanjem in mednarodnem – do neke mere pa tudi že slovenskem – gledališkem prostoru, ki naj ga CD predstavlja domačim obiskovalcem. Hkrati pa verjamemo, da bo raznovrstnost posameznih predstav zanimiva tako za sladokusce in gledališke poznavalce (tudi za naše gledališke ustvarjalce) kot tudi za širše občinstvo.

Ob snovanju mednarodnega gledališko-plesnega programa smo se načrtno odločili, da program oblikujemo s predstavami, katerih vsaka uporablja druga izrazna sredstva ali pripada drugemu uprizoritvenemu načinu: od izrazito sodobne »zvrstne mešanice«, ki povezuje sodobni ples, govorjeno gledališče, v živo izvajano glasbo in video (*Megalopolis* Constanze Macras in skupine DorkyPark) prek dramske uprizoritve klasičnega besedila (Ibsenov *J. G. Borkman* v režiji Thomasa Ostermeierja z gledališčem Schaubühne), konceptualno dosledne in čiste predstave sodobnega plesa (*Pavlova 3'23''* Mathilde Monnier), do gledališke predstave, koncipirane na improvizaciji in uporabi raznovrstnih izraznih sredstev. Program predstav, ki bodo v Teatru CD gostovale v drugi polovici leta, še ni do konca določen (terminsko in organizacijsko usklajen), programsko-konceptualno pa je že zasnovan: s Festivalom svetovnega gledališča Zagreb se dogovarjamo za skupno organizirano gostovanje (ki nam bo omogočilo vsaj delno delitev stroškov) večje gledališke predstave izrazito sodobnega izraza (verjetno Cassavetesova *Opening Night* v režiji Iva van Hoveja). V prednovoletnem času načrtujemo gostovanje glasbeno-scenske predstave skupine Cirkus Cirkör iz Švedske, namenjene širšemu občinstvu.
Vsako izmed teh gostovanj je bilo skrbno izbrano z namenom, da v Ljubljano pripelje pomembno in izrazito gledališko stvaritev, ki izkazuje angažiran odnos do sodobnega sveta. Menimo namreč, da je spraševanje o koordinatah (fenomenih in ideologijah) zdajšnje realnosti za umetnost, in posebej za

gledališče, ponovno pomembno. Obenem smo skrbeli, da vsako od teh gostovanj predstavlja umetnike nesporno visoke kakovosti, ki so že dosegli mednarodno prepoznavnost, pri nas pa večinoma še nismo imeli priložnosti, da bi videli njihovo delo (med naštetimi je v Ljubljani doslej gostoval le Ostermeier, pa še ta samo na začetku svoje uspešne poti). Mislimo namreč, da moramo skrbeti za to, da tudi v Sloveniji (kjer je možnosti za gostovanja tujih gledališč in skupin razmeroma malo) spoznamo pomembne avtorje – kot prepotrebno informacijo o pomembnem gledališču v evropskem prostoru, ki naj prispeva k boljši komunikaciji s tem prostorom, pa tudi k intenzivnejšemu vključevanju slovenskega gledališča vanj. Predvsem pa seveda zato, da slovenskemu občinstvu – laičnemu, ljubiteljem in stroki – ponudimo velika gledališka doživetja.

K celovitosti gledališkega programa CD sodijo tudi koprodukcije z domačimi ustvarjalci in nevladnimi organizacijami. Ta del programa bo v letu 2011 številčno nekoliko skromnejši, ker bo Dvorana Duše Počkaj, ki je običajno namenjena predvsem gledališkim in sodobnoplesnim koprodukcijam (v drugih dvoranah, zasedenih s številnimi programi CD, pa je za neovirano ustvarjanje težje najti prostor), polovico leta zasedena z veliko razstavo (Toulouse-Lautrec). Vendar ostaja pomemben segment programa, saj sta sodelovanje z domačimi umetniki in potreba, da je CD tudi prostor ustvarjanja, za našo hišo nujna. Zato smo se s skupino mladih ustvarjalcev dogovorili za koprodukcijo, ki bo spomladi uprizorjena v Štihovi dvorani. Po prvih dveh premierah v januarju (z avtorico Barbaro Kapelj Osredkar v Dvorani Duše Počkaj in Matjažem Faričem v Linhartovi dvorani) se bo jeseni program koprodukcij nadaljeval v Dvorani Duše Počkaj (dve predstavi do konca leta), Klubu CD in Linhartovi dvorani.

V program bomo uvrstili tudi gostovanja slovenskih gledališč, ki delujejo zunaj Ljubljane. Iz tekoče ponudbe bomo izbrali tri izrazitejše uprizoritve, ki jih bomo predstavili ljubljanski publiki. Dve ali tri manjše predstave, primerne za klubsko publiko, bomo povabili v Klub CD, kjer bo še naprej deloval tudi Cafe teater, s prenovljenim programom.

CD bo še naprej sodeloval z Mednarodnim festivalom uprizoritvenih umetnosti Ex ponto in s festivalom Mesto žensk, s katerima že več let gosti predstave iz mednarodnega prostora.

3. 1 GOSTOVANJA IZ TUJINE

Schaubühne Berlin, Nemčija
Henrik Ibsen: *John Garbiel Borkman*, režiser Thomas Ostermeier
Schaubühne Berlin je eno najbolj prestižnih gledališč v Evropi, njegov umetniški vodja in režiser Thomas Ostermeier pa prav tako slovi kot eden najizrazitejših ustvarjalcev dramskega gledališča našega časa. V Ljubljani je ta ansambel doslej gostoval samo enkrat (pred natanko desetimi leti z uprizoritvijo *Shopping & Fucking*, s katero je Ostermeier kot začetnik opozoril nase). Zdaj Ostermeier prihaja z reprezentativno uprizoritvijo svojega zrelega ustvarjalnega obdobja – eno najbolj odmevnih uprizoritev Schaubühne v zadnjih letih.
Gre za uprizoritev drame *John Gabriel Borkman* Henrika Ibsena: drame o špekulantskem bankirju, ki navkljub sodni obtožbi vztrajno verjame, da bi s finančnimi manipulacijami v državi lahko vzpostavil blagostanje in srečo. Igra zveni izjemno sodobno, celo aktualno, zlasti po zaslugi inteligentne, v vsakem pogledu sijajno domišljene režije Thomasa Ostermeierja. Uprizoritev odlikujejo tudi vrhunske kreacije izjemnih igralcev.
ČE, 10., in PE, 11. februarja 2011, ob 20. uri, Linhartova dvorana

gledališko ali plesno gostovanje iz tekoče ponudbe
pomlad 2011, Linhartova dvorana

Mednarodno gostovanje v sodelovanju z Zagrebškim festivalom
Z Zagrebškim festivalom svetskog pozorišta se dogovarjamo za povezano gostovanje večje gledališke predstave iz mednarodnega prostora. V nekaj letih svojega delovanja se je Zagrebški festival izkazal kot pomembna organizacija, ki praviloma gosti zanimive in relevantne predstave s svetovnega gledališkega prizorišča. Tudi slovenska strokovna javnost mu je že večkrat priznala odličnost. Vsekakor pa ocenjujemo, da je ustrezno, da povežemo gostovanje v dve bližnji mesti, ki si publike pravzaprav ne delita. Sestavljanje festivalskega programa in izbor predstave, ki bo primerna za povezano gostovanje, še poteka.
Septembra, Gallusova dvorana

Cirkus Cirkör, Švedska
Nosi jo kot krono (Wear it like a crown)
Šest nenavadnih likov se prebija skozi svet iluzij, senčnih iger, letečih mečev, akrobatskih veščin in drame. Obremenjeni z občutkom samote se vsak na svoj način trudijo najti stik z drugim. Tragikomična cirkuška predstava je zasnovana kot raziskava kaotičnega reda desne cerebralne hemisfere. Z njo pa Tilde Björfors in Cirkus Cirkör nadaljujeta raziskavo o velikih vprašanjih življenja, v ospredju je vprašanje, kako je tveganja in omejitve mogoče spremeniti v prednosti: kako bomo svoje napake, strahove in pomanjkljivosti nosili kot krono – s ponosom.
To, 27., - SO, 31. decembra 2011, ob 19.00 uri, Linhartova dvorana

Gostovanje v sodelovanju z Ex Ponto
septembra načrtujemo gostovanje v sklopu festival Ex Ponto
Septembra 2011, Linhartova dvorana

3. 2 KOPRODUKCIJE GLEDALIŠKIH PROJEKTOV

Barbara Kapelj Osredkar: ***Nekega dne in neke noči***
Masa, Cankarjev dom
Barbara Kapelj Osredkar je s svojima doslej ustvarjenima predstavama opozorila nase kot samosvoja in izrazita ustvarjalka.
V večmedijski predstavi se bo osredotočila na lik in osebnost Lili Novy, slovenske pesnice in prevajalke poezije. Barbara Kapelj Osredkar pravi, da jo že od otroških let z neznansko močjo vleče njena podoba na Starem trgu, vklesana v kamen. Mogočnost hiše, v kateri je stanovala in stkala toliko svojih pesmi. Poskuša jo odkriti, razbrati, se ji približati, jo raziskati. Jo najti na ulicah stare Ljubljane, na mostovih, v pogovorih, v zgodbah, v njeni poeziji. Ter stkati pripoved o Lili in njenem svetu – polnem selitev, sprehodov, nemirov, beganja, ljubezni in samote. Odstreti njena *Zaprta vrata* in najti vse te stopnice.
ČE, 13., PE, 14., SR, 26., in ČE, 27. januarja 2011, ob 20. uri, Dvorana Duše Počkaj

SNG (Slovensko neodvisno gledališče):
***Cvetje v jeseni*, režiser Marko Čeh**
Zavod Margareta Schwarzwald, Cankarjev dom
Mladi gledališki ustvarjalci, ki so lani končali študij na AGRFT, so se povezali v SNG (Slovensko neodvisno gledališče). Obetavni sta že generacijska pripadnost in zaveza skupnemu delu, ki se je v našem gledališkem prostoru pojavila po daljšem času. In obetavna je odločitev za izvirno kolektivno stvaritev po motivih slovitega slovenskega filma. Obljubljajo tehtno delo, izpolnjeno s humorjem. Po tem, kar so kot svoje prvo dejanje predstavili na letošnjem Ex pontu (v Gleju), smo zadovoljni, da hočejo svoje delo dograditi v Štihovi dvorani CD.
Februarja 2011 (4 predstave), Štihova dvorana

Improvizija 2011
Umetniško vodenje Maja Dekleva Lapajne

KUD France Prešeren, Cankarjev dom
Improvizija že nekaj let navdušuje občinstvo z ironičnim preobračanjem motivov in melodij, stereotipov, klišejev in glamurja največjega medijskega šova Evrope. Obljubljajo, da bodo v novi izvedbi predstavili tudi nove zasuke. In da bodo tudi tokrat zabavni.
SR, 11. maja 2011, Linhartova dvorana

Oscar Wilde: *Ribič in njegova duša*, režiser Ivan Peternelj
Združenje dramskih umetnikov Slovenije, Cankarjev dom
Ivan Peternelj, igralec, ki se je v zadnjih letih uveljavil tudi kot izrazit avtor predstav (njegova predstava *Amado Mio* je bila med drugim uvrščena v tekmovalni program Borštnikovega srečanja, gostovala pa je tudi v tujini), s sodelavci (med katerimi so tudi njegovi stalni soustvarjalci) pripravlja uprizoritev po pravljici Oscarja Wilda. Kot sam pravi, je »*Ribič in njegova duša* pravljica o lepoti, strasti, modrosti, bogastvu in ljubezni. Po drugi strani pa je to zgodba, v kateri lepota, strast, modrost, bogastvo in ljubezen zažarijo tudi v svojem krutem nasprotju, v svoji demonski podobi. Gre za filozofsko pravljico, polno poganske in krščanske simbolike, ikonografije in idej, ki se dotikajo temeljnih vprašanj človekovega bivanja. Pojmovanje duše in telesa tudi danes ostaja dualistično, tako kot je nerazrešen večni boj med poganskim in krščanskim. In nekje vmes med obema je človeško srce s svojo žalostno zgodbo.«
Novembra 2011 (5 predstav), Dvorana Duše Počkaj

Marca bomo v Klubu CD ponavljali predstavo *Zgodovina neke ljubezni* Adele Schnitzler iz leta 2009.

3. 3 GOSTOVANJA IZ SLOVENIJE

PG Kranj & APT Novo mesto
Ivan Cankar: *Hlapci*, režiser Matjaž Berger
Eno najpomembnejših del slovenske dramske literature je Matjaž Berger s sodelavci (iz dveh gledališč) uprizoril povsem na novo. Cankarjevo dramo je prepletel z besedili velikih teoretikov, ki se ukvarjajo z motivi vzgoje, izobraževanja in manipulacije. Obenem je uprizoritvi ustvaril svežo gledališko izrazje, ki je igro osvobodilo psihološkega realizma in ustaljenih, predobro znanih uprizoritvenih načinov. Uprizoritev je naletela na nasprotujoče si odmeve. Vsekakor pa je v njej Cankarja mogoče slišati na nov način.
Načrtujemo, da bo predstava pritegnila tudi srednješolsko občinstvo.
SO, 15. januarja, Linhartova dvorana

Gostovanje slovenskega gledališča iz sprotne ponudbe
Med aktualnimi uprizoritvami slovenskih gledališč, ki delujejo zunaj Ljubljane, bomo izbrali pomembna dosežka, vredna predstavitve zunaj matične hiše. Predvidoma v Linhartovi dvorani.
V Klubu CD načrtujemo gostovanje predstave Andreja Rozmana Roze in vsaj še enega umetnika sorodne estetske usmeritve.

Janez Janša: *Kdo je naslednji?*
Maska, CD, Tanzquartier (Dunaj), Inkonst (Malmo), La Crie (Rennes), Depo (Istanbul)
Romantični pogled v umetnosti vidi še zadnji otok svobode v sodobnih korporativnih in regulativnih družbah. Janšev projekt dela s tem pogledom na umetnost ter se ukvarja z omejitvami in prepovedmi, ki jih srečujemo v sodobnih umetniških praksah. Omejitve in prepovedi prihajajo z različnih strani, avtorja pa posebej zanimajo tiste, ki jih postavljajo institucije, zakonski predpisi in umetniki sami. V predstavi nastopa od 6 do 8 izvajalcev, ki se bodo skozi proces improvizacij, konstrukcij in dekonstrukcij prebili do formata, za katerega si predstavljajo, da bo odprt prostor prehajanja med scensko iluzijo, javno debato in manifestacijo političnega. Mogoče bo predstava krik generacije, mogoče bo ta krik nem in pridušen. *Kdo je naslednji?* želi reflektirati preprosto vprašanje: je še kakšen način umestitve umetnosti v družbo razen golega ekonomskega.

Predstava nastaja v široki mednarodni koprodukciji, premierno bo prikazana oktobra 2011 na Dunaju.
November 2011, Linhartova dvorana

Café teater pod oblaki
Café teater bo v januarju 2011 predstavil novo premiero, ki jo pripravlja stalni sodelavec Boris Kobal. Poleg te bo glede na zanimanje občinstva ponavljal uspešne predstave iz zadnjih let, zlasti zadnji dve, premierno predstavljeni v zadnjih mesecih leta 2010: *Nepozabne* Vite Mavrič in Janija Kovačiča ter monokomedijo Vinka Möderndorferja. Za jesen Café teater načrtuje novi premieri.

4 PLESNA UMETNOST

Program plesne umetnosti Cankarjevega doma je raznovrsten in kompleksno razvejan. V njem imajo pomemben položaj gostovanja iz tujine, koprodukcije s slovenskimi nevladnimi organizacijami in še vedno tudi gostovanje baleta SNG Opera in balet Ljubljana.
Konceptualna zasnova programa gostovanj iz tujine je delno predstavljena v poglavju Gledališče. Tu dodajmo, da ima CD, ki ima z Gallusovo dvorano največji in najbolje opremljeni oder v Ljubljani, posebno odgovornost, da domačemu občinstvu ponudi skrbno izbrano večjo predstavo. V letu 2011 bo to *Re- (I, II, III)* Shen Weija. Tudi sicer plesni program CD predstavlja pomembne umetnike in vrhunske stvaritve iz mednarodnega prostora. Kolikor je ob omejenem obsegu in relativno skromnih sredstvih, ki so za to na voljo, to le mogoče, skrbi, da slovenski prostor seznanja z najizrazitejšimi avtorji s sodobnih plesnih prizorišč in z deli, ki odpirajo nove razsežnosti plesne umetnosti. V letu 2011 bomo tako s Constanzo Macras spoznali izrazito ažurno plesno estetiko, ki ob mladostni svežini že zmore tehtnost, hkrati pa tudi velik produkcijski format. Z Mathilde Monnier pa delo zrelega ustvarjalnega obdobja velike avtorice sodobnega plesa.

4. 1 PLESNA GOSTOVANJA IZ TUJINE

DorkyPark & Schaubühne Berlin, Nemčija
Constanza Macras: *Megalopolis*
Constanza Macras, v Berlinu delujoča koreografinja argentinskega rodu, je eno vidnejših imen evropskega sodobnega plesa, ki so se uveljavila v zadnjih letih. Kritiki in gledališko občinstvo ji že nekaj časa priznavajo, da je izoblikovala avtorsko prepoznaven gledališki jezik, v katerem izvirno staplja ples, glasbo, besedila in video, vselej pa je socialno zavzeta in kritična. S svojo skupino DorkyPark je ustvarila predstave, ki so osvojile skoraj vse pomembne evropske odre; v Ljubljani se bodo tokrat predstavili prvič.
Megalopolis v viziji Constanze Macras in njene skupine ni predstavljen kot konkreten in specifičen, ampak kot metafizičen prostor: megamesto kot paradigma sodobnega sveta. To je globaliziran konglomerat, v katerem se visoko razvita urbanost povezuje z neorganiziranostjo, brezimnost posameznikov s sistemi nadzora, a tudi paleta izjemnih zgodb. Kaos odtujenosti, ki je obenem tudi kolaž neštetih biografij. Tu Macrasova telo preobrazi v ekspresivni mehanizem, ki ustvarja in spodkopava sisteme in pravila. *Megalopolis* je prav toliko obljuba kot prekletstvo.
PE, 21. januarja 2011, ob 20. uri, Linhartova dvorana

Centre national chorégraphique Montpellier, Francija
Mathilde Monnier: *Pavlova 3'23''*
To bo sploh prvo gostovanje legende francoskega sodobnega plesa Mathilde Monnier v Sloveniji.
Predstava predeluje in na novo oblikuje mitični motiv sodobnega plesa: premagovanje časa in smrtnosti s plesom – kot je bilo uresničeno v slovitem solu *Labodova smrt* Ane Pavlove, ki ga je leta 1907 na glasbo Saint-Saënsa zanjo ustvaril Fokine: *3 minute in 23 sekund plesa,* v katerem se umiranje spremeni v lebdenje

večnosti. Labod Pavlove je mitična točka v zgodovini plesa: improvizacija na idejo o »gibu, ki se noče ustaviti, ki noče umreti,« ter hkrati prehod med klasičnim baletom in plesom osvobojenega telesa. Tako ga razume Mathilde Monnier, velika osebnost francoskega sodobnega plesa, ki s svojimi sodelavci raziskuje dosežek mitičnega sola. Njeni mladi in virtuozni plesalci ne ponavljajo klasičnih gibov, ne sledijo že prevečkrat slišani glasbi, z natančno osmišljenimi kreacijami ustvarjajo lastne plesne sole – vsak je drugačen in izrazito samosvoj, doživetje zase, skupaj pa ustvarjajo celovito predstavo na sledi misli o »gibu, ki presega končnost«.
ČE, 24., in PE, 25. marca 2011, ob 20. uri, Linhartova dvorana

Aerowaves
Aerowaves je ugleden mednarodni festival s petnajstletno tradicijo, ki v nekaj zgoščenih dneh predstavi številne ustvarjalce sodobnega plesa. V enem vikendu praviloma prikaže dvajset predstav, k ogledu pa mu uspeva pritegniti številne promotorje in programatorje iz celotnega evropskega prostora. V sodelovanju z En-knapom se bo festival letos prvič preselil iz Anglije, kjer je bil zasnovan in od koder prihaja njegov vodja John Ashford. V Ljubljani bo potekal tri dni. Večji del predstav bo prikazan v Kulturnem domu Španski borci, en večer – s predstavami večjega obsega – pa bo v koprodukciji med En-knapom in CD naselil Linhartovo dvorano.
SO, 26. marca, Linhartova dvorana

Szeged Contemporary Dance Company, Madžarska
Carl Orff: Carmina Burana, koreograf Tamás Juronics
Ob predsedovanju Madžarske EU bomo v sodelovanju z Ambasado Republike Madžarske gostili gledališče Szeged s predstavo Carmina Burana. Gre za sodobno baletno gledališče in sicer enega najprestižnejših baletnih ansamblov sosednje Madžarske. Predstava, ki jo je koreograf Tamás Juronics zasnoval na znamenito glasbeno partituro Carla Orffa, uprizarja poetično podobo življenja v ruralnem okolju. To pravzaprav ni rekonstrukcija srednjeveškega sveta (kanonična verzija Carmine Burane), temveč podoba »barbarov«, ki živijo na ruševinah civilizacije. Boj za preživetje in bitka z različnimi strahovi se izmenjuje z doživetji vsakdanjega veselja, spoznanjem ljubezni, soočenjem s smrtjo ipd. Predstava sugestivne vizualne lepote in plesne bravuroznosti.
SR, 18. maja 2011, ob 20. uri, Linhartova dvorana

Peeping Tom, Belgija
A louer (V najem), režiserja GabriellaCarrizo in Franck Chartier
Belgijska skupina Peeping Tom je že dvakrat navdušila občinstvo Cankarjevega doma in tukajšnjo kritično javnost. To ni presenetljivo, saj gre za eno najbolj izrazitih in inventivnih sodobnoplesnih skupin v Evropi, ki prevzema tudi z virtuoznostjo svojih plesalcev. Zato smo se v CD odločili, da ob pripravi njihove nove predstave *A louer* (V najem) z njimi sklenemo tudi koprodukcijsko razmerje. V novi predstavi bodo povezali nekaj starejših gledaliških umetnikov iz belgijskega prostora in pa mlade plesalce, ki smo jih spoznali v *32 Rue Vandenbranden*. Skupaj in izmenično bodo naseljevali prostor neke sobe (ki se tako daje »v najem«) v kompoziciji, ki se posveča motivu minevanja in iskanja smisla. Ustvarjalci predstave, ki bo premierno predstavljena jeseni 2011, obljubljajo srečanje zelo različnih osebnosti, čustveno intenzivne trenutke življenjskih kriz, pa tudi vsaj kratkotrajne sreče.
Novembra, Linhartova dvorama

Shen Wei Dance Arts New York: Re- (I, II, III)
Umetniški vodja in koreograf: Shen Wei
Koreografija, scenografija in kostumografija: Shen Wei
Glasba: David Lang, John Taverner; tradicionalni tibetanski napevi, tradicionalna glasba iz Kambodže
Oblikovanje luči: Jennifer Tipton
Video projekcije: Shen Wei, Daniel Hartnett

Po lanskem odmevnem prvem srečanju z očarljivo odrsko poetiko koreografa in slikarja Shen Weia v letu 2011 načrtujemo ponovno gostovanje, tokrat z njegovo najuspešnejšo in po mnenju mnogih vizualno najbolj prepričljivo predstavo, triptihom *Re- (I, II, III)*. Predpona re- nakazuje koncepte vrnitve, ponovne interpretacije, obnove. Predstavo so navdahnila potovanja v Tibet, po Kambodži in Kitajski, ki so zaznamovala prvo koreografovo vrnitev v ta del sveta po politično motivirani preselitvi v New York. Triptih povzema Weiejevo doživljanje duhovnih stanj in vizualnih kod azijskih dežel; nadgrajuje ga z izkušnjo zahodne plesne in uprizoritvene tradicije. Shen Wei uživa na Zahodu sloves enega redkih koreografov, ki ne izhaja iz baletnega sveta, vendar vztraja pri uporabi baletne tehnike in izrecne gibalne doslednosti ter tako nadaljuje kontinuiteto zgodovine baletnega formalizma. Njegov jezik je svež, nov, presenetljivo preprost, očiščen zgodovinskosti in gibalno univerzalen, saj razmerje med notranjim in zunanjim gradi na krožeči dinamiki diha. Tehnika, ki kar najbolje služi njegovim izraznim potrebam, je organska, v nihaju med zahodno močjo in vzhodno mirnostjo, sloneča na taoističnem pogledu na svet. Ultimativna vrednost odrskega srečanja s poetiko Shen Weia je v soočanju vzhodnega koncepta z zahodnim, njunem prežemanju in preseganju, z nadgrajenim doživljanjem impulzov današnjega globaliziranega sveta.
16. in 17. oktober 2011, Gallusova dvorana, 2 predstavi

4. 2 PLESNE KOPRODUKCIJE Z NEVLADNIMI ORGANIZACIJAMI

Matjaž Farič: *Pustite otroke k meni*
Flota, CD
Matjaž Farič je eden najvidnejših ustvarjalcev slovenskega sodobnega plesa, v zadnjih letih pa se veliko ukvarja tudi z gledališko režijo.
Njegova nova predstava bo plesna in obenem poudarjeno gledališka. V njej protagonisti z dosledno uporabljeno gesto potujejo skozi različne sisteme moči. Teme predstave so manipuliranje, nadziranje in vsiljevanje prepričanja. Govori o hierarhičnem položaju posameznikov in se osredotoča na postopke, ki močnim omogočajo usmerjanje volje drugih. Mreže odnosov in položaji posameznikov v njih temeljno določajo meje svobode, delitve na sprejemljivo in nesprejemljivo, v institucionalnem smislu pa na dovoljeno in nedovoljeno. Ko odrastemo, smo del sistema, če smo se naučili, kaj je prav in kaj se splača.
28. januarja 2011, premiera, 29. januarja, 3. februarja, Linhartova dvorana

Gibanica, 5. slovenski plesni festival
Slovenski plesni festival Gibanica, ki se je uveljavil kot osrednji sodobnoplesni dogodek v Sloveniji, postaja že tradicionalna bienalna prireditev. Prava poslastica, ki jo bogatijo najboljši slovenski avtorji in uprizoritve iz slovenskega sodobnega plesa. Tudi tokrat bodo v središču pozornosti odmevne uprizoritve uveljavljenih in novih imen, ob teh pa številni neformalni stiki med ustvarjalci, producenti in občinstvom. Program še ni izbran.

Od 22., do 27. februarja, različne dvorane
***Burleskne slike*, umetniško vodenje Maja Delak**
Emanat, CD
Burleskne slike, ki povezujejo različne uprizoritvene strategije, nastajajo pod umetniškim vodstvom Maje Delak, njihovih avtorjev pa je več: poleg Maje Delak so to še Eric Dean Scott, Irena Tomažin, Armando Schiffini, Nina Fajdiga, Jasmina Križaj, Nataša Živkovič in ena tuja avtorica ali avtor. Predstave bodo vsak večer drugačne, zasnovane kot ena ali več burlesknih slik, med katerimi bodo nekatere celovečerne, druge zgolj posamične točke znotraj niza. Vselej pa jih bo vodil lik v »drag« kostumu, ki bo izpostavil temo, zasnoval prizor in neposredno nagovarjal publiko. Središčna tema je spoprijemanje s tabuji, skozi burlesko, komedijo in grotesko, ki naj omogoči srečevanje igralcev in gledalcev z družbenopolitičnimi scenariji, ob katerih čutimo, da je treba sprejeti odločitev. Načrtujemo, da se bo projekt nadaljeval tudi v naslednjo sezono, za leto 2011 pa avtorji pripravljajo slike s temi delovnimi naslovi:

- Eric Dean Scott: Theme Time Burlesque Hour
- Maja Delak: Slika spola
- Jasmina Križaj: Zakaj se ljudje v javnih garderobah preoblačijo s hrbtom proti ljudem?
- Armando Schiffini & Irena Tomažin: "la šate mi kantare!"
- Nataša Živkovič: Sedukcija
- Nina Fajdiga: »Čarovnica iz Sneguljčice pripravi strupeno jabolko!«, »Ko smeh raztrga gate«

Oktobra 2011, Klub Cankarjevega doma

Ponovitve predstav, ki so v prejšnjih letih nastale v koprodukciji z nevladnimi organizacijami, načrtujemo predvsem v sklopu festivala Gibanica. Predvidevamo, da bodo v program festivala uvrščene vsaj tri predstave, nastale v koprodukciji s CD (Faričev in Lazarjev *Srh*, Potočanova *Skozi oči dotika* in *Splet okoliščin* Irene Tomažin).

4. 3 ZAČASNO GOSTOVANJE BALETA SNG OPERA IN BALET LJUBLJANA

Skupaj z SNG Opera in balet Ljubljana smo urnik Gallusove dvorane v januarju načrtovali tako, da bosta do uprizoritvenega prostora prišla tako baletni kot operni ansambel, pripravila bosta ponovitev lanske uspešnice baleta *Bajadera* in premiero opere *Rusalka*.

Zaradi prezasedenosti Gallusove dvorane v februarju, marcu in aprilu 2011 je bilo treba posebej skrbno načrtovati premiero baleta *Silfida*. V štirih štiridnevnih blokih, ki smo jih lahko zagotovili, ne da bi okrnili redni program stalnih programskih partnerjev, bomo tako s precej več logističnimi premiki (in stroški) lahko izvedli nujen del priprav in 6 predstav.

Ludwig Minkus, Bajadera
Balet v treh dejanjih
Koreograf: Rafael Avnikjan
Baletni solisti, baletni zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana
Baletni solisti in baletni zbor SNG Opera in balet Ljubljana ter Opere in baleta SNG Maribor ter orkester SNG Opera in balet Ljubljana
12., 13., 14., 15. januar 2011, Gallusova dvorana, 4 predstave

August Bournonville, **Silfida (La Sylphide)**
Balet v dveh dejanjih
Koreografija: August Bournonville
Glasba: Herman Severin Loevenskiold
Postavitev: Frank Andersen
Baletni solisti, baletni zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana
8., 12., 13., 14. marec in 12. april 2011, Gallusova dvorana, 5 predstav

4. 4 DRUGE PLESNE PRIREDITVE

CD bo sodeloval tudi pri izvedbi in promociji vsakoletnih plesnih večerov v organizaciji Društva baletnih umetnikov Slovenije in Folklorne skupine Franceta Marolta.

Gala baletni večer s podelitvijo strokovnih nagrad DBUS 2010
V zadnjih petih letih sodelovanja z Društvom baletnih umetnikov Slovenije redno pripravljamo večer z baletnimi solisti, ki vključuje tudi letno podelitev strokovnih nagrad društva. Dogodek v celoti snema Televizija Slovenija in ga predvaja v nizu nedeljskih srečanj z baletno umetnostjo.
13. februar 2011, Linhartova dvorana

Enajsti gala večer novih baletnih koreografij na slovensko glasbo
Tradicionalna jesenska prireditev Društva baletnih umetnikov Slovenije je v znamenju novih plesnih interpretacij na glasbene vzgibe slovenskih avtorjev. Društvo tako skrbi za tradicije glasbeno-baletno povezavo avtorjev na Slovenskem in neguje koreografski potencial mladih baletnikov in plesalcev. Dogodek bo posnela Televizija Slovenija.
2. oktober 2011, Linhartova dvorana

Letni koncert Akademske folklorne skupine Franceta Marolta Univerze v Ljubljani
Umetniško vodenje: Mirko Ramovš
Maroltovci so že vrsto let stalni partnerji našega programa in vsako pomlad pripravljajo inovativen koncert, ki vedno znova išče odgovore v okviru izraznih možnosti tradicije na vprašanja, ki jih zastavlja sodobno življenje slovenske folklorne dediščine.
7. in 8. maj 2011, Linhartova dvorana, 2 predstavi

5 FILMSKI PROGRAM

5. 1 FILMSKI FESTIVALI

Od 9. do 20. novembra 2011
22. LIFFe /22. ljubljanski mednarodni filmski festival / Ljubljana International Film Festival

Filmski festival v Ljubljani je nastal ob spoznanju, da so številni kakovostni filmi manj znanih produkcij, avtorjev ali držav v programu slovenskih kinematografov spregledani. To spoznanje se je še posebej nanašalo na prezrti evropski film. Festival in sistematično nakupovanje umetniških filmov to praznino že 21 let uspešno postopoma zapolnjujeta, s tem da vzgajata, informirata in gradita odnos širšega občinstva do kakovostnega filma. Med drugim je festival spodbudil tudi slovenske distributerje, da so v svoje nakupe začeli zajemati vedno več evropske, ameriške neodvisne, azijske in druge produkcije. Festival je torej pomemben zaradi vse večjega števila filmov, ki jim po prireditvi uspe priti tudi v redni program slovenskih kinematografov.

Pomembno vodilo pri oblikovanju programa je ambicija, da festival domače občinstvo seznanja z zmagovalnimi filmi evropskih in svetovnih filmskih festivalov ter približa filme, ki morda niso zmagovali, zato pa prinašajo podobno kakovost, mladostno energijo in svežino. Programski cilj Cankarjevega doma je ustvariti kritično distanco do prevladujočega filmskega programa v kinematografski mreži in na številnih komercialnih tv-kanalih. Izobraževalna vloga festivala se še posebej kaže v sklopih Retrospektiva, Fokus in Posvečeno, ki obravnavajo določeno temo, avtorja ali nacionalno kinematografijo.
Oblikovalci programa festivala vključujejo tudi filme mlajših in obetavnih avtorjev, ki iščejo pot do uveljavitve. Z uvrstitvijo na pomembnejše mednarodne festivale si pridobivajo potrebne reference, ki jim omogočajo nadaljnje filmsko ustvarjanje. Festival je odprt za filmsko raziskovanje in drugačne avtorske prijeme, kakovostne, a finančno nedonosne projekte. Za spodbudo jim je namenjena nagrada za najobetavnejšega režiserja, vodomec iz sklopa Perspektive, ki jo podeljuje Mobitel, generalni pokrovitelj festivala.

LIFFe je najobsežnejša (okoli 100 filmov in 300 projekcij) in najbolj obiskana (približno 45.000–47.000 obiskovalcev) filmska prireditev v Sloveniji. Vsako leto se v petih dvoranah po Ljubljani – od Cankarjevega doma in Slovenske kinoteke do Kinokluba Vič in Kinodvora – odvrti pregled svetovne filmske produkcije s poudarkom na avtorskih presežkih evropskega filma, neodvisne ameriške produkcije, latinskoameriških filmov ter najboljših dosežkov Azije, Afrike in Avstralije. Leta 2007 je LIFFe filme prvič predvajal tudi v Mariboru, kar je nadaljeval tudi v naslednjih letih.
LIFFe na široko odpira vrata v mednarodni filmski dialog tudi slovenskim filmskim ustvarjalcem; med festivalom gostimo številne tuje in domače ustvarjalce, ki svoje umetniške in produkcijske izkušnje izmenjujejo z domačini poznavalci in ustvarjalci.

V letu 2011 bomo nadaljevali s tradicionalnimi sklopi in ohranili novosti prejšnjih let, ki so se izkazale kot kakovostne in odmevne, med drugimi pomembni novosti 20. festivala, program filmov za otroke in mladino (Kinobalon), s katerim želimo na filmsko umetnost opozoriti tudi naše najmlajše.
Programski sklopi:
Perspektive: uraden tekmovalni sklop mladih režiserjev za Mobitelovo nagrado vodomec
Predpremiere: filmi, odkupljeni za domačo distribucijo
Kralji in kraljice: dela prepoznavnih in nagrajevanih mojstrov sodobnega filma
Panorama svetovnega filma: festivalski favoriti s petih celin
Ekstravaganca: t. i. polnočni kino prinaša drznejše, žanrsko raznovrstne in žgečkljive vsebine
Fokus: vpogled v eno ali več "vročih" nacionalnih kinematografij
Retrospektiva: celovit pregled del pomembnega sodobnega cineasta
Posvečeno: kratka, zgoščena predstavitev festivalsko in medijsko opaznejšega avtorja
Svet na kratko: izbor kratkometražnih filmov; po novem je to tekmovalen sklop
Kino-integral: izbor kratkega eksperimentalnega filma, novost 21. LIFFa (2010)
Kinobalon: program, namenjen otrokom in mladini

Spremljevalni program:
Pogovori s festivalskimi gosti (odprte novinarske konference, okrogle mize), filmske delavnice, tematski seminarji, kritiška konferenca, ki se tematsko navezuje na program festivala ...

Nagrade:
Vodomec, nagrada mednarodne žirije režiserju najbolje ocenjenega filma Perspektiv, ki jo podeljuje generalni pokrovitelj Mobitel, d.d. (10.000 EUR).
Zmaj, nagrada, ki zmagovalca izbira med filmi brez distribucijske licence za Slovenijo.
Nagrada FIPRESCI, mednarodna žirija svetovnega združenja filmskih kritikov izbere zmagovalca med filmi iz Perspektiv.
Nagrada za najboljši kratki film, mednarodna žirija izbere najboljši film.
Članstvo v mednarodnih organizacijah:
Europa Cinemas, združenje prikazovalcev evropskega filma, Pariz
CEFF, koordinacija evropskih filmskih festivalov, Bruselj
MPA, Motion Pictures Association, Bruselj
MEDIA Plus, program Evropske komisije

Festival pripravljamo v sodelovanju s Kolosej kinematografi, Kinodvorom, Kinom Šiška, Italijanskim inštitutom za kulturo, Francoskim inštitutom Charlesa Nodiera in Goethejevim inštitutom v Ljubljani.

Glavni pokrovitelj je že vrsto let Mobitel, d.d. (podeljuje uradno festivalsko nagrado), od leta 2006 je velika darovalka Tobačna Ljubljana, d.d. Medijski pokrovitelj je Delo, d.d. (izdaja festivalski časopis).

Od 23. do 30. marca 2011
13. festival dokumentarnega filma (FDF)

Širok vpogled v dogajanje v sodobni produkciji dokumentarnega filma, vse bolj prodorne in splošno sprejete umetniške zvrsti, ki z aktualno obravnavo družbenih in političnih problemov posega v vse pore življenja.

FDF filme uvršča v različne programske sklope:
- tekmovalni sklop na temo človekovih pravic
- miti, ikone, mediji
- intimni portreti
- aktualni, družbeno kritični dokumentarci
- kratki dokumentarci
- retrospektiva pomembnega domačega ali tujega dokumentarista

Novost 11. FDF (2009) je bil prvič organizirani tekmovalni spored, ki smo ga pripravili v sodelovanju s partnerjem, One World Film Festivalom iz Prage. Tekmovalni spored je z 12. izdajo postal stalnica festivala, izbor tekmovalnih dokumentarnih filmov se bo tudi v prihodnje navezoval na temo človekovih pravic. Nagrado podeljuje Amnesty International Slovenija, s katero smo v preteklosti sodelovali na LIFFu.
Festival bo tudi v letu 2011 potekal na dveh prizoriščih; celoten program bo namreč predvajan tudi v Kinodvoru, partnerju festivala.
Kosovelova dvorana, Kinodvor

Od 10. do 14. aprila 2011
6. mednarodni festival gorniškega filma

Po obdobju, ko smo sklop gorniških in avanturističnih filmov predvajali v okviru Festivala dokumentarnega filma, smo se zaradi izjemnega zanimanja in velikega razmaha dokumentaristike na tem področju leta 2007 v sodelovanju z Društvom za gorsko kulturo odločili predstaviti izbor vrhunskih gorniških in avanturističnih filmov v novem okviru. Leta 2010 smo program gorniških filmov vrnili v kulturno-umetniški program Cankarjevega doma, sodelovanje se bo nadaljevalo tudi v prihodnje. Na petdnevnem festivalu si bodo obiskovalci lahko ogledali približno štirideset domačih in tujih gorniških in avanturističnih filmov, filmski program bodo dopolnjevali predavanja vrhunskih alpinistov, predstavitve novih gorniških knjig, razstava gorniške literature in fotografije ter okrogle mize.
Predstavljeni filmi se bodo potegovali za glavno nagrado mesta Domžale, nagrade za najboljši film ter najboljše filme o gorski kulturi, na temo okolja in gorskih športov ter film po izbiri občinstva.
Kosovelova in Linhartova dvorana

5. 2 FILMSKI CIKLI

Od PE, 4. marca 2011, *Kosovelova dvorana*
Klasični brazilski film: temperamentno in provokativno

Brazilija je neusahljivi vir ustvarjalne energije v filmskem svetu. Pregovorno eksotična, magično realistična ter politično angažirana in provokativna kinematografija je vse od sredine petdesetih let 20. stoletja najbolj agilna južnoameriška sila, ki je v sredini šestdesetih let, s pojavom t. i. cinema novo (opozicije hollywoodizaciji brazilskega filma), poznejšega tropikalizma in »marginalnega filma« ali »udigrudija« (oblike groteskнega slavja ljudske kulture in potenciranja »anarhistične osvoboditve«), pustila močan pečat v svetovni produkciji. Predstavili bomo nekatere najvidnejše avtorje tega izjemno produktivnega in

vplivnega obdobja, ki so kljub številnim vojaškim udarom in diktaturi lahko ustvarjali razmeroma nemoteno. Klasiki tega obdobja so Glauber Rocha, Ruy Guerra, Joaquim Pedro De Andrade, Julio Bressane, Rogerio Sganzerla in drugi.

Od 17. do 19. maja 2011, *Kosovelova dvorana*
Max Frisch: literatura in film

Ob stoti obletnici rojstva pisatelja Maxa Frischa v Cankarjevem domu v sodelovanju s Študentsko založbo (kjer bodo izdali štiri njegove knjige: Dnevniki; Homo Faber; Stiller; Montauk) in Švicarsko ambasado pripravljamo mednarodni literarni simpozij o njegovem delu. Ob simpoziju bo potekala tudi krajša retrospektiva filmov, posnetih po romanih Maxa Frischa, ter dokumentarec o njegovem življenju in delu.
Predvideni seznam filmov:
Tagebuch I-III (Richard Dindo, 1981)
Homo Faber (Völker Schlönndorff, 1992)
Holozän (1992)
Max Frisch − Citoyen (Matthias von Gunten, 2008)

5. 3 FILMI IZ DISTRIBUCIJE CD

Od 5. do 23. januarja 2011, *Kosovelova dvorana*
Stric Boonmee se spominja (Uncle Boonmee Who Can Recall His Past Lives)
Tajska, VB, Francija, Nemčija, Španija Nizozemska 2010
Režija Apichatpong Weerasethakul

Meditativna in nekonvencionalna mojstrovina, ki se ves čas giblje med domišljijo in resničnostjo, je hkrati tudi igriv prikaz načina življenja in animističnega verovanja ljudstev severovzhodne Tajske. Zlata palma v Cannesu.
Boonmee, ki boleha za hudo boleznijo ledvic, se po mnogih letih vrne na svoje posestvo v provinci Isan, odločen, da bo zadnje dni življenja preživel s sorodniki: snaho Jen, nečakom Tongom in z Jaaiem, delavcem iz Burme. Nekega dne pa se, medtem ko družina preživlja miren večer na terasi hiše, pojavi duh Boonmeejeve pokojne žene, kmalu zatem pa še davno izgubljenega sina …
»Sam sem precej skeptičen glede reinkarnacije, a med raziskovanjem za film so se te stvari neprestano pojavljale: primeri ljudi, ki se spominjajo svojih prejšnjih življenj, z dokumenti in pričami, zato tega ne zanikam. Preprosto mislim, da je prevzemajoče, najsi bo resnično ali ne.« (Apichtapong Weerasethakul)

Apichatpong Weerasethakul je bil rojen leta 1970 v Bangkoku. Sprva je snemal kratkometražne filme in videe. Njegovi umetniški projekti in celovečerni filmi so mu prinesli številne nagrade, med njimi tudi v sklopu Posebni pogled v Cannesu leta 2002 za film *Blaženo tvoj*, nagrado žirije v Cannesu za film *Tropska bolezen* leta 2004, leta 2010 pa je za film *Stric Boonmee se spominja* prejel najvišje priznanje: zlato palmo.

Od 2. do 20. februarja 2011, *Kosovelova dvorana*
Odkup nagrajenca občinstva 21. LIFFa: Technotise: Edit in jaz
Cankarjev dom bo odkupil film, ki mu je občinstvo na prejšnjem festivalu LIFFe podelilo najvišjo oceno. Film bomo predvajali v februarskem distribucijskem terminu.

Silvestrsko-novoletni program
Premierno prikazovanje enega na novo odkupljenih filmov iz distribucije CD ali iz ponudbe drugih distributerjev (trije termini).

5. 4 IZREDNE PROJEKCIJE / SODELOVANJE Z DRUGIMI PRODUCENTI

December 2011, *Linhartova dvorana*
Filmsko-glasbeni dogodek v sodelovanju s Slovensko kinoteko
Po uspehu Chaplinovega nemega filma *Luči velemesta, Generala* Busterja Keatona in *Pevca jazza* Alana Croslanda, ki jih je v letih 2007, 2008 in 2009 v živo spremljal simfonični orkester, smo se s Slovensko kinoteko odločili za sodelovanje pri organizaciji decembrskega nemega filmskega spektakla. Izbrani film bo znan naknadno.

Pomlad 2011, Linhartova ali Kosovelova dvorana
Ob razstavi H. T. Lautreca bomo v program uvrstili film, povezan z razstavo. Dogovori z distributerji v času priprave programa še potekajo.

6 KULTURNOVZGOJNI IN HUMANISTIČNI PROGRAM

6. 1 KULTURNA VZGOJA

O kulturni vzgoji lahko razmišljamo kot še o enem programskem segmentu, po našem prepričanju pa gre za ustvarjalno odgovornost in poslanstvo – za iskateljstvo, kako se približati mlademu človeku in v njem zbuditi zanimanje za spoznavno plat umetniškega dogodka, hkrati pa ga vzdramiti tudi po etični in estetski strani. Ceneni bliščz, zavit v privlačne zgodbe, s katerimi se mladi zelo preprosto lahko identificirajo, je hud tekmec, a verjamemo, da mlad razmišljujoč človek, ki ga predramijo bodisi naše kulturnovzgojne učne ure, ki zelo načrtno segajo na vsa umetnostna področja, bodisi abonmaji in številne druge kakovostne prireditve za otroke in mladino, še kdaj obišče Cankarjev dom – z namenom, da poglobi, nadgradi ali samo ponovi to izkustvo. Vzgoja estetske občutljivosti in spodbude za kritično vrednotenje so v sodobni družbi, ki jo preplavlja množična kultura, namreč pomembnejše in potrebnejše kot kdaj koli prej.
Cankarjev dom za otroke in mladino v letu 2011 načrtuje približno dvesto dogodkov. Najpogosteje nas otroci in mladi obiščejo v okviru kulturnega dne, ki ga organizirajo kulturni koordinatorji na šolah, kar nekaj pa je prireditev, namenjenih obisku za izven – kot najprimernejša metoda se je izkazala abonmajska ponudba, ki v prvi polovici leta obsega pet abonmajev za otroke in mladino, v oktobru 2010 smo namreč vpisali še abonma za mlajše odraščajoče, sestavljen iz petih gledaliških projektov.
Številne kulturnovzgojne učne ure, komentirane koncerte ali predstave, delavnice ponavljamo že vrsto let, kar pomeni, da so se nam načrtno navezovanje na učne vsebine, dostopnost ter privlačnost programov obrestovali. Letos dodajamo štiri nove projekte:
literarno-glasbeno kulturnovzgojno učno uro in delavnico *Rima mi po taktu kima*;
angažiran gledališki projekt *Do konca sveta*;
glasbeno kulturnovzgojno učno uro in delavnico *S harmoniko od Bacha do tanga*;
operni rock'n'roll koncert s komentarjem z družbeno-kritičnim komentarjem *Beatlegeist*.

6. 1. 1 FILMSKA VZGOJA

Filmsko vzgojo že več let zapored nosi filmski abonma za mlade, sestavljen iz filmov, ki jih je Cankarjev dom odkupil in jih distribuira, ter filmov, ki so uglašeni s programskim konceptom sezone.
Tudi v sezoni 2010/11 je ponudba obogatena s posebnim abonmajem, sestavljenim iz dokumentarnih filmov, igranih dokumentarcev ali filmov, ki se navezujejo na dokumentarno vsebino ali temeljijo na resničnih dogodkih. Po nekaterih projekcijah bomo pripravili predavanja uglednih filmskih strokovnjakov.

LIFFE PO LIFFU

V letu 2010 smo v okviru abonmaja Liffe po Liffu predvajali filma **Zlomljeni objemi** (*Los abrazos rotos*) režiserja in scenarista Pedra Almodóvarja in **Razmetane postelje** (*Unmade Beds*) Alexisa dos Santosa.

Sreda, 12. januarja 2011
Ubil sem svojo mamo *J'ai tue ma mere,* Kanada, 2009; režija in scenarij: Xavier Dolan

Sreda, 9. februarja 2011
Kuhinja z dušo *Soul Kitchen, N*emčija, 2009; režija in koscenarij (z Adamom Bousdoukosom): Fatih Akin

Sreda, 16. marca 2011
Akvarij *Fish Tank,* Velika Britanija, 2009; režija in scenarij: Andrea Arnold

Sreda, 20. aprila 2011
Belka *White Material,* Francija, 2009; režija in koscenarij (z Marie N'Diaye): Claire Denis

Sreda, 18. maja 2011
Louise-Michel, Francija, 2008; režija in scenarij: Benoît Delépine, Gustave Kervern

DOKUMENTI ČASA

V letu 2010 smo v okviru abonmaja Dokumenti časa predvajali filma **Mož, ki je premagal Amazonko** (*Big River Man*) režiserja Johna Maringouina ter **Kapitalizem: Ljubezenska zgodba (*Capitalism: A Love Story*)** Michaela Moora.

Četrtek, 13. januarja 2011
Doktrina šoka *The Shock Doctrine,* Velika Britanija, 2009; režija: Michael Winterbottom, Mat Whitecross

Četrtek, 10. februarja 2011
Hrana d.d. *Food Inc.,* ZDA, 2009; režija: Robert Kenner

Četrtek, 17. marca 2011
Beograjski fantom *Beogradski fantom,* Srbija, Madžarska, Bolgarija, 2009; režija: Jovan B. Todorović

Torek, 19. aprila 2011
Krvava grofica *The Countess,* Francija, Nemčija, 2009; režija in scenarij: Julie Delpy

Četrtek, 19. maja 2011
Zgodbe iz zlate dobe *Tales from the Golden Age,* Romunija, 2009
režija: Cristian Mungiu, Ioana Uricaru, Hanno Höffer, Razvan Marculescu, Constantin Popescu

Za sezono 2011/12 razmišljamo v enaki smeri – o abonmajih, ki bosta temeljila na izboru najboljših filmov s festivalov dokumentarnega filma v Cankarjevem domu ter izboru filmov s festivala Liffe 2010.
Sicer pa za zainteresirane šolske skupine v okviru filmskega programa redno organiziramo oglede filmov, ki jih je CD odkupil.
Kosovelova dvorana

6. 1. 2 GLEDALIŠKA VZGOJA

KRALJESTVO PRAVLJIC

Decembrsko dogajanje za otroke v Cankarjevem domu že vrsto let poteka pod krovno znamko Kraljestvo pravljic. V letu 2011 bo program sestavljalo šest otroških predstav (z več ponovitvami), ki so nastale bodisi v naši produkciji ali koprodukciji bodisi bodo na program uvrščene po presoji selektorja (Matej Bogataj, hkrati tudi selektor za festival Zlata paličica).
Linhartova, Kosovelova, Štihova dvorana

ABONMAJI ZA OTROKE IN MLADINO

Za sezono 2010/11 smo v sodelovanju z gledališkim programom pripravili tri abonmaje, in sicer za otroke od petega do desetega leta (Moj prvi abonma), za mlajše odraščajoče od desetega do štirinajstega leta (D best abonma) ter za najstnike, starejše od 15 let (Ta hud abonma). Kot je razbrati, se pri izboru nismo osredotočali samo na gledališke projekte, temveč smo abonmaje obogatili tudi z drugimi žanri.

MOJ PRVI ABONMA; za otroke do 10. leta

V letu 2010 smo v okviru Mojega prvega abonmaja ponavljali dve koprodukciji
Bibamica na koncertu in Pedenjped

Sobota, 29. januarja 2011: **Pravljično rešetanje: Za 2 groša fantazije Radia Študent v živo**
Koprodukcija: Društvo za oživljanje zgodbe 2 koluta in Cankarjev dom
Pripovedujejo napovedovalci Radia Študent; muzicirajo gostujoči glasbeniki

Sobota, 12. februarja 2011: **Kako je Oskar postal detektiv**
Koprodukcija: SNG Drama in Rozinteater, režija in igra Andrej Rozman Roza

Sobota, 19. marca 2011: **Medvedek zleze vase**
Produkcija: Mini teater
Režija Jaka Ivanc; scenografija Miha Knific; glasba Davor Herceg; igrata Nina Ivanišin in Primož Pirnat, izdelava lutk Patricija Čičmir; video, fotografije in oblikovanje luči Nejc Saje; kostumografija Aleksandra Brlan, Tina Bonča; izdelava scene Klemen Stare, Jože Zalar

Sobota, 2. aprila 2011: **Bastien in Bastienna**
Produkcija: KD Anubis
Glasba Wolfgang Amadeus Mozart; priredba in režija Katja Konvalinka; scenografija in kostumografija Ksenija Konvalinka; producent Matej Rotovnik

D BEST ABONMA za mlajše odraščajoče od 11. do 15. leta

V letu 2010 so si abonenti že lahko ogledali **Livingstonov poslednji poljub** v produkciji APT Novo mesto ter **Cirkus Butale** v koprodukciji med KUD Kinetikom in Cankarjevim domom.

Sobota, 29. januarja 2011: **Dogaja!**
Koprodukcija: Društvo za razvoj gledališča v izobraževanju in Cankarjev dom
Zamisel Maja Dekleva Lapajne, Gregor Kamnikar, Tomaž Lapajne, Andreja Rauch Podrzavnik; nastopajo Petar Bajan (DJ PIER), Maja Dekleva, Gregor Kamnikar, Tomaž Lapajne Dekleva, Andreja Rauch

Podrzavnik, Mirko Vinčetič Polič (DJ JAMirko); video Andreja Rauch Podrzavnik; kostumografija Katarina Zalar; oblikovanje svetlobe Borut Cajnko

Sobota, 5. marca 2011: **Martin in Gregor ali od junaka do bedaka**
Produkcija: Cankarjev dom
Besedilo Ira Ratej po pripovedki Martin Krpan Frana Levstika; režija Matjaž Latin; avtor glasbe Boštjan Gombač; scenografija in kostumografija Barbara Stupica; nastopata Pavle Ravnohrib, Martin; Boštjan Gombač, Gregor
Sobota, 16. aprila 2011: **Grozni Gašper**
Produkcija: Gledališče Koper
Besedilo Tamara Matevc po motivih knjige *Grozni Gašper* Francesce Simon, scenografija Vasilija Fišer, kostumografija Ana Matijević, avtor glasbe Mirko Vuksanović, igrajo: Igor Štamulak, Rok Matek, Medea Novak, Blaž Valič

TA HUD ABONMA: 15 in + let

V letu 2010 so si abonenti že lahko ogledali **Livingstonov poslednji poljub** v produkciji APT Novo mesto ter projekt **Kata Katalena** v produkciji Arsema avtorjev Svetlane Makarovič in Fake Orchestra.

Sobota, 15. januarja 2011: **Ivan Cankar (Blaise Pascal, Étienne de la Boétie, G. W. F. Hegel, Louis Althusser): Hlapci, Komentirana izdaja**
Koprodukcija: APT Novo mesto in PG Kranj
Koncept in režija Matjaž Berger; dramaturgija Nana Milčinski; kostumografija Alan Hranitelj; glasba Peter Penko; scenografija posvetilo Matjaža Bergerja Marini Abramovič in NSK; igrajo Borut Veselko, Igor Štamulak, Primož Pirnat, Peter Musevski, Peter Harl, Vesna Pernarčič Žunić, Darja Reichman, Vesna Slapar, Pavle Rakovec, Jana Menger, Jadranka Tomažič, Aleksandra Balmazović

Sobota, 12. marca 2011: **Monty Python / Totalno odbite pesmi in legendarni skeči**
Koprodukcija: Nika Vipotnik in Cankarjev dom
Nastopajo Nika Vipotnik, Kris Guček, Tomo Tomšič, Joži Šalej; režija Tijana Zinajić

Petek, 22. aprila 2011: **Boris Pahor Nekropola**
Koprodukcija: Društvo Celinka, KUD Pod topoli in Mestno gledališče ljubljansko
Režiser Boris Kobal, dramaturginja Klavdija Zupan, igrajo Gospod P Pavle Ravnohrib, Obiskovalci – sence Edi Gril, Damjan Kolovrat, Maruša Kos, Mojca Lavrič, Jasna Simončič, Marko Skok, Elvis Štiglic, Denis Tatar, Tjaša Valentinčič, Mateja Zelič, sopranistka Katarina Kobal, pianist Miha Nagode, scenograf Jože Logar, oblikovalka giba Uršula Teržan, oblikovalec luči in zvoka Boštjan Kos

Sobota, 7. maja 2011: **V šalo zavite resnice Večer pregovorov in rekov v pantomimi**
Ideja, scenarij in režija Andrés Valdés; nastopajo Andrés Valdés, Jana Kovač Valdés, Veronika Valdés

S sezono 2011/12 bomo znova vpisovali abonmaje za vse tri starostne skupine – izbirali bomo iz koprodukcij Cankarjevega doma ter projektov drugih producentskih hiš.

PRODUKCIJE KULTURNOVZGOJNEGA PROGRAMA IN KULTURNOVZGOJNE UČNE URE TER PROJEKTI DRUGIH PRODUCENTSKIH HIŠ

DO KONCA SVETA /premiera januarja 2011!

Gledališka predstava z ekološko vsebino
Avtorica besedila: Draga Potočnjak; režija: Matjaž Latin; nastopajo: Jana Zupančič, Bojan Emeršič, Aljoša Ternovšek; kostumografija in scenografija: Barbara Stupica; produkcija: Cankarjev dom

Ob iskanju teme za vzgojno-izobraževalno predstavo je izbira verjetno neskončna, vendar naravovarstveno ozaveščanje zavzema položaj, ob katerem so vse druge teme lahko manj pomembne. Ljudje smo se namreč izkazali kot precej nehvaležni prebivalci planeta. Tega smo se začeli zavedati šele ob alarmantnih napovedih znanstvenikov in okoljevarstvenikov o prihodnosti Zemlje. Je človek res predvsem njen uničevalec in izkoriščevalec? Je mogoče, da se iz proizvajalca predvsem smeti nazadnje le spremeni v varovalca okolja? … Že zdavnaj bi morali vsi reciklirati, zmanjšati porabo na vseh ravneh, se odreči vsemu, kar ni nujno. Reklamna industrija pa ni bila še nikdar močnejša. Potrošnika začne bombardirati že v plenicah!
Če smo vrgli moralo na smetišče zgodovine, bi jo bilo treba že včeraj izbrskati in očistiti …
Predstava se načelno in zavzeto, a tudi humorno, loteva dejstev in dilem. Gledalca vsekakor ne bo pustila hladnega in ravnodušnega.
Štihova dvorana

TRI SNEGULJČICE

Zasnova, scenarij in režija: Barbara Hieng Samobor; kostumografija in likovna zasnova lutk: Barbara Stupica; koreografija: Sanja Nešković Peršin; igrajo: Janja Majzelj, Sanja Nešković Peršin in Igor Samobor

Zgodnja otroška igra je v marsičem podobna gledališki vaji. In to je izhodišče naše kulturnovzgojne učne ure, s katero smo nadgradili prejšnjo predstavico *Kaj je gledališče*.
Kulturnovzgojna učna ura *Tri Sneguljčice* bo mlade gledalce opozorila na to, kar o gledališču »nevede vedo«, in jim obenem razkrila nekaj gledaliških skrivnosti – čarovnij ... To bo njihov prvi sprehod po gledališkem odru – po stopinjah igralke, plesalke in lutke.
Štihova dvorana

IGRALEC

Scenarij in režija: Barbara Hieng Samobor; kostumografija: Barbara Stupica; nastopajo: Nataša Barbara Gračner/Maša Derganc, Igor Samobor in Matjaž Tribušon

V eni od najstarejših živih gledaliških predstav *Igralec* (z vedno odličnim obiskom) obravnavamo pet pomembnih postaj gledališke zgodovine – zgodovine igralskega poklica od časov stare Grčije do začetka 20. stoletja. Gledalec najde odgovore na vprašanja o tem, kako se igralec pripravlja na vlogo: kako je bilo to pred 2400 leti v stari Grčiji, v dobi Shakespeara, v humorni commedii dell' arte, pri Molièru …
Čustva in psihološke vsebine so široki in popestreni s prepričljivim nastopom izvrstnih igralcev. Predstavi sledijo predavanja in vódena gledališka improvizacija prostovoljcev iz občinstva.
Štihova dvorana

IGRALEC 20. STOLETJA

Scenarij in režija: Barbara Hieng Samobor; kostumografija: Barbara Stupica; nastopajo: Nataša Barbara Gračner, Igor Samobor, Matjaž Tribušon
Umetniški dosje 20. stoletja je eno samo pričevanje o avantgardah. In gledališče v omenjenem času ni sopotnik, temveč tvorec žive avantgarde. Gre za začetek novih psiholoških razmer za človeštvo: življenje, obremenjeno z nenehno grožnjo popolnega uničenja. Človek minulega stoletja se nenadoma zave iracionalnosti, absurdnosti ...

V imenu boljše in prijetnejše gledljivosti vsebino – tako kot v kulturnovzgojni učni uri *Igralec* – posredujemo skozi sito humorja. A glede na pedagoško poslanstvo gledališke učne ure smo se pri izbiri tematike osredinili na postaje gledališke zgodovine, ki so močno vezane na splošne politično-socialne in umetniške razmere polpreteklega časa (Brecht, Ionesco, Beckett).
Štihova dvorana

MARTIN IN GREGOR ALI OD JUNAKA DO BEDAKA
Besedilo: Fran Levstik; priredba besedila: Ira Ratej; režija: Matjaž Latin; avtor glasbe: Boštjan Gombač; scenografija in kostumografija: Barbara Stupica; nastopata: Pavle Ravnohrib, Martin; Boštjan Gombač, Gregor

Premeteni tihotapec soli, ki dunajski dvor reši pred nadležnim Brdavsom, je utelešenje moči, zdrave pameti in ponosa. Na njem ni nič hlapčevskega, nič ne dvomi in ničesar ga ni strah. Danes, ko nam je vsem sojeno po petnajst minut slave in je vsak izmed nas nekakšen glavni junak v območju lastne mini žajfnice, včasih pozabljamo, iz kakšne snovi so resnični junaki.

»Boštjan Gombač, ki je tudi avtor in virtuozni izvajalec večine neposredno izvajane glasbe s svojim širokim glasovnim obsegom ter številnimi inštrumenti, glasbili in zvočili, je v demonstriranju svoje očarljive inštrumentalne in pevske virtuoznosti ter med glasbeniki redke duhovitosti zgledno odmerjen in natančen, v (samo)posmehljivem igralskem karikiranju medijskih potrošniških mimobežnih 'junakov našega časa' pa primerno oster in zajedljiv, a ne žaljiv. Pavle Ravnohrib je s svojo vrhunsko jezikovno in govorno kulturo ter prepričljivo odrsko prezenco imeniten interpret klasične in žlahtne Levstikove pripovedi ter obenem z vsem prepričljivim preprostim in jasnim značajskim volumnom ljudskega junaka nadvse izzivalen nasprotnik dandanašnjim medijskim junakom in junaštvom.« (Slavko Pezdir, Delo, 16. 1. 2010)
Štihova dvorana

DOGAJA!
Koproducent: Društvo za razvoj gledališča v izobraževanju
Avtorja predstave: Andreja Rauch in Tomaž Lapajne; dramaturgija: Magda Lojk; scenografija in kostumografija: Katarina Zalar; avtorji in izvajalci glasbe: Mirko Vičentič Polič in Igor Vičentič; oblikovanje luči: Jaka Šimenc; plesalec: Gregor Kamnikar, Andreja Rauch; igralca: Maja Dekleva, Tomaž Lapajne

V predstavi se prepletajo izrazne možnosti plesnega in dramskega gledališča ter glasbe in videa. Tema predstave je sodobni fenomen prenasičenosti družbe z informacijami. Velika količina informacij zahteva hitro odbiranje, ki pogosto vzame toliko časa in energije, da se ne poglobimo v pomen informacij in ne odkrivamo njihovega ozadja. Mladi zelo dobro spremljajo vse vrste medijev, da bi pridobili čim širše poznavanje sveta ter opredelili svoj sedanji in prihodnji položaj v njem. Najstniška leta so najbolj dojemljiva za idole, saj so mladim nujno potrebni za preslikavo njihovih sanj in želja – z njimi se primerjajo. Z večmedijskim kanalom jih spodbujamo k videnju izkušenj z umeščanjem v smiseln kontekst. Predstava se ukvarja tudi s šolo, odnosi (s starši, prijatelji, sošolci), ljubeznijo in uveljavljanjem v družbi. Tako se povezuje predvsem z učnima predmetoma državljanska vzgoja in etika.
Kosovelova dvorana

Nana Milčinski/Siddharta
LIVINGSTONOV POSLEDNJI POLJUB
Produkcija: APT Novo mesto
Po literarni predlogi *Jonatan Livingston Galeb* Richarda Bacha; koncept in režija Nana Milčinski; nastopajo Siddharta (Tomi M., Jani H., Primož B., Boštjan M., Tomaž O. R.); solistke Irena Yebuah Tiran, Brina Nataša Zupančič, Katarina Štefanič; glasba Siddharta; kostumografija Alan Hranitelj; oblikovanje

videa Igor Štromajer; posebni posnetki, kamera in izbor Kolja Saksida; prevod Janez Gradišnik; dramaturgija Matjaž Berger; scenografija Nana Milčinski, Simon Žižek, Matjaž Berger; oblikovanje luči in zvoka Simon Žižek

Livingstonov poslednji poljub združuje gledališko in elektronsko umetnost ter hkrati raziskuje soodvisnost klasične glasbe (Bacha, Mozarta in Rimskega - Korsakova) in sodobnega rocka. Skupina Siddharta se v sodelovanju z režiserko Nano Milčinski in s tremi glasbenicami (Brino Natašo Zupančič, Ireno Yebuah Tiran in Katarino Štefanič) podaja v pripoved o iskanju identitete, o želji po izpolnjenju ter meri na inovacije, na novo, na preboj, na odkrivanje neznanih točk, teritorijev, modelov. Vse to prek citatov iz pravljice o Jonatanu Galebu v prevodu Janeza Gradišnika, ki jih poleg Tomija M. prek skypa podajajo znani Slovenci, ki so svoj presežek gestusa dosegli ali uveljavili znotraj univerzalnega in ki so tako kot literarna figura Jonatan izkusili pri sebi napor pojma, vajo, verovanje v vedenje in cilj ter izkusili izoliranost, osamljenost, predvsem pa so v izboru kot referenca in metafora na vznik želje, vztrajnostno razsežnost želje, ki klic notranjega prepozna kot svoj (po)klic, kot izpolnjenje daru nasproti vsem drugačnim in drugim okoliščinam.
Linhartova dvorana

6. 1. 3 GLASBENA VZGOJA

S HARMONIKO OD BACHA DO TANGA / premiera februarja 2011
Nastopa: Marko Hatlak

Marko Hatlak se bo prednostno posvetil avtorjem, kot so: Johan Sebastian Bach (barok), John Cage in Joachim Krebs (sodobna glasba) ter Astor Piazzolla (novi tango). Mladi bodo imeli priložnost temeljiteje spoznati koncertno harmoniko; kakšna je razlika med klavirsko in diatonično harmoniko ter kakšne so njene zvokovne zmožnosti.
Spoznali bodo tudi Markovo osebno zgodbo – kaj pomeni študirati v tujini, kako se iz preprostega domačega idrijskega okolja znajdeš najprej na glasbeni šoli v Ljubljani, pa potem v Weimarju, kulturni prestolnici Evrope (1999), ki je že leta 1708 postala središče svetovne kulture, kjer so živeli in ustvarjali Bach, Goethe, Schiller in številni sodobni umetniki. Spregovoril bo o tem, kako premagaš tremo pred nastopom in kako ohranjaš zbranost od začetka do konca nastopa … O vsem tem, kar se umetnik uči in razvija vse življenje.
Posebno priložnost bodo imeli tudi obiskovalci, ki igrajo harmoniko. Učenec in njegov učitelj bosta lahko izbrala skladbo ali dve in poslala note na Markov naslov, učenec/dijak pa bo dobil posebno priložnost za nastop na glasbenem odru, kar se lahko spontano razvije tudi v duet s koncertantom.
Dvorana Duše Počkaj/Štihova dvorana

BEATLEGEIST / premiera v CD novembra 2011
Nastopa: Paramundus – glasbeno-gledališki kolektiv: sopran: Katja Konvalinka, sopran: Nataša Krajnc, bariton: Aleš Marčič, tenor: Diego Barrios Ross, klarinet: Andrej Zupan, kitara in električna kitara: Uroš Usenik, klavir in sint: Gregor Strniša, kontrabas in električna bas kitara: Rok Hozjan, bobni: Jaka Strajnar
Idejna zasnova in glasbeno vodenje: Gregor Strniša
Izvirna besedila in režija: Iztok Lovrić
Ob 50. obletnici ustanovitve skupine The Beatles sta ustvarjalne moči znova združila Gregor Strniša in Iztok Lovrić, ki ga poznamo predvsem kot avtorja in režiserja gledaliških predstav kultne gledališke skupine Grapefruit. Variabilni gledališko-glasbeni kolektiv Paramundus tokrat v razširjeni postavi predstavlja operni rock'n'roll koncert. Z ogledom projekta *Beatlegeist* bo srednješolec spoznal skupino The Beatles, ki je revolucionarno spremenila podobo glasbe naše dobe, poleg tega pa je zarezala v zahodno družbo tudi v sociološkem smislu. Vpliv skupine The Beatles na socialno in kulturno revolucijo v šestdesetih letih je bil zelo velik … Koncert je v spoznavnem smislu tudi na ta način koncipiran, predvsem

pa bodo pri ogledu *Beatlegeista* mladi spoznali, da je mogoče tudi rockovsko glasbo zaigrati na več različnih načinov.
Linhartova dvorana

OPERA NI (Z)OPERNA
Avtor: Gregor Strniša; nastopajo: sopran Nataša Krajnc, bariton Aleš Marčič, klarinet Andrej Zupan, klavir Gregor Strniša

Današnji mladini se marsikdaj zdi opera nekako stara, zaprašena zadeva. Nekaj, kar spada v muzej. Lahko bi rekli, da jim vzbuja odpor in jim je celo zop(e)rna. V kulturnovzgojni učni uri *Opera ni zOperna* jim bomo skušali predstaviti opero v povsem drugi luči in zanikati vse takšne predsodke. S pomočjo mladih pevcev, humornim in hkrati didaktičnim pristopom bomo predstavili opero in njene sestavne elemente.
Predstava je pripravljena v obliki učne ure opere, v kateri je na začetku predstavljen operni način petja. Pevci prikažejo, kako se poje operno in kako navadno. V nadaljevanju glasbeniki predstavijo elemente in sodelujejo še pri operni predstavi. Nato na osnovi žepne opere *Novi čevlji* pred gledalci ob komentarju sproti sestavijo novo opero, ki vsebuje uvod, ljubezenski zaplet, umor in ne čisto pravi »hepiend«.
Štihova, Kosovelova dvorana

KATALENA – ZA VAS … IN MESTO
Nastopajo: Polona Janežič, klaviature, spremljevalni glas; Vesna Zornik, glas; Boštjan Gombač, klarinet, flavte, tolkala, spremljevalni glas; Tibor Mihelič, basovska kitara, spremljevalni glas; Boštjan Narat, kitara, mandolina, spremljevalni glas; Robert Rebolj, bobni, tolkala

Člani zasedbe Katalena so svojevrstno popularizirali slovensko ljudsko glasbo, ki so ji s korenitimi avtorskimi in žanrskimi posegi vtisnili pečat sodobnega glasbenega, pa tudi širšega socialnega okolja. S tem so nevede opozorili mlajše občinstvo na dejstvo, da lastna tradicija in inovativnost v dobi odraščanja nista nujno izključujoči se vrednoti; kot tudi ni vse slabo in dolgočasno, kar je tradicija, ter novo in dobro, kar je tuje.
Po dvakrat napolnjenih ljubljanskih Križankah (skupaj s skupino Terrafolk), številnih koncertih na tujem in štirih uspešnih albumih želijo svoje videnje ljudske glasbe in neobremenjenost pri pristopu k tej predstaviti mladim; na način, ki je mladim najbliže.
Njihov koncert tako ne bosta le igranje inštrumentov in predstavitev glasbenih izrazov različnih slovenskih pokrajin, temveč tudi kabaretno duhovita predstavitev osnov aranžiranja in odrskega nastopa.
Linhartova dvorana

TERRAFOLK: (P)OSVOJIMO PESEM DRUGEGA NARODA
Glasbena delavnica o ljudski glasbi in narodni identiteti, dialogu in bogatenju med različnimi kulturami
Nastopajo: Bojan Cvetrežnik, violina, mandolina; Danijel Černe, kitara; Janez Dovč, harmonika, kontrabas

Osnovna zamisel je, da skozi glasbo pokažemo, da še posebno sosednje narode kultura lahko zbližuje in ne ločuje. Ob srečevanju različnih narodov in kultur (glasbenih stilov) pa lahko nastajajo nove oblike, ki bogatijo glasbeno zakladnico.
Ideja glasbene delavnice je navdahnjena z dokumentarnim filmom *Čigava je ta pesem*, ki govori o pesmi, ki jo imajo za svojo Bošnjaki, Srbi, Bolgari, Makedonci, Albanci, Turki in Grki. Vsi izmed njih so prepričani, da je to njihova izvorna narodna pesem. Mnogi izmed teh narodov so na Balkanu že stoletja kot sosedje sprti med sabo in imajo eden o drugem tudi zelo negativne predsodke. Zato dejstvo, da imajo isto melodijo enako radi tudi sosedje, vzbuja tudi neprijetne občutke in eden drugega obtožujejo kraje melodije. Obenem pa kaže na univerzalnost glasbenega jezika in povezanost ljudi ne glede na državne meje. Predstavili bomo tudi kratke zvočne primere. »Slovensko« verzijo pa bomo ustvarili skupaj z udeleženci

glasbeno-izobraževalnih ur. Skozi učno uro bomo poskusili pokazati, da lahko pesem posvojimo in vzamemo za svojo ne glede na to, od kod prihaja.
Štihova dvorana

BASTIEN IN BASTIENA
Opera za otroke
Glasba: Wolfgang Amadeus Mozart; režija: Katja Konvalinka; scenografija in kostumografija: Ksenija Konvalinka; produkcija: KD Anubis

Operno predstavo *Bastien in Bastienna* je Mozart napisal že pri dvanajstih letih. Prijetna in zabavna otroška opera izpostavlja ljubosumje sprtih zaljubljencev Bastiena in Bastienne, ki ju vaški modrec Kolas z navidezno čarovnijo čudežno ozdravi.
S svojimi ljubezenskimi zapleti, komičnimi elementi in pravimi čarovnijami je Bastien in Bastienna prava formula, da prek pripovedovalca interaktivno in zabavno otrokom predstavimo vse sestavine opernih del ter življenje skladatelja Wolfganga Amadeusa Mozarta.
Kosovelova dvorana

JANKO IN METKA
Opera za otroke
Glasba: Engelbert Humperdinck; režija: Katja Konvalinka; scenografija: Ksenija Konvalinka; nastopajo: Katja Konvalinka, sopran; Saška Kolarič, mezzosopran; Edita Garčević Koželj, mezzosopran; Ana Bradeško, pripovedovalka; Jerneja Grebenšek, pianistka; produkcija: KD Anubis

S priredbo skoraj triurne Humperdinckove pravljične opere je nastala enourna duhovita in poučna operna predstava za najmlajše. Ohranjena je rdeča nit zgodbe, skrajšani so le zborovski in baletni deli ter glasbeni vložki staršev Janka in Metke. Otroci s svojimi predlogi, vprašanji in odgovori lahko vseskozi sodelujejo s pripovedovalcem ter s pomočjo klavirja, petja, kostumov in scenografije spoznajo Grimmovo pravljico tudi v glasbeni izvedbi.
Kosovelova dvorana

MALA MORSKA VILA
Glasbena pravljica
Glasba: Antonín Dvořák; libreto: Hans C. Andersen; scenografija in kostumografija: Ksenija Konvalinka; režija: Edita Garčević Koželj; nastopajo: Mala morska deklica: Urška Arlič, Katja Konvalinka, Nataša Kranjc; princ: Dejan Vrbančič, Matej Vovk, Sebastjan Savnik; čarovnica Ježibaba: Ana Bradeško, Neža Gruden; pianist: Elena Boljubaš, Irena Zajc, Mojca Monte; produkcija: KD Anubis

Priljubljena Andersenova *Mala morska deklica* s čudovito glasbeno spremljavo iz opere *Rusalka* Antonína Dvořáka bo nedvomno pritegnila najmlajše. V klavirski izvedbi, s petjem, prelepimi kostumi in očarljivo scenografijo bodo otroci podoživljali zgodbo, v kateri ljubezen premaguje vse, kar je na poti pravi sreči. Pravljično občutje, šumenje vode, igra valov, odsev mesečine na vodni gladini, odlična glasba … Izvedba je v rokah odličnih opernih pevcev in glasbenikov ter je dramaturško zasnovana tako, da z nastopajočimi sodelujejo tudi otroci v dvorani.
Kosovelova dvorana

KONCERTI V SODELOVANJU Z GLASBENO MLADINO SLOVENIJE IN GLASBENO MLADINO LJUBLJANSKO

JAZZ V ŽIVO / ETNO JAZZ
Koncertni cikel Jazz v živo z Big Bandom RTV Slovenija že vrsto let prirejamo kot dopolnilo šolskemu učnemu načrtu. Mlado občinstvo tako lahko v živo spoznava razne zvrsti jazza (blues, ragtime, dixie, free jazz, latino, etno in vokalni jazz). Na koncertu *Sprehod skozi zgodovino jazza* bosta Hugo Šekoranja in orkester mlademu občinstvu predstavila razvoj jazza do današnjih dni. Na predstavitvi vokalnega jazza bo nastopila Alenka Godec. Projekt Etno jazz je nastal na pobudo pevke Eve Hren. Skladatelji Marko Mozetič, Steve Klink, Izidor Leintinger, Tadej Tomšič in Jaka Pucihar so napisali jazzovske priredbe ljudskih pesmi iz različnih koncev Slovenije. Vokalna solistka pri vseh skladbah bo Eva Hren, povezoval bo Hugo Šekoranja, orkestru bo dirigiral Tadej Tomšič, kot gost pa bo nastopil Zlatko. Koncert bo spremljala tudi projekcija fotografij iz arhiva ZRC SAZU.
Linhartova dvorana

SREČANJE S POLICIJSKIM ORKESTROM – OSTRŽEK
Na treh koncertih z Orkestrom Slovenske policije, namenjenih osnovnošolcem od 1. do 5. razreda, predstavljamo pihalno godbo tako v vlogi protokolarnega ansambla, ki ob posebnih državniških priložnostih igra himne in koračnice, kot tudi simfonični pihalni orkester, ki na koncertih dosega zven in kakovost pravega simfoničnega orkestra.
Na teh koncertih skušamo mladim omogočiti prvi stik z orkestralno glasbo, ki je preprosta, kot je na primer glasbena pravljica *Ostržek* (na glasbo Sergia Parisinija), in predstaviti preprostejše skladbe, ob katerih otroci kakšno znano z orkestrom tudi zapojejo. Dirigiral bo Tomaž Kmetič, povezoval pa Primož Ekart.
Linhartova dvorana

GLASBENA TORTA – ORKESTER SE SESTAVI
Sodelujejo: Trobilni ansambel Slovenske filharmonije, Godalni kvartet Fiasco, Skupina B.T.K., Slovenski tolkalni projekt StoP, Big Band Srednje glasbene šole Ljubljana, Boštjan Gorenc - Pižama

Koncert je zanimiva in živahna predstavitev osnovnih skupin glasbil, različnih glasbenih zasedb ter različnih glasbenih zvrsti in slogov. Zabavno bi radi prestavili kar največ glasbenih elementov, katerih poznavanje mladim poslušalcem pomaga k dejavnejšemu poslušanju in ukvarjanju z glasbo. K sodelovanju smo povabili zelo različne izvajalce, ki odlično obvladajo posamezne glasbene zvrsti – od glasbe baroka do rapa.
Vsaka od navedenih skupin se bo predstavila s približno desetimi minutami zanimivega sporeda, zaključek pa je posladek – skupni nastop vseh izvajalcev v skladbi *Funky Zaratustra*; priredbo posebej za takšno zasedbo je pripravil Izidor Leitinger. Voditelj, povezovalec Boštjan Gorenc - Pižama, je v skupni skladbi tudi izvajalec – raper.
Gallusova dvorana

6. 1. 4 LIKOVNA VZGOJA

LIKOVNE DELAVNICE
Da se otroci med 4. in 14. letom ob ogledu razstav ne bi počutili tuje in da bi razstavljene umetnine resnično spoznali skozi lastne oči, jim ob vsaki razstavi v Galeriji Cankarjevega doma poleg strokovnega vodenja zagotovimo tudi dvourne zabavne ustvarjalne delavnice.
Najprej si vso razstavo ogledajo s starostni skupini prilagojenim vodstvom, ob katerem so kot pomagalo na voljo delovni listi ali pobarvanke. Razstavljenim umetninam se približajo s pomočjo razlage, igre, zanimivih zgodb in ne nazadnje sodelovanja v pogovoru. Po ogledu razstave, ki traja približno eno šolsko uro, pa se v umetnike prelevijo še sami in se na krilih domišljije podajo v čarobni umetniški svet. Ob vsaki razstavi pripravimo nov likovni izziv, ki se tematsko povezuje s trenutno razstavo in tako smo do sedaj

otroke seznanili s slikanjem, kiparjenjem in vezenjem, izdelovali smo glasbila, pisane maske in školjčni nakit.
V prihajajočem šolskem letu bodo v Galeriji CD potekale ustvarjalne delavnice, ki so lahko tudi v angleškem jeziku, za termin pa se je treba dogovoriti nekaj dni pred samo izvedbo.
M2

RAZSTAVA IN DEJAVNOSTI OB MEDNARODNEM LIKOVNEM NATEČAJU IGRAJ SE Z MANO
V okviru Mednarodnega festivala Igraj se z mano, ki s svojimi dejavnostmi spodbuja integracijo ali vključenost med otroki, mladostniki, odraslimi osebami s posebnimi potrebami ter večinsko populacijo vseh generacij, je zasnovan tudi istoimenski mednarodni likovni natečaj, v letu 2011 bo potekal že petič. Cankarjev dom bo gostil razstavo del, izbranih na tem natečaju – sledili bomo ideji, da jo otroci postavijo sami. Ob postavljanju razstave pa bodo tekle številne kreativne spremljevalne dejavnosti (ustvarjalne delavnice in igre). Pomemben del projekta je torej tudi ustvarjanje okoliščin, v katerih si odrasli prizadevamo spoštovati predstave otrok ter puščamo odprte možnosti izkustvenega učenja in odkrivanja novih estetik.
V sodelovanju z Zavodom za usposabljanje Janeza Levca
Drugo preddverje

6. 1.5 LITERARNA VZGOJA

PRAVLJICE DANES
14. pripovedovalski festival
Pripovedovanje, posebno pa pravljice, marsikdaj samodejno povezujemo z otroki, čeprav je večina ljudskih pripovedi nastala med odraslimi in za odrasle. Da so oboji željni dobrih zgodb, pričajo izjemno dobro obiskane predstave na festivalu Pravljice danes.
Tudi v marcu 2011 bo CD v okviru festivala Pravljice danes ponudil pripovedovalske večere, namenjene otrokom in njihovim odraslim, dijakom, študentom in vsem, ki jih zanimajo dobre zgodbe. Gostili bomo tudi priznanega tujega pripovedovalca (dogovori potekajo s Piret Paar). Pripovedovalski dogodki bodo potekali tudi v Slovenskem etnografskem muzeju, Kinodvoru ter po različnih osnovnih šolah in vrtcih v Ljubljani.
Kot pripovedovalci se bodo na festivalu predstavili ljudje, ki jim beseda teče gladko in sočno ter ki znajo prepričati tudi s svojo osebnostno močjo. Tako po ustvarjalnih poteh kot po letih so izrazito pisana druščina, kar festivalu gotovo daje veličino posebne vrste. Nastopajoči prihajajo iz vrst priznanih slovenskih igralcev, pisateljev, profesionalnih pripovedovalcev, ilustratorjev, lutkarjev, glasbenikov, študentov, raziskovalcev pripovednega izročila in knjižničarjev.
V sodelovanju s Slovenskim etnografskim muzejem, Radiem Študent in Kinodvorom.
Program oblikujeta Anja Štefan in Irena Matko Lukan, izvedbo programa koordinira Alenka Veler.
V koprodukciji s Slovenskim etnografskim muzejem, Kinodvorom in Radiem Študent
Štihova dvorana

6. 1. 6 KULTURNI BAZAR
Namen celodnevnega dogodka, ki poteka v sodelovanju med Ministrstvom za kulturo, Ministrstvom za šolstvo in šport ter Cankarjevim domom kot izvršnim producentom, je predstavitev kulturnih ustanov za strokovne delavce v vrtcih, osnovnih in srednjih šolah ter ljudskih univerzah (ponudba za vrtce, osnovne in srednje šole kot tudi izobraževanje za odrasle oz. za otroke in mladino) ter s tem krepitev zavesti o pomenu kulturne vzgoje ter o možnostih, ki jih omenjene ustanove ponujajo posameznim ciljnim skupinam.
CD

6. 2 USTVARJALNOST MLADIH

Izražanje stališč, ki pogumno in odločno raziskujejo zapleteni svet mladostnikov in družbe, v katerem živijo, ter prikaz idejno-estetskega naboja mladih spodbujamo s festivalom Transgeneracije. Osrednja pozornost festivala, ki nadaljuje tradicijo nekdanjih Podob trenutkov, je še zmeraj namenjena gledališču, kar pa ne pomeni, da so druge umetniške zvrsti v podrejenem položaju. Festival je velika spodbuda prenekateremu krožku na srednjih šolah, na katerih morajo dramske skupine ali pa likovne in video sekcije tekmovati za denar z bolj populističnimi in na kratki rok bolj mediageničnimi projekti, skupinami navijačic in na hitro potegnjenimi »zvezdami-to-be«. Verjetno je ravno dejstvo, da mentorji ob primerih konkurenčnih predstavitev ustvarjalnosti vidijo, kaj vse je mogoče narediti z malo sredstvi, pa z veliko požrtvovalnosti in malce poguma, spodbuda in daljnoročna usmeritev tudi za njihovo delovanje in spodbujanje kreativnosti na šolah. Da o tem, kako pomemben je festival, predvsem zaradi soočenja različnih praks in izkušenj, za samorefleksijo in spodbudo nastopajočih, sploh ne govorimo.
Ob srednješolskih produkcijah vsako leto izberemo še nekaj drugih, da se predstavijo v kateri izmed dvoran.

TRANSGENERACIJE 2011
Festival sodobnih umetnosti mladih
Večmedijski festival Transgeneracije je namenjen prikazu gledališke, likovne, video in nekaterih drugih oblik ustvarjalnosti srednješolcev iz vse Slovenije. Njegov cilj so spodbujanje odrske ustvarjalnosti mladih, promocija v širšem, ne zgolj lokalnem okolju, krepitev tovrstnih produkcij in povečanje njihove kakovosti. Osnovno vsebinsko izhodišče je refleksija socialne in drugih problematik srednješolcev, njihov pogled na eksistencialne in eksistenčne izzive tega časa ter prevod njihovih opažanj v jezike različnih umetniških izrazov, zajetih v programskem okviru festivala. Osrednja pozornost festivala, ki nadaljuje tradicijo nekdanjih Podob trenutkov, je še vedno namenjena gledališču – ta dejavnost je na srednjih šolah tradicionalno bogata in plodna, kar pa ne pomeni, da so druge umetniške zvrsti v podrejenem položaju. Nasprotno: festival je v celoti zasnovan razvojno, kar pomeni, da želi v prihodnje še okrepiti raznovrstnost žanrov in pestrost umetniških izrazov.
Gledališki del festivala Transgeneracije nastaja z izbiro najboljših prijavljenih gledaliških predstav, ki izrabljajo gledališče kot privilegiran prostor za izražanje lastnih stališč ter za odkrito in sproščeno raziskovanje zapletenih problemov odraščajočih.
Najboljšo predstavo bomo – tako kot nekaj let zapored – nagradili z možnostjo ustvarjanja nove produkcije v Štihovi dvorani.
Pri šolskih glasilih se je z leti izkazala za smiselno omejitev na šolska literarna glasila ali na tista, ki se pretežno ukvarjajo s kulturo, a smo se zaradi zelo skromnega odzivanja v minulih letih odločili, da bo ta del projekta razpisan bienalno. Ta segment festivala pa bomo razširili z možnostjo javne predstavitve dijaških literarnih del (poezija, proza, esej) – selekcija bo opravljena po presoji šolskih mentorjev, ki bodo imeli možnosti prijaviti po dva dijaka na festival, ter po presoji literarne žirije. Skupaj z Gimnazijo Vič Ljubljana smo – tako kot vsako leto – že razpisali srednješolski natečaj za najboljši haiku v slovenskem in angleškem jeziku. Z razpisom želimo še dodatno spodbuditi pesniško ustvarjalnost srednješolske mladine ter ji omogočiti medsebojno spoznavanje in javno predstavljanje; v okviru Transgeneracij bomo izpeljali javno branje in podelitev priznanj najboljšim.
Zasnova programa za festivalni del na področju likovne ustvarjalnosti in videa oz. vizualnih elektronskih medijev v letu 2010 ostaja enako strukturirana in v enakem obsegu kot minula leta.
V letu 2010 načrtujemo 20 festivalskih dogodkov; festival bomo začeli s premiero dijaške predstave ter ga sklenili s podelitvijo priznanj. Samo festivalsko dogajanje pa bomo obogatili še z dvema okroglima mizama z delovnima naslovoma:
– Spodbujanje gledališke ustvarjalnosti – od besedila do uprizoritve
– Ustvarjalnost mladih – dileme in izzivi
Linhartova, Štihova, Kosovelova dvorana, Drugo preddverje

DRUGE PRODUKCIJE
V program bomo vključevali presežne produkcije, nastale na srednjih in drugih (sorodnih) šolah, o katerih se bo pozitivno izrekla kritiška javnost. V program smo že uvrstili nov muzikal II. gimnazije Maribor.
Gallusova, Linhartova, Kosovelova dvorana

6. 3 HUMANISTIČNI PROGRAMI

S programi, ki jih predstavljamo v nadaljevanju, želimo reflektirati razvoj humanistične znanosti ter morda v nekaterih segmentih – z razpiranjem določenih vprašanj – posledično tudi vplivati na njen razvoj. Z novimi programi ostajamo odprti za spodbude in izzive, ki jih prinaša kulturno in družbeno dogajanje.

LITERATURA IN FILOZOFIJA
Literatura in filozofija veljata na splošno za povsem različni področji. Prva je nekakšna oblika mistifikacije, zavajanja, druga teži k osvetlitvi in razjasnitvi svojega predmeta. Kljub temu so mnogi filozofi (npr. Sartre in Camus) pisali literaturo, še več je primerov, ko so literarni raziskovalci razlagali literaturo s pomočjo filozofije – na Slovenskem je morda najbolj znan primer Dušana Pirjevca in njegove uporabe Heideggerjeve filozofije v razpravah o evropskem romanu.
V Cankarjevem domu smo pripravili cikel predavanj, ki se ukvarjajo z literaturo skozi oči in razmišljanje domačih in tujih filozofov. Čeprav gre za različni področji, ki sta se skozi zgodovino nenehno borili za prvenstvo in razpravljali o tem, katero je bliže resnici, so se filozofi pogosto ukvarjali z literaturo, literarni znanstveniki in pisatelji pa s filozofijo.
Projekt je zasnoval dr. Gašper Troha.

Vabljeni profesorji in njihova predavanja:
- Alenka Zupančič: Dvojnik
- Marko Uršič: Filozofija med pojmom in metaforo
- Eric Santner: Modernizem in vitalna sfera Zapiski Malteja Lauridsa Briggeja Rainerja Marie Rilkeja
- Miglena Nikolchina: Filozofija in obrat h komediji
- Georg Steiner: Antigone

Klub CD

ELITE VČASIH IN ELITE DANES
V ciklusu tematskih pogovorov z gosti bo dr. Anton Kramberger (Fakulteta za družbene vede) skupaj z uglednimi gosti skušal prikazati in kritično osvetliti pojem elite, pomen in domet tega za »smiselno« družbeno analizo sodobnega nemirnega sveta. Pogovori bodo občasno tudi preverjali, ali so dognanja sistematičnih študij glede vloge »novodobnih« elit v svetu, Evropi, Sloveniji blizu pogledom, izkušnjam in premislekom vabljenih predstavnikov »elit«. Uvodno srečanje se bo predvidoma ukvarjalo s posebnostmi okrnjenega stratifikacijskega razvoja Slovenije v obdobju zadnjega pol tisočletja. Sklepno srečanje bo namenjeno razpravi o tem, pod kakšnimi pogoji bi se dalo dostojno živeti – tudi brez (nekaterih) elit.
Klub CD

RAZUMETI SLOVENIJO, RAZUMETI SVET
Mnogim udeležencem okroglih miz, ki nastajajo v koprodukciji Cankarjevega doma in Časopisne družbe Dnevnik, so v spominu ostale iskrive debate obravnavanih tem ter možnost argumentirane diskusije s strokovnjaki, ki so neposredno in slikovito predstavljali svoja mnenja in izkustva.
V novem ciklu okroglih miz, ki se je začel z oktobrom 2010, se bomo z uglednimi gosti in strokovnjaki posameznih področij ter z Dnevnikovimi novinarji v vlogi moderatorjev ponovno kritično dotaknili aktualnih družbenih vprašanj.
Klub Cankarjevega doma

ZEMLJA KOT VODNI PLANET – ZEMLJA KOT SVETLOBNI PLANET
Delavnica Marka Pogačnika
Marko Pogačnik s svojimi delavnicami v CD že desetletja razvija večrazsežen pogled na Zemljo, njene življenjske svetove, na človeka in vesolje. Delavnica hkrati raziskuje interaktivne možnosti v razmerju med avtorjevimi besedami in spremljajočimi miselnimi tokovi občinstva.
Tokratna osrednja tema delavnice je Zemlja kot vodni planet – Zemlja kot svetlobni planet. Govor je o paralelnih telesih planeta Zemlja, ki niso utemeljena na drobcih materije, temveč bodisi na kapljicah vode ali na fotonih svetlobe. Kako bi jih bilo mogoče ponovno doživeti? Tudi človek pozna takšne paralelne svetove, kot sta denimo naš čustveni in duhovni organizem.
Štihova dvorana

RELIGIJA IN PROSTOR
Cikel predavanj Društva za primerjalno religiologijo bo v letu 2011 posvečen razmerju med religijo ter naravnim in kulturnim okoljem. Predavatelji bodo obravnavali širok nabor tem, ki zadevajo sodobno ekološko ozaveščenost in religijo v različnih kulturah in civilizacijah, položaj človeka v kozmosu (znanstveni in mitološki pogled), predavanja pa bodo namenjena tudi tematizaciji stika med človekom in njegovim kulturnim in družbenim okoljem (vključno s sodobnimi urbanimi oblikami religioznosti).
M1

REFLEKSIJE SODOBNIH SCENSKIH UMETNOSTI
Cikel že deseto leto ponuja mednarodno primerljiv, kakovosten in sodoben model, v katerem se prepletata umetniška praksa s teorijo, odpirajo diskurzi, vprašanja in pogledi ustvarjalcev, teoretikov, gledalcev in ljubiteljev sodobnih umetniških praks, ko v središče postavljamo sodobne scenske umetnosti in jih poskušamo umestiti v presečišče (sodobnih) kulturnih, družbenih in estetskih tokov ter jim omogočati, da odprejo svojo kritično pozornost z različnimi umetniškimi in teoretskimi metodologijami analize, produkcije in sodobnih politik estetike.
Naslov cikla za leto 2011 je KAKO RAZUMETI DISPOZITIV KOT POTENCIALNO MESTO ZA VZNIK SUBJEKTA; NAČINI PRISTOPA PREDSTAVAM/DOGODKOM/ KJE JE MESTO PUBLIKE.
Seminar želi predstaviti aktualna razmišljanja in umetniške postopke v sodobnih scenskih umetnostih, nastalih kot posledica vse hitreje spreminjajočega se družbenega življenja. Teorija dispozitiva vselej poskuša upoštevati mehanizme, ki nas vzpostavljajo, in mehanizme, ki narekujejo našo prihodnost (torej nekaj, kar šele postajamo), vključujejo torej tako delež zgodovine kot aktualnega. Sodobne umetnosti razumejo gledalca kot integralni del umetniškega dela. Ne gre nujno za to, da bi ga želele fizično aktivirati, ampak razumejo umetnost kot del realnosti in niso vzvišene in ignorantske do gledalčeve realnosti. Želijo si deliti umetnost z gledalcem in zato pred njim razkrivajo dispozitive različnih umetniških situacij. »Dispozitivi imajo torej za sestavine črte vidnosti, črte izjavljanja, silnice, črte subjektivacije, črte razpoke, črte rež, prelomnice, ki se vse prepletajo in zapletajo, ene druge prinašajo na dan ali jih v tem povzročajo, prek variacij ali celo mutacij ustroja.«
Predavanja in delavnice bodo vodili domači in mednarodni teoretiki ter umetniki. Med njimi: Peter Klepec, Tim Etchells, Gerald Raunig,Vlado Škafar, Tomislav Medak, Ana Vujanović idr.
M3,4

ZA KULTURO NENASILJA
Lanski cikel predavanj in okroglih miz bomo nadgradili z delavnicami s povednim naslovom *Vzgoja za kulturo nenasilja*; predvideni naslovi in izvajalci:

Trpinčeni otrok – kako mu lahko pomagamo?
Izvajalki: Dalida Horvat, Nataša Vanček (Društvo SOS telefon)

Načrt pomoči žrtvam trpinčenja in nadlegovanja na delovnem mestu in mogoče oblike ukrepanja
Izvajalki: Sonja Robnik in Doroteja Lešnik Mugnaioni (Zavod IRRI)

Zaupni pogovor s starejšo osebo, ki preživlja nasilje, in informiranje o oblikah pomoči
Izvajalka: Darinka Rozman (Društvo SOS telefon)

Kaj je trgovina z ljudmi? Ali lahko postanem njena žrtev?
Izvajalka: Katjuša Popović (Društvo KLJUČ – Center za boj proti trgovini z ljudmi)

Internetno nasilje – kako ga prepoznati in preprečiti?
Izvajalec: Toni Klančnik

Aktualnost človekovih pravic
Izvajalka: Špela Veselič (Zavod IRRI)
Dvorana E3

MUZEOFORUM
V letu 2011 bomo v sodelovanju s Slovenskim muzejskim društvom organizirali dve omizji v M1.

DRUGA PREDAVANJA IN OKROGLE MIZE
V okviru Humanističnega programa načrtujemo, da se bomo tako kot v minulih letih z okroglimi mizami in javnimi tribunami odzivali na kulturno in družbeno dogajanje. Nekaj terminov je prostih tudi za potopisna in alpinistična predavanja ter predavanja nekaterih stanovskih društev, s katerimi redno sodelujemo (npr. Slovensko umetnostnozgodovinsko društvo). Ker nas vsako leto preseneti takšen ali drugačen zanimiv predlog za predavanja različnih vsebin, zagotovimo v letnem programu tudi nekaj odprtih terminov. Poleg tega humanistični program sodeluje pri pripravi manjših »spremljav« drugih programov v hiši (tako na primer pripravljamo predavanja režiserjev, ki gostujejo v okviru Gledališkega programa, ali pogovore z njimi, če ti napovejo svoj prihod; sem sodijo tudi predavanja ob glasbenih dogodkih, filmskih festivalih idr.).
Linhartova, Štihova, Kosovelova dvorana, M in E

6. 4 LITERARNI PROGRAMI

Cankarjev dom si je s smelo in razvojno strategijo načrtovanja literarnega programa pridobil položaj literarnega prizorišča, ki ponuja vrhunske literarne dogodke, v veliki meri zasnovane koprodukcijsko, kar pomeni, da pri programiranju sodelujemo tako s programskimi predlogi kot s finančnim vložkom.

FESTIVAL ZGODBE – FABULA 2011
Mednarodni literarni festival
Mednarodni Festival zgodbe – Fabula v koproducentstvu organizirata Študentska založba in Cankarjev dom (s časopisno družbo Dnevnik d. d. kot medijskim partnerjem festivala). V letu 2010 je imel vlogo osrednjega literarnega festivala Ljubljane – svetovne prestolnice knjige; tudi v letu 2011 se bo zgodil še v okviru svetovne prestolnice.
V središču osme Fabule bodo zgodbe z vsega sveta in ugledni pisatelji, ki bodo nastopili na že tradicionalnih večerih v Klubu Cankarjevega doma. Obiske avtorjev bosta pospremila izid knjig in bogat spremljevalni program, namenjen najrazličnejšim ciljnim skupinam, od otrok in mladostnikov do odraslih in starejših, ki bo bralcem približal avtorja skozi širši kontekst njegovega ustvarjanja. Napovedujemo tudi izobraževalni in strokovni program s simpoziji in seminarji. Kot osrednji mestni festival bo Fabula skozi različne vsebine tematizirala razsežnosti mesta kot miselnega zemljevida ter prostora bivanja in ustvarjanja.
V okviru festivala bo že tradicionalno podeljena Dnevnikova fabula, nagrada za najboljšo zbirko kratke proze, izdano v minulih dveh letih, s katero bomo festival v Klubu CD tudi sklenili.
V koprodukciji s Študentsko založbo v Klubu Cankarjevega doma.

NAGRAJENCI SE VRAČAJO
Festival Vilenica v koprodukciji s Cankarjevim domom v Ljubljano vabi dobitnike nagrade vilenica, da se znova predstavijo občinstvu. Predstavilo se bo še šest nagrajencev, ki bodo brali svoja aktualna dela in diskutirali o temi letošnjega festivala – o Srednji Evropi ter o položaju knjige v današnji družbi.
Gre za uveljavljene evropske prozaiste, pesnike in dramatike in esejiste, ki pa v Ljubljani ne bodo samo nastopili na literarnem večeru, ampak bodo v njej tudi ustvarili nova besedila, ki bodo objavljena v letu 2011, med njimi Tomas Venclova, Andrzej Stasiuk in Goran Stefanovski.
Koprodukcija med Cankarjevim domom in Društvom slovenskih pisateljev in Kulturnim društvom Vilenica
M 3,4

FESTIVAL DRAMSKE PISAVE
Da bi se mladi dramski pisci lahko s svojimi dramskimi besedili ukvarjali, jih dograjevali in plemenitili, je nujno, da (prvič) ta besedila slišijo in (drugič) z njimi začnejo pogovor z igralci, režiserji in ne nazadnje tudi z občinstvom. Na podlagi teh izkušenj dramsko delo pridobiva kakovost, skozi dialog in odmev pa se dramski pisec razvija tudi sam.
Gledališče Glej, Prešernovo gledališče Kranj in Cankarjev dom s Festivalom dramske pisave zapolnjujejo pomanjkanje in predstavljajo mlade nadarjene igralce, podpirajo njihov prvi stik z odrom ter spodbujajo pisanje dramskih besedil, hkrati pa mlademu občinstvu omogočajo, da dramska besedila spoznavajo na čisto poseben način.
Slišati replike iz ust igralcev se je izkazalo za neprecenljivo izkušnjo tako za avtorje same kot tudi za publiko. Bralne uprizoritve so namenjene tako vsem, ki jih zanima »boj« za Grumovo nagrado, gledališčnikom, ki se odločajo za slovenske novitete, ter tudi širši publiki, ki je radovedna in jo zanima, kam gre sodobna slovenska drama. Bralne uprizoritve so dobra priložnost za promocijo sodobne slovenske dramatike, v kateri se išče, odpira in tudi najde pot do umetniških vodij, režiserjev, dramaturgov .. . so pot, ki vodi do odra.
Umetniški vodja festivala je Simona Semenič.
V koprodukciji z Gledališčem Glej in Prešernovim gledališčem Kranj
Štihova dvorana

POLONA VETRIH ZNOVA KOT ALMA KARLIN
Literarni performans
Znana, priznana in priljubljena slovenska gledališka umetnica Polona Vetrih je Almo Karlin in njeno pretresljivo pustolovsko življenjsko zgodbo spoznala že pri desetih letih. Takrat in še mnogokrat pozneje si je želela, da bi ji lahko stekla nasproti. In ji tudi je, pozneje, leta 1995, ko jo je v Cankarjevem domu po besedilu Uršule Cetinski z izjemnim uspehom tako v Sloveniji kot v tujini upodobila v monodrami *Alma*. Svetovna popotnica, pisateljica in poliglotka Alma Karlin je živela, za tisti čas, z nenavadno odprtostjo za vse kulture in vere ter z izrednim pogumom in notranjo energijo. Njena podoba je še vedno zelo prisotna in živa v spominu Polone Vetrih, zato se je odločila, da jo ponovno obudi in ji na odru Cankarjevega doma posveti recital ter tako njeno izjemno življenjsko pot znova približa slovenski javnosti.
Klub Cankarjevega doma

LITERARNI VEČERI DRUŠTVA SLOVENSKIH PISATELJEV
Na že tradicionalnih branjih v Cankarjevem domu se bodo ob različnih priložnostih predstavili slovenski literarni ustvarjalci, člani Društva slovenskih pisateljev. Z živo in živahno pisateljsko besedo ter zanimivimi popotnicami voditeljev večerov bodo zaznamovali Prešernov dan, svetovni dan materinega jezika, praznik poezije, Cankarjev spomin, Zgodbe pred knjigo in druge pomembne dogodke. Ob tem bodo nastopili tudi člani Mladinskega kluba Društva slovenskih pisateljev in vsakoletni novi člani DSP.
Klub Lili Novy, dvorane M in E

LITERARNI VEČER DRUŠTVA SLOVENSKIH KNJIŽEVNIH PREVAJALCEV
Tradicionalni decembrski večer branja najnovejše prevodne literature v Štihovi dvorani.

PRED IZIDOM IN OB NJEM
Tudi v letu 2011 bomo predstavljali nekaj novosti nekaterih založb, ki jih sofinancira Ministrstvo za kulturo; prireditve potekajo kot srečanja z novinarji in zainteresirano javnostjo.
Klub Lili Novy, dvorane M in E

6. 5 BRAZILIJA OD BLIZU

Kulturno-umetniški program Cankarjevega doma bo v okviru večletnega programskega sklopa Oddaljene kulture predstavil umetnost in kulturo Brazilije. Kulturnovzgojni in humanistični program bo vključeval naslednje dogodke:

- uvodni večer festivala, na katerem bomo predstavili antologijo brazilske poezije – ob zvokih zasedbe Bossa De Novo;
- pogovorni večer Brazilija: čustva, na katerem bodo sodelovali Tarcio França, Brazilec, redni študent francoščine in zgodovine na FF UL; prof. dr. Jasmina Markič, profesorica španskega jezika in iberskega jezikoslovja; João Ubaldo dos Santos, eden od brazilskih učiteljev capoeire, ki živi in deluje v Trstu in v Ljubljani; dr. Bogdan Šalej, Slovenec, ki je štirideset let preživel v Braziliji; Fernanda Schoeder Modic in Simon Plestenjak, fotograf, ki je tri leta ustvarjal v Braziliji;
- priložnostni literarno-pogovorni večer ob izidu knjige Budimpešta avtorja Chica Barqueja (v sodelovanju s Študentsko založbo);
- predavanje Lisbeth Rebollo Gonçalves: Zgodovina in cilji bienala v São Paolu;
- predavanje dr. Mojce Terčelj: Šamanizem v Braziliji – popotovanje v nove razsežnosti;
- pogovor z novinarjem Ukijem Gonijem, avtorjem knjige *Resnična Odessa*, ki bi spregovoril o nacistični in pronacističnih migracijah po drugi svetovni vojni, ki so naseljevale Argentino in Brazilijo.

6 RAZSTAVNI PROGRAM

Načrtujemo 21 razstavnih projektov, 16 manjših vizualnih postavitev, dve posredovanji razstav in 10 spremljevalnih programov, skupaj 39 razstavnih in 10 strokovno-izobraževalnih dogodkov s področja vizualne umetnosti.

Glavno vodilo programa ostaja umetniška izjemnost, težišče pozornosti je pogosto usmerjeno tudi na kulturološki pomen izbranih projektov. Pri snovanju letnega programa poskušamo enakovredno uvrščati razstave slovenske in tuje umetniške produkcije, samostojne in skupinske, pregledne in tematske razstave, medtem ko pri izbiri posameznih – še posebej fotografskih – projektov sledimo najrazličnejšim avtorskim poetikam in tehnični raznovrstnosti. Fotografe v glavnem vabimo k sodelovanju, odločamo se tudi med prijavljenimi projekti: poleg uveljavljenih avtorjev redno predstavljamo mlajše, inovativne ustvarjalce. V dobrem desetletju fotografskega programa v Mali galeriji se je pokazalo, da so se mnogi med njimi razvili v zrele ustvarjalne osebnosti, prejeli domače in tuje nagrade ter bili uvrščeni na pomembne selekcionirane razstave. V letu 2011 bomo gostili 9 samostojnih (od tega štiri tuje) in 2 skupinski fotografski razstavi.
Ne nazadnje se razstavni program dinamično povezuje s preostalimi umetniškimi področji v Cankarjevem domu: poleg skupnega projekta, v letu 2011 posvečenega brazilski kulturi in umetnosti, v okviru katerega načrtujemo dve razstavi, pripravljamo še zanimive razstavne projekte ob ljubljanskem jazz festivalu in ljubljanskem filmskem festivalu.

Izrazito večdisciplinarni razstavni program Cankarjevega doma torej še naprej sledi ustaljeni programski zasnovi, ki se po pravilu v Galeriji CD kot osrednjem razstavišču posveča likovni umetnosti in pomembnim

kulturnozgodovinskim razstavam, Mala galerija neprekinjeno (z redkimi izjemami) predstavlja in uveljavlja sočasno fotografsko ustvarjalnost, medtem ko razstave iz arhitekture in oblikovanja postavljamo v večnamenskih prostorih CD (te so maloštevilne zaradi goste terminske sheme drugih prireditev v teh prostorih). Pri uresničevanju razstavnega programa nadaljujemo razvejano in dinamično sodelovanje z domačimi in tujimi strokovnjaki (Brane Kovič, Andrej Medved, dr. Jure Mikuž, Nives Marvin, Breda Škrjanec, Réjeane Bargiel, Andrej Hrausky, Eugen Borkowsky, Charlotte Anderson, Jan Babnik, in številni drugi), ustanovami ali asociacijami (MGLC, Galerija DESSA in Društvo arhitektov Ljubljana, Zavod Photon, Slovensko društvo likovnih kritikov, Društvo oblikovalcev Slovenije, Zavod za kreativno produkcijo EMZIN, pariški muzej Les Arts Décoratifs, zagrebški Mestni muzej ...) ter tujimi kulturnimi predstavništvi (Francoski inštitut Charles Nodier, Italijanski kulturni inštitut).
Za razstave v Galeriji CD pripravljamo redno in izredno vodenje, še posebej za tiste projekte, ki imajo hkrati lahko tudi izrazito didaktični značaj. Navezovanje stika s ciljnimi skupinami na razstavnem področju razvija oddelek za stike z javnostjo v dogovoru in ob strokovni podpori razstavnega programa. Na razstave zunaj Galerije CD je vstop prost oziroma brezplačen.

5. 1 LIKOVNA UMETNOST

16. 3.–25. 8., *Galerija CD in Dvorana Duše Počkaj*
TOULOUSE-LAUTREC, MOJSTER PLAKATA

Henri de Toulouse-Lautrec (1864–1901), sloviti francoski slikar in grafik, s svojim življenjem in delom simbolizira intenzivnost in eksotičnost findesièclovskega Pariza. Kot središčna osebnost pariškega nočnega življenja je v svojem umetniškem opusu zajel slikovite prizore Montmartra ter živahni utrip tedanjih koncertnih kavarn in plesnih dvoran.
Poseben položaj v njegovem ustvarjanju zavzema barvna litografija, ki jo je razvil do popolnosti. S svojimi plakati nenavadnih silhuet, močnih barvnih kontrastov, dramatične osvetlitve in izrazitih kontur, ki so nastajali v zadnjem desetletju njegovega življenja, je oglaševanje spremenil v umetniško obliko ter s tem prvič zabrisal meje med likovnimi in t. i. uporabnimi umetnostmi. Pravila vidnosti, berljivosti, dramatičnih učinkov in estetike, ki jih je Lautrec utemeljil, se uporabljajo tudi v sodobnem oglaševanju, od tedaj je umetnost plakata trajno povezana s sodobnimi umetniškimi smernicami.

Razstava je zasnovana v sedmih tematskih sklopih:

- Revija *La plume* in *Salon des cent*
- Lautrec in Montmartre
- Lautrec in japonizem
- Moda zbiranja plakatov
- Lautrec in Bruant
- Lautrecova strast do litografije
- *Nouveau Salon des cent*

Ker izjemne Lautrecove grafične rešitve še danes odmevajo v umetnosti sodobnega plakata, je ob njegovih izvirnih delih na razstavi predstavljen še izbor najboljših plakatov, ki so nastali leta 2001 v okviru *Nouveau Salon Des Cents*, nostalgičnega mednarodnega portfelja stotih grafičnih umetnikov ob 100-letnici Lautrecove smrti, med njimi so slovita imena, kot so Milton Glaser, Mieczyslaw Gorowski, Kari Pippo.
Projekt dopolnjuje obsežen dokumentarni (fotografski in filmski) uvod o umetnikovem življenju in delu, zaradi previsokih stroškov smo v času recesije žal morali opustiti vključitev 12 Lautrecovih slikarskih del iz zbirke njegovega muzeja v rodnem Albiju.

Razstavo pripravljamo v sodelovanju z Muzejem dekorativnih umetnosti iz Pariza, avtorica projekta je Réjeane Bargiel.

Postavitev razstave v obeh razstavnih prostorih pripravlja arhitektka Katarina Štok Pretnar.

9. 9.–10. 11., *Galerija CD*
29. GRAFIČNI BIENALE LJUBLJANA

Razstavni program CD že tradicionalno sodeluje s postavitvami (po pravilu) nagrajencev predhodnega bienala v prostoru Galerije CD. Projekt vodi MGLC, glavna slovenska kustosinja oziroma avtorica koncepta 29. grafičnega bienala je dr. Beti Žerovc.
Do oddaje programa še nismo prejeli informacije, kakšen projekt bo predstavljen v našem prostoru.

20. 11.–konec januarja 2012, *Galerija CD*
VLADIMIR MAKUC, retrospektiva: slike, grafike, kipi
Prenos razstave / ožji izbor/ iz Obalnih galerij Piran
Vladimir Makuc (rojen leta 1925 v Solkanu, leta 1954 diplomiral iz slikarstva na ljubljanski ALU in 1956 končal še specialko za restavratorstvo) sodi med eminentne slovenske grafike, risarje, slikarje (v slikarstvu intenzivneje ustvarja od leta 1980, tudi v tehnikah stenskega slikarstva, npr. tapiseriji, vitraju) in kiparje (od leta 1983 oblikuje še trodimenzionalne objekte, značilna je – podobno kot pri slikarstvu – uporaba peska in barvnih steklenih črepinj). Doslej je prejel najpomembnejše nacionalne nagrade (leta 1962 nagrado Prešernovega sklada, 1979 Prešernovo nagrado, 1987 nagrado Riharda Jakopiča in druge), nagrajen je bil na mednarodnih likovnih manifestacijah doma in v tujini (na primer na ljubljanskem Mednarodnem grafičnem bienalu in na podobnih tovrstnih manifestacijah v Aleksandriji, Zagrebu, Luganu, Celovcu, Firencah, Mulhousu, Krakovu, Bitoli, Anconi, Chamalieresu, Kairu, Piranu in drugod). Imel je veliko osebnih razstav, večkrat tudi v razstaviščih Obalnih galerij Piran, sodeluje na skupinskih predstavitvah nacionalne umetnosti ter drugih prireditvah doma in v tujini.

Celoten Makučev opus se odlikuje s polnostjo pretanjene izraznosti: poetičnost in liričnost preprostih oblik, njihova ubranost in eleganca ter nekje groteskno, nostalgično in trpko razpoloženje ostajajo kot njegove likovno opredmetene vizije prihodnosti, interpretirane z znanjem, izkušnjami, modrostjo in zrelostjo v avtentični slikarski in grafični govorici. Soustvarja sodobno slovensko umetnost z avtorsko določljivim simbolnim in pomenskim črtnim znakovnim obrazcem, umeščenim v mir in tišino primorske pokrajine, ter s svojskim žlahtnim koloritom. Retrospektivna razstava, ki jo pripravljata Nives Marvin in Andrej Medved, bo omogočila celovit vpogled v Makučev ustvarjalni opus.

5. 2 ARHITEKTURA IN OBLIKOVANJE

14. 2.–7. 3., *Velika sprejemna dvorana*
ARHITEKTURA-INVENTURA
Pregledna razstava članov Društva arhitektov Ljubljana 2009–11

Arhitektura med umetnostmi prav gotovo nima tistega položaja, ki bi si ga zaslužila. Čeprav nas spremlja na vsakem koraku in vse naše življenje, v njej se rodimo, živimo in na koncu dobimo še nagrobnik – spet arhitekturno delo, se zdi, da je sploh ne opazimo. Kot da smo brezbrižni do okolja, ki nas obdaja, čeprav vemo, da ravno okolje pomembno vpliva na kakovost našega življenja. Pregledna razstava članov Društva arhitektov Ljubljana je tako priložnost, da spoznamo dela tistih, ki si prizadevajo, da bi živeli v boljšem okolju. In ker je razstava pregled delovanja vseh članov, ne le izbranih, lahko vidimo položaj arhitekturne produkcije danes. Ali še lahko govorimo o slovenski arhitekturi, ki nadaljuje tradicijo Plečnika in Ravnikarja, velikih učiteljev naše arhitekture 20. stoletja? In ne nazadnje: kam gre razvoj domače arhitekture.
Ob tej bienalni arhitekturni predstavitvi izide tudi zelo informativen katalog vseh razstavljavcev.

Koordinacija projekta: Andrej Hrausky, predsednik Društva arhitektov Ljubljana, postavitev razstave: Sonja Miculinič, grafično oblikovanje: Nena Gabrovec

4. 7.–31. 8., *Velika sprejemna dvorana*
ARHITEKT EDO MIHEVC
/med kritičnim regionalizmom in visoko tehnologijo/
/med identiteto in globalizmom/
Razstava ob 100-obletnici rojstva arhitekta prof. Eda Mihevca

Arhitekt Edo Mihevc je eden vodilnih sooblikovalcev prostora na Slovenskem in zamejstvu zlasti v obdobju od leta 1945–85. Najpomembnejša področja njegovega delovanja so vsekakor urbanizem, arhitektura in oblikovanje. Na njegov umetniški nazor je med drugim odločujoče vplival dolgoletni mentor profesor Plečnik, zato je Mihevc tudi eden njegovih najbolj razpoznavnih in uspešnih učencev ter naslednikov »Plečnikove šole« na šoli za arhitekturo. Za svoje delo je med drugim leta 1969 prejel Prešernovo nagrado. Najpomembnejša dela in strokovni dosežki Eda Mihevca v slovenskem kulturnem prostoru so nedvomno: ohranjanje regionalne tipike in arhitekture na Slovenski obali s posebnim poudarkom na sodobnem kritično konstruktivnem razmerju do arhitekturne dediščine; uveljavitev sodobnih arhitekturnih dosežkov na objektih v Ljubljani s posebnim poudarkom na visoki tehnologiji in vplivu globalizma na razvoj urbanizma in arhitekture na Slovenskem; oblikovanje inovativnih arhitekturnih in konstrukcijskih detajlov s posebnim poudarkom na uveljavitvi industrije in obrti na Slovenskem; unikatno in inovativno oblikovanje elementov urbane in notranje opreme ter oblikovanje spomenikov. Celoten projekt koordinira inž. arh. Jasna Kralj Pavlovec, avtorska zasnova razstave pa je delo prof. dr. Borisa Leskovca.
Razstava nastaja v sodelovanju z Univerzo v Ljubljani, Fakulteto za arhitekturo, Univerzo na Primorskem, Znanstveno-raziskovalnim središčem, Inštitutom za dediščino Sredozemlja, Pokrajinskim arhivom Koper, Visoko šolo za dizajn v Ljubljani in Iniciativnim odborom Mihevc 100.

5. 3 KULTURNO-ZGODOVINSKI RAZSTAVI

27. 1.–12. 2., *Mala galerija*
PREDSTAVITEV PREKMURJA

V sodelovanju z Zavodom za kulturo madžarske narodnosti iz Lendave pripravljamo manjšo celostno predstavitev njihove kulture, s poudarkom na arhitekturni dediščini ter etnografskem bogastvu. Zaradi prostorske omejenosti bo likovna umetnost predstavljena posredno – na videozaslonu (mdr. slikarji: Lajos Pandur, Zoltán Gábor in Endre Göntér, grafik mednarodnega slovesa István Gálics, kipar in Munkácsyjev nagrajenec Ferenc Király, mlad in obetaven slikar Dubravko Baumgartner).
Madžarski kulturni značaj, ki je v »burnih časih« 20. stoletja izgubil nekaj svojega kulturnozgodovinskega pomena, je v Prekmurju še vedno opazen, v posameznih primerih celo odločilen. Najzgodnejši, vse do danes ohranjeni sakralni spomeniki izvirajo iz obdobja Arpadovičev (Domanjševci). Zgodnjegotska turniška cerkev hrani čudovite freske, ki predstavljajo legendo svetega Ladislava, podobne lahko najdemo kvečjemu v nekaterih cerkvah na Sedmograškem (Székelyföld) in Spiš (Szepesség), na severu Slovaške. Dela Janeza Aquile, ki je bil v 14. stoletju izjemen slikar fresk na širšem območju oziroma njegove »slikarske šole« – poleg Velemérja – najdemo v romanskih cerkvah Prekmurja, v Martjancih, v rotundi v Selu in drugod.
Omeniti je treba gradove in grajske palače iz poznega srednjega veka oziroma zgodnjega novega veka, ki so z vidika zgodovine imeli pomembno vlogo za pokrajino, saj gre za dediščino nekdanjih rodovin Bánffy oziroma Esterházy (Lendava), Széchy oziroma Batthyány, nato Széchenyi (Gornja Lendava), Széchy

oziroma Szapáry (Murska Sobota), Zichy (Beltinci) itd. Žal so jih v drugi polovici 20. stoletja delno ali v celoti zanemarili, zato so začeli z velikimi, v posameznih primerih celovitimi, obnovami pozno, nekatere potekajo šele zdaj.

Svojevrsten pomen ima zgodovinska etnografska krajinska enota Hetés, katere ljudsko stavbarstvo (»kiklasti« vaški zvoniki, hiše s trnacem oz. podstenjem) si zasluži posebno pozornost, tako kakor tudi »reformirana« grajena dediščina Lendave in Murske Sobote, dveh obrobnih mestec na prelomu 19. in 20. stoletja. Prav tako velja omeniti verodostojno predstavitev lokalno-zgodovinskih in etnografskih zbirk, ki je glede odkrivanja zgodovine krajinske enote izjemnega pomena.

Ob koncu razstave je predvidena slavnost na odru Linhartove dvorane s folklornimi plesi, ljudskimi pesmimi in literarnimi vložki.
Če se pokaže zanimanje, lahko ob razstavi priredimo niz etnografskih delavnic (vezenine, ličkarski izdelki, barvanje pirhov).

18.–29. 3., *Prvo preddverje*
OD IDEJE DO REALIZACIJE: MUZEJ SOLINARSTVA
Fotografska razstava

Javni zavod Pomorski muzej Piran je leta 1991 ustanovil Muzej solinarstva v Sečoveljskih solinah. Leta 2005 je omenjena zbirka prejela prestižno nagrado za strokovno delo Europa nostra – Cultura 2000. Danes se Muzej solinarstva srečuje z upravljavskimi težavami. Fotografska razstava, ki jo pripravljata fotograf Andrej Blatnik in vodja Muzeja solinarstva, kustos Uroš Hribar, osvetljuje delovanje naše zbirke in je zasnovana v dveh sklopih.

Prvi sklop bo kronološko prikazal proces nastajanja muzejske zbirke na prostem in bo etnološko-zgodovinske narave. Drugi sklop razstave bo namenjen umetniški fotografiji Andreja Blatnika in bo pričaral lepoto Sečoveljskih solin s svežega zornega kota.

Razstavo financira Ministrstvo za kulturo RS in je uvrščena v program dela Pomorskega muzeja Piran.

5. 4 FOTOGRAFIJA

5. 1.–6. 2., *Prvo preddverje*
GORAZD VILHAR
Božanski detajl
Po četrtstoletnem bivanju in fotografskem delovanju na tujem je Gorazd Vilhar (r. 1955) v Sloveniji manj znan, kot bi moral biti. Kljub vsemu njegovo delo tu navdušeno spremlja intimen krog prijateljev in ljubiteljev. Čeprav je v teh letih skozi kukalo fotoaparata opazoval druge kotičke sveta, se je njegovo umetniško oko razvijalo v istem kontinuumu kot pred tem v Evropi. Izrazito ikonska vizija tega umetnostnega zgodovinarja, ki od nekdaj slovi po svojem nagnjenju k čudovitim barvam in presenetljivim detajlom, se je še bolj razvila in izčistila. Celo v osemdesetih so bile njegove fotografije tako posebne, da je bila katera koli od njegovih podob hitro prepoznavna kot »Vilharjeva«, in to velja še danes. Njegov obsežni fotografski opus, ki se pretežno osredotoča na Japonsko, z izjemno poglobljenostjo in umetniškim čutom razkriva tradicijo in lepoto te bogate in pogosto skrivnostne vzhodne kulture. Vilharjevo fotografsko delo je bilo predstavljeno v številnih uglednih japonskih in ameriških galerijah.

Besedila ob fotografijah je zapisala Charlotte Anderson, antropologinja in nekdanja Fulbrightova štipendistka, ki z Vilharjem sodeluje na številnih skupnih projektih o japonski in drugih svetovnih kulturah. Skupaj sta izdala sedem bogatih monografskih izdaj: *Kyoto: a cultural sojourn; Gracious gifts: Japan's*

sacred offerings; *Japanscapes: three cameras, three journeys; Tokyo, Tokyo, Tokyo*; *Kyoto, Kyoto, Kyoto* in *Incomparable japanese gardens*.

10. 2.–6. 3., *Prvo preddverje*
NATEČAJ ZA FOTOGRAFIJO LETA REVIJE EMZIN

Tradicionalni vseslovenski fotografski projekt, ki uveljavlja fotografijo kot enega ključnih elementov sodobne vizualne komunikacije. Njegov namen je spodbujati razvoj kakovostne avtorske in reportažne fotografije, s prispevki, ki so konceptualno zaokroženi v vsaki posamezni zvrsti, pa predstavlja nove načine razmišljanja in v slovenski prostor prinaša sveža imena. Strokovna žirija podeljuje tri nagrade za avtorsko fotografijo in nagrado za reportažo. Poleg nagrajenih bodo na ogled tudi dela, ki so bila uvrščena v ožji izbor. Od leta 1993 do 2010 so prvo nagrado prejeli: Marko Radovan, Tomaž Gregorič, Borut Peterlin, Jure Breceljnik, Aleksandra Vajd, Tomo Brejc, Tomaž Lunder, Sebastijan Kurmanšek, Mojca Janželj Tomažič, Aleš Gregorič, Jan Rapoša, Tanja Verlak,Vanja Bućan, Samo Rovan in Maja Alič.
Vodji projekta: Jasna Rackov in Tanja Hladnik; postavitev: Metka Dariš
V sodelovanju z Zavodom za kreativno produkcijo Emzin
Kot vsako leto bomo ob razstavi pripravili predavanje uglednega tujega fotografa, člana žirije.

15. 2.–13. 3., *Mala galerija*
ANDRO FINI SKALERAS
Prerez številka dve

Andro Fini Skaleras, sicer publicist, je po osnovnem umetniškem izročilu in izražanju literat – pesnik, scenarist in režiser, likovnik, ki se vseskozi izraža v večjem delu likovnih tehnik od globokega tiska do akvarela, predvsem pa s fotografijo. Tudi v tej veščini nenehno potuje skozi različne žanre, ki močno presegajo dokumentarno raven. Pri izbiri motivov se pogosto poskuša na vso moč iztrgati antropocentrični ožini, zato se loteva motivov, v katerih »na videz« ni ničesar, niti živali niti ljudi, so pa sledi, esence bivanja, ki od opazovalca zahtevajo poglobljeno zrenje vase in dejavno interpretiranje »navideznega«.
Vsebinsko bo razstava prerez skozi celotno fotografsko motiviko, ki se je je najbolj subtilno zmogel lotiti v zadnjih dvajsetih letih. Od portreta, človeškega lika, krajine, arhitekture do tehnične kulture. Razstava pomeni obenem tudi žlahtno spremljavo avtorjeve monografije.

22. 3.–15. 5., *Mala galerija*
CAIO REISEWITZ

Reisewitz (rojen v São Paulu v Braziliji leta 1967) je eden najbolj mednarodnih brazilskih umetnikov. Njegovo izobraževanje iz vizualnih umetnosti tako v Braziliji kot v Nemčiji se zrcali v njegovi uporabi velikih formatov, ki so značilni za nemške fotografske smernice, z njimi pa se loteva motivov, ki so blizu stvarnosti njegove domovine. V zgodnjih devetdesetih letih prejšnjega stoletja je obiskoval Fachoberschule für Gestaltung v Darmstadtu in si pridobil diplomo na Kunstakademie v Mainzu. Delal je neposredno z Andreasom Gurskym in Thomasom Struthom, najpomembnejšima umetnikoma sodobne fotografije, ki sta izšla z akademije v Düsseldorfu. Prejel je odkupne nagrade 4. in 6. izdaje salona Museu de Arte Moderna da Bahia leta 1997 in 1999 ter nagrado Sérgio Motta leta 2001.
Reisewitz je svoja dela na ogled postavil na bienalnih razstavah, kot so Bienale konca sveta v Argentini in Bienale športa v sodobni umetnosti (BIDA) v Španiji leta 2007. Leta 2006 je sodeloval na 5. mednarodnem bienalu fotografije v Liègu v Belgiji. Leta 2005 je bil član brazilske delegacije na Beneškem bienalu, v letih 2004 in 2002 pa je razstavljal tudi na mednarodnih bienalih v São Paulu in Buenos Airesu. Njegove fotografije so bile razstavljene v muzejih in kulturnih centrih, kot so Centro Galego de Arte Contemporánea

(Santiago de Compostela, Španija, 2002), Museu de Arte Contemporânea de Goiás (samostojna razstava leta 2003), Cisneros Fontanals Art Foundation (Beyond Delirious, Miami, ZDA, 2005), Neuer Berliner Kunstverein (Fotografia Brasileira Contemporânea, Berlin, Nemčija, 2006), Museu de Arte Contemporáneo (Alegoria Barroca en el Arte Contemporáneo, Santiago, Čile, 2006), samostojno pa je razstavljal v času trajanja projekta PhotoEspaña 2006 v Casa de América v Madridu, Španija, in na razstavi Portraits de Villes: Brasília, Chandigarh, Le Havre v Musée Malraux v Le Havru v Franciji leta 2007.
Caio slovi po svojih študijah arhitekture São Paula in krajinskih fotografijah, ki so videti, kot bi bile posnete v osrčju pragozda, v resnici pa so nastale v bližini mesta São Paulo. Na neki način njegove fotografije prikličejo sanje, ki so se porodile na brazilskem ozemlju, deželi, ki jo pogosto opevajo zaradi njenega bogastva in naravnih lepot. Zahvaljujoč umetnikovi skrbni pozornosti do podrobnosti gledalci v vsaki od njegovih fotografij zaznajo vpliv človeka. Čeprav na samih fotografijah ni nobenih ljudi, so človeška dejanja navzoča prek stavb ali drugih posegov. Caio Reisewitz v naravnem okolju izpostavlja »prej« in »potem«, in medtem ko nas »prej« očara s svojo deviškostjo, nas »potem« osupne, ker nam pokaže napake, ki smo jih storili, ter so hkrati izjemne in precej strašljive.
Kustosinja projekta je Adriana Zehbrauskas.

18. 5.– 28. 6., *Mala galerija*
MARIJA BRAUT
Moj Zagreb

Marija Braut, rojena leta 1929 v Celju, se je leta 1941 doselila v Zagreb, kjer je maturirala in vpisala študij arhitekture. S fotografijo se je začela ukvarjati leta 1960 v studiu slovitega Tošeta Dabca, od leta 1972 deluje kot umetnica v svobodnem poklicu. Od priprave prve samostojne razstave leta 1969 je nanizala dolgo vrsto samostojnih in skupinskih razstav. sodeluje s številnimi uglednimi kulturnimi ustanovami in redno objavlja svoje fotografije v časopisih in specializiranih revijah.
Marijo Braut mnogi imenujejo »prva dama hrvaške fotografije«, vsekakor pa je fotografska ikona mesta Zagreb, saj več kot štirideset let neutrudno hodi s svojo kamero po mestu in zapisuje, dokumentira, komentira. Posnetki, marsikje tudi nostalgični, odkrivajo njeno gibanje in ljubezen do svojega mesta.
Razstavo pripravljamo v sodelovanju z Muzejem grada Zagreba in kustosinjo Ivo Prosoli.

29. 6.–19. 7., *Mala galerija*
JAZZ FOTOGRAFIJA ali JAZZ GLASBENIK KOT LIKOVNI USTVARJALEC
Tradicionalna razstava v okviru 52. jazz festivala Ljubljana

12. 10.–14. 11., *Mala galerija*
ŽIGA KORITNIK
Pikica luči

Žiga Koritnik je priznan slovenski fotograf, ki se je uveljavil zlasti na področju jazzovske oziroma koncertne fotografije. Dejavno razstavlja od leta 1990, seznam njegovih samostojnih in skupinskih razstav doma in v tujini je impozanten. Lani mu je v Italiji izšla knjiga, posvečena karnevalu na Sardiniji, z naslovom *Punto di luce*. Črno-bele fotografije so bile posnete v osrčju Sardinije, v pokrajini Barbagia, kjer so doma pravi Sardinci. Nastajale so od leta 2004 naprej. Med prijatelji v mestecih Gavoi, ki je znano po svojih bobnih tumbarinosih, Mamoiada, kjer domujejo najbolj znane sardinske maske mamutzonesi, Ovodda, kjer ne moreš priti iz mesta, ne da bi ti pobarvali obraz na črno, Ottana, Oristan, znanem po konjskih dirkah ... S temi fotografijami predstavljamo delček praznovanja ob koncu zime v regiji. Karnevalu se podredi vse, ljudje si vzamejo dopust, tisti, ki živijo na celini, pridejo takrat nujno domov. Tradicija ima svojo moč ... In če prej niste začutili Sardinije, jo tukaj zagotovo boste.

14. 9.–10. 10., *Mala galerija*
TANJA VERLAK
Delovni naslov: NTY

Tanja Verlak sodi med naprednejše mlade ustvarjalce v fotografiji, ki je pred dvema letoma prejela tudi prvo nagrado na Natečaju za fotografijo leta revije EMZIN. Avtorica bo na razstavi predstavila izbor fotografij, posnetih med podiplomskim študijem umetnosti in estetike v New Delhiju in med poznejšim bivanjem v New Yorku. Sočasno bivanje v tako različnih kulturnih okoljih je v njej spodbudilo razmišljanje o fenomenu kulturno pogojenega šoka v fotografiji in širše (npr. Robert Frank, *The Americans*). V disertaciji, naslovljeni *The Representation of Shock in 'Documentary' Photography*, je obravnavala domet vizualnega sporočanja in vpeljevanju šoka v smislu senzacionalne reprezentacije in percepcije, od zgodnjih posnetkov grozot (linčanja Afroameričanov v Ameriki; t. i. ling-chi procesi na Kitajskem) do voajerizma in tudi do fotožurnalizma.
Svoje razmišljanje bo postavila v žanrsko opredeljeno obliko dokumentarne fotografije, v tehniki srebrobromidne fotografije.

16. 11.–19. 12., *Mala galerija*
Rezervacija za tujo skupinsko fotografsko razstavo iz sprotne ponudbe.

21. 12.–1. 2012, *Mala galerija*
FRANCI VIRANT

Francija Viranta (r. 1958) že vrsto let poznamo zlasti kot izvrstnega modnega fotografa – fotografirati ženske je njegov vsakdan. Svojo fotografsko izkušnjo je brusil v sloviti fotogrupi ŠOLT, pozneje tudi v fotosekciji Dela. Od leta 1988 deluje kot samostojni kulturni delavec. Sodeloval je pri projektih skupine IRWIN, z NSK sodeluje že od leta 1987. Njegova fotografija se pojavlja na številnih gledaliških plakatih, s fotografijo je opremil mnoge razstavne in druge publikacije. Sodeluje s slovenskimi umetniki in modnimi kreatorji. Imel je več odmevnih samostojnih razstav, med njimi leta 1996 v Mali galeriji Cankarjevega doma (v letih afirmiranja tega prostora kot nove ljubljanske/slovenske fotografske galerije) in sodeloval pri številnih skupinskih razstavnih projektih doma in v tujini. Fotografije vsa leta objavlja v številnih slovenskih časopisih in revijah (npr. ARS VIVENDI, Stop, Pepita, Moda in, Fokus itd.), opremil je vrsto izjemnih koledarjev in sodeluje pri propagandnih akcijah. Prejel je tudi več mednarodnih nagrad s področja fotografije (med drugim na Poljskem, Japonskem in Madžarskem).
O njegovem delu je Brane Kovič zapisal naslednje: "Peščica fotografov, ki se ne identificira z umetnjakarskimi marnjami, pa medtem preprosto dela in uživa v svojem delu. Ker se zaveda, da je fotografija predvsem užitek, zadovoljitev skopične pulzije, uživanje v pogledu in dajanju v gledanje. Res je o fotografski podobi kot posledici konkretnega dejanja (in še prej odločitve zanj), odtisu stvari na svetlobno občutljivi površini, ki je rezultat nadzorovanih optičnih razmerij in kemičnih reakcij, moč razpredati teorije, ji iskati pomenske korelate v civilizacijskih kodih in kulturno-antropoloških konvencijah, toda brez veselja nad tem, kaj se bo iz posnetega in razvitega filma na povečavi pokazalo, je delati fotografije nesmiselno. Stila in občutljivosti se ni mogoče naučiti, imaš ju ali pa ju nimaš. Zato eni delajo dobre, drugi pa slabe fotografije. Tisti, ki hočejo delati 'umetniške', najpogosteje slabe. Franci Virant pa v glavnem dobre, včasih tudi boljše ali zelo dobre. Pa smo zmenjeni, brez vznesenega besedovanja in dolgoveznih razprav, do kod seže obrt in kaj je več od nje."
Projekt za Malo galerijo zaradi časovne oddaljenosti še ni povsem določen.

5. 5 DRUGI PROJEKTI

Prvo preddverje
LIKOVNI KRITIKI IZBIRAJO
Ciklus 8 vizualnih postavitev

V sodelovanju s Slovenskim društvom likovnih kritikov nadaljujemo predstavitve pod skupnim imenom Likovni kritiki izbirajo, ki so v zadnjih sezonah na vidnem prostoru Prvega preddverja naletele na dober odziv javnosti. Prireditev je nadaljevanje nekdaj odmevnega projekta Likovno delo meseca, predstavitve so usmerjene k mlajšim ali manj razvpitim likovnim umetnikom in njihovi širši uveljavitvi.
Koordinacija sodelovanja Alenka Trebušak (tajnica društva).

Prvo preddverje
KDO VAM JE PA TO DELU?
Ciklus 8 postavitev oblikovalskih dosežkov v sodelovanju z Društvom oblikovalcev Slovenije

Delo ni nujno zgolj pozitiven termin, če ni opravljano profesionalno. Katere lastnosti ga ločijo od diletantizma ali amaterizma, je odvisno od stopnje njegove odgovornosti do poklicnih standardov, naročnika, naslovnika in družbe. O teh razlikah bo razpravljal, polemiziral in jih komentiral mesečni izbor dela na tapeti DOS. Cilj cikla vizualnih postavitev je javnost na obiskani točki v Cankarjevem domu informirati o strokovnih nad- ali podstandardih oblikovanja s področja sodobnih vizualnih komunikacij v Sloveniji.

Koordinatorji projektov v Društvu oblikovalcev Slovenije so: Jurij Dobrila, podpredsednik DOS, Maja Gspan, predsednica strokovnega odbora DOS, in Sašo Urukalo, predsednik sekcije vizualnih komunikacij.

5. 6 PRIPRAVA ZA LETO 2012

Ves čas potekajo priprave za program, ki ga načrtujemo v naslednjem obdobju dveh ali treh let. Nekateri projekti so zahtevnejši, zato so tudi priprave dolgotrajnejše. Zlasti pri produkciji razstav je pripravljalno obdobje neprimerno težavnejše kot pri prevzemih sklenjenih projektov.
V letu 2011 bomo pripravljali razstavo v okviru skupnega programskega sklopa, posvečenega oddaljenim, manj znanim kulturam – Koreja), prav tako bodo potekali dogovori za razstavne projekte v letih 2012 in 2013.

II PROGRAM IN CILJI KONGRESNO-KOMERCIALNE DEJAVNOSTI CD

Dejavnost CD na trgu bo tudi v letu 2011 temeljila na pridobivanju in organizaciji mednarodnih in domačih kongresov, simpozijev, seminarjev, konferenc, posvetov, okroglih miz, izobraževanj ter organizaciji teh dogodkov zunaj Cankarjevega doma (PCO); družabnih srečanj, valet in maturantskih plesov, novoletnih in drugih sprejemov ter zabav, državnih proslav, različnih protokolarnih dogodkov, sejmov in razstav, komercialnih kulturnih in zabavnih prireditev, festivalov, oddajanju dvoran in drugih prostorov ter tehnične opreme v najem; tehničnih, tiskarskih, oblikovalskih in PR storitvah in pridobivanju sponzorjev in donatorjev za pridobljene kongrese, simpozije in konference.

Poslanstvo kongresno-komercialnega sektorja oz. dejavnosti na trgu je večplastno. Posredno si prizadeva za razvoj turističnega gospodarstva mesta, vsem zainteresiranim organizatorjem najrazličnejših dogodkov mora omogočiti njihovo izvajanje, s prirejanjem mednarodnih kongresov, konferenc in simpozijev pa hkrati omogoča tudi razvoj različnih znanstvenih disciplin. CD s svojo vrhunsko tehnološko in prostorsko opremljenostjo ter usposobljenostjo tehničnega in poslovnega osebja zagotavlja kakovostno izvajanje vseh kulturnih prireditev in kongresno-komercialnih projektov.

V kongresno-komercialni program CD sodijo tudi kulturne prireditve, ki jih v CD želijo izvajati drugi organizatorji na osnovi najema dvoran CD (in niso uvrščene v program javne službe CD). Vodstvo Cankarjevega doma si pridržuje pravico, da presoja, katere kulturne prireditve drugih organizatorjev uvrsti v program dejavnosti CD na trgu. Za takšno odločitev je več argumentov:

- na voljo je zelo malo terminov za najem, predvsem v Gallusovi dvorani, zato si pridržujemo pravico do selekcije glede na zvrst (zaradi konkurence s kulturno-umetniškim programom CD v sklopu javne službe),
- prioriteta v programu dejavnosti CD na trgu so konference, kongresi, simpoziji, sejmi, družabne prireditve,
- nekatere prireditve niso izvedljive v določenem časovno omejenem terminu zaradi zahtevne tehnične priprave prireditve,
- če prireditve po presoji vodstva CD ne dosegajo pričakovane kakovosti in ravni izvedbe, se jih ne uvrsti v program dejavnosti CD na trgu.

Razmere na trgu kongresne dejavnosti v Sloveniji so zelo resne, kar kažejo poslovni rezultati kongresnih organizatorjev; nekateri so celo bankrotirali, manjši organizatorji so skrčili ali povsem ukinili kongresno dejavnost. Na pridobljenih kongresih in strokovnih srečanjih je opazno upadanje števila udeležencev, kar zmanjšuje vire financiranja (kotizacije in sponzorska sredstva). Dva kongresa, ki sta bila načrtovana v CD za leto 2011so organizatorji že prestavili v leto 2013 in 2015. Naslednji dve leti bosta zaradi vsega tega za kongresno dejavnost CD med najtežjimi v zadnjem obdobju.

Napovedi predstavnikov kongresnega urada Slovenije, kako je kongresni turizem v vzponu in kako bodo kongresi potekali v novi športni dvorani Stožice, je neosnovano in nerealno, celo smešno.

Ob hudi konkurenci so storitve CD za številne stranke v zadnjih letih postale (pre)drage v primerjavi z drugimi kongresnimi ponudniki. Veliko breme za kongresno dejavnost CD je že vsa leta davek na dodano vrednost, ki ga lahko CD (kot javni kulturni zavod) poračuna le v manjšem deležu, večji del davka na dodano vrednost pa je strošek. CD zato cenovno težje konkurira kongresnim organizatorjem iz zasebnega sektorja. To so kongresni hoteli, ki (poleg tega, da v celoti poračunajo vstopni davek na dodano vrednost), zagotavljajo dvorane po zelo nizkih cenah, če v hotelih prenočujejo (in se hranijo) udeleženci kongresa. Sem sodijo še številni organizatorji, kot so fakultete, javni zavodi in društva, ki jim obratovalne stroške financira proračun. Dejavnosti na trgu ne opravljajo na zakoniti način tako kot CD. Kar pomeni, da dejavnosti na trgu sploh ne evidentirajo ločeno od javne službe. Zaradi velikega deleža davka na dodano

vrednost, ki je vključen v stroške, se vedno več strank odloča, da neposredno naročajo storitve pri zunanjih dobaviteljih, kar pomeni, da CD zaračuna le stroške svojih storitev, povezane z organizacijo in izvedbo prireditev. Vse to seveda pomeni manjši delež prihodka na trgu.

Zaradi omenjenih razmer trženje usmerjamo v raziskovanje tistih tržnih niš, ki se bodo pokazale kot izzivi na področju kongresne in druge sorodne dejavnosti. V večji meri kot doslej bomo napore za pridobivanje kongresnih in poslovnih dogodkov usmerili neposredno v tujino in se povezali s tujimi kongresnimi organizatorji (PCO-ji) preko članstva v IAPCO. Vzpostavili bomo stike z organizatorji poslovnih srečanj v okviru EU, predvsem v Bruslju. Strateško se usmerjamo v raziskovanje in pridobivanje partnerjev pri organizaciji kongresov in znanstvenih srečanj na področju znanosti (sodelovanje in kontakti na univerzah in fakultetah), strokovnih združenj in zbornic. Seveda pa rezultatov teh aktivnosti ni mogoče pričakovati že v letu 2011. Predvsem smo pričeli s prijazno agresivnimi osebnimi obiski pri slovenskih ambasadorjih znanosti, ki lahko pripeljejo kongresne prireditve v Ljubljano.

Prepoznavnost dejavnosti CD bomo utrjevali tudi z obiskom vsaj treh velikih kongresnih borz (Frankfurt, Barcelona, Bruselj), kjer bomo vzpostavili kontakte z novimi partnerji v mednarodnem prostoru. Naša raziskava trga bo usmerjena v evropski prostor, kjer želimo uresničiti zastavljen cilj, da postanemo stalni organizator (PCO) vsaj enega izmed mednarodnih združenj. Obiskali bomo tudi delavnice, ki jih pripravljata Kongresni urad Slovenije in Slovenska turistična organizacija. Udeležili se bomo enodnevnih strokovnih delavnic in seminarjev, ki nam bodo razširili znanje in omogočili vpogled v trenutne tržne smernice. Kot člani IAPCO, ICCA in KUS pa se bomo udeležili letnih skupščin.

Sedanja kadrovska zasedba v CD omogoča izvajanje načrtovanih prireditev na visoki kakovostni ravni. Za organizacijo in izvedbo zahtevnejših kongresnih projektov se bomo kot doslej oprli tudi na občasne zunanje sodelavce (kotizacije, abstrakti, registracija pri recepciji). Ključna pozornost bo usmerjena v še boljše načrtovanje dela, izvajanje projektnega menedžmenta in usklajevanje tehnično izvedbenih in terminskih možnosti s programom javne službe, ki omogoča večji izkoristek zmogljivosti CD oz. racionalnejše poslovanje.

V letu 2011 načrtujemo organizacijo in izvedbo 196 kongresno-komercialnih projektov (z več kot 600 dogodki) in cca 165.000 udeležencev oz. obiskovalcev.

NAJPOMEMBNEJŠI KONGRESI, ZNANSTVENA SREČANJA

- KONFERENCA ZDRUŽENJA EFFAT
- 13. SCHROTTOVI DNEVI
- KONFERENCA SLOVENSKIH KIRURGOV
- MEDNARODNI KONGRES »SVETOVNI VRH KNJIGE«
- 11. EVROPSKA KONFERENCA EMGM
- 10. NACIONALNA KONFERENCA ELEKTROENERGETIKOV
- KONGRES SINDIKATA GOSTINSTVA IN TURIZMA SLOVENIJE
- 4. MEDNARODNA KONFERENCA O POLARNI IN ALPSKI MIKROBIOLOGIJI
- MEDNARODNI KONGRES KARDIOLOGOV AVS
- 40. EDTNA/ERCA MEDNARODNI KONGRES
- MEDNARODNA NEUROZNANSTVENA KONFERENCA SINAPSA
- MEDNARODNA KONFERENCA EUROCHAP 2011

VEČJE SEJEMSKE IZOBRAŽEVALNE PRIREDITVE:

- RAZSTAVA ČAR LESA
- 11. FESTIVAL ZA TRETJE ŽIVLJENJSKO OBDOBJE
- 27. SLOVENSKI KNJIŽNI SEJEM S ŠTEVILNIMI SPREMNIMI PRIREDITVAMI
- 16. FESTIVAL ZNANOSTI

DRUŽABNI PROJEKTI, PROSLAVE, KULTURNE PRIREDITVE DRUGIH ORGANIZATORJEV:

- DRŽAVNE PROSLAVE
- PROSLAVA OB DNEVU ŽENA
- KONCERT ORKESTRA SLOVENSKE VOJSKE
- HUMANITARNI KONCERTI RAZLIČNIH ORGANIZATORJEV
- KONCERTI RAZLIČNIH IZVAJALCEV ZABAVNE GLASBE
- MELODIJE ZA SRCE
- NOVA POMLAD ŽIVLJENJA
- GAUDEAMUS 2011
- VALETE 2011
- KONCERT POLICIJSKEGA ORKESTRA
- LETNI KONCERT ZAVODA SV. STANISLAVA
- FESTIVAL ORIENTALSKEGA PLESA
- PODELITEV MATURITETNIH SPRIČEVAL GIMNAZIJE ŠENTVID
- 3. KADROVSKI DNEVI MERCATORJA
- GAZELE 2011
- SAMO EN CVET
- PODELITEV ZOISOVIH NAGRAD
- BOŽIČNO-NOVOLETNI KONCERT ORKESTRA SLOVENSKE VOJSKE
- NOVOLETNI KONCERT ZAVAROVALNICE TRIGLAV
- NOVOLETNI MANAGERSKI KONCERT

in številne druge prireditve.

Ključni cilji kongresno-komercialne dejavnosti CD v letu 2011

Razmerje med kulturno-umetniškim programom in dejavnostjo CD na trgu je določeno v ustanovnih listinah in v strategiji CD, v praksi pa odstopa od načrtovanega zaradi večjega obsega dejavnosti javne službe (zadnja leta zaradi povečanega obsega dejavnosti SBG OB Lj., povečan pa je tudi obseg drugih programov javne službe).
Razmerje med obsegom javne službe in dejavnosti na trgu je v CD osnova za načrtovanje finančnih obveznosti kongresno-komercialne dejavnosti. Uresničevanje sprejetega finančnega načrta je zelo težavno, saj zelo zasedene dvorane ožijo manevrski prostor za (kratkoročno) trženje prostih zmogljivosti v sklopu kongresno-komercialnih programov CD.

Prihodek dejavnosti CD na trgu je za leto 2011 načrtovan v višini 2,295.011 evrov. Kongresno-komercialna dejavnost CD se financira izključno iz prihodkov na trgu. Storitve kot so oddajanje dvoran, prostorov, tehnične opreme, osebja in druge storitve za izvedbo prireditev, ki niso v programu javne službe (vse dejavnosti, ki se ne opravljajo kot javna služba v CD) CD naročnikom zaračuna po veljavnem ceniku CD.

Načrtujemo, da bomo z dejavnostjo na trgu v letu 2011 zagotovili **1,630.011 EUR** za sofinanciranje splošnih stroškov CD, stroškov dela ter za investicije, investicijsko vzdrževanje in nakupe opreme. Dejavnost CD na trgu bo omogočila nižje splošne stroške in stroške dela javne službe (zaradi boljšega izkoristka zmogljivosti) in zaradi odbitnega deleža DDV nižje splošne in neposredne programske stroške in stroške investicij in nakupov opreme javne službe.

Dopuščamo možnost, da bodo neposredni stroški in prihodki dejavnosti na trgu odstopali od načrtovanih, odvisno od projektov in storitev, ki jih bomo kratkoročno tudi vključili v program. Naš cilj je, da ne le dosežemo, kar je osnovni cilj, ampak presežemo načrtovano razliko med prihodki in neposrednimi stroški, ki je pomemben vir sofinanciranja splošnih odhodkov CD. Pogoj, da cilje dosežemo, pa so razpoložljive zmogljivosti oziroma dvorane v terminih, ki jih želijo potencialni naročniki.

načrtovan prispevek dejavnosti na trgu za kritje splošnih odhodkov CD (brez neposrednih stroškov) za leto 2011

KKP za splošne stroške	408.746 €
KKP za stroške dela	1,027.333 €
KKP za investicije in nakup opreme	193.931 €
SKUPAJ PKSO	1,630.011 €

III FINANČNI NAČRT CANKARJEVEGA DOMA ZA LETO 2011

Osnove za finančni načrt CD za leto 2011 so:

1. Načrtovani odhodki in prihodki po vrstah za posamezne projekte, zvrsti, dejavnosti, program javne službe in dejavnosti na trgu ter Cankarjev dom kot celoto
2. Načrtovan in ovrednoten kulturno umetniški program oziroma program javne službe[3]
3. Načrtovan in ovrednoten program kongresne in druge dejavnosti na trgu[4]
4. Načrtovani stroški dela na osnovi kadrovskega načrta in predpisov o plačah
5. Načrtovani splošni stroški po organizacijskih enotah in vrstah
6. Načrtovane investicije, nakupi opreme in investicijsko vzdrževanje
7. Obrazci in navodila za plan 2011 Ministrstva za kulturo in Odločba MK št.6110-2075/2010/8

SEZNAM TABEL

TABELA 1: NAČRTOVANI ODHODKI CD

TABELA 2: NAČRTOVANI PRIHODKI CD

TABELA 3: NAČRTOVANI ODHODKI CD PO VIRIH FINANCIRANJA

TABELA 4: KADROVSKI NAČRT CD

TABELA 5: NAČRT STROŠKOV DELA CD PO DEJAVNOSTIH

TABELA 6: FINANČNI NAČRT SPLOŠNIH STROŠKOV CD

TABELA 7: NAČRT INVESTICIJ, INVESTICIJSKEGA VZDRŽEVANJA IN NAKUPOV OPREME CD

TABELA 8: NAČRTOVANI NEPOSREDNI STROŠKI IN PRIHODKI PO DEJAVNOSTIH JS

TABELA 9 : NAČRT ODHODKOV IN PRIHODKOV JAVNE SLUŽBE

TABELA 10: SPECIFIKACIJA SREDSTEV MK ZA JAVNO SLUŽBO

TABELA 11: NAČRTOVANI NEPOSREDNI STROŠKI IN PRIHODKI DT

TABELI 12: NAČRT ODHODKOV IN PRIHODKOV DEJAVNOSTI CD NA TRGU

TABELA 13: VIRI FINANCIRANJA CD

[3] v nadaljevanju JS ali KUP
[4] v nadaljevanju DT ali KKP

TABELA 1: NAČRTOVANI ODHODKI[5]

vrste odhodkov in prihodkov	SKUPAJ CD real. 2009	SKUPAJ CD real. 2010	SKUPAJ CD FN 2011	FN CD 2011/10	struktura FN 2011 v %
neposredni stroški kulturno-umetniški program / javna služba: programski stroški	3.477.012	3.606.660	3.192.292	88,5	29,43
neposredni stroški dejavnosti na trgu	669.777	785.337	665.000	84,7	6,13
splošni stroški	2.161.392	2.253.767	2.060.726	91,4	19,00
amortizacija, investicijsko vzdrževanje	455.668	301.492	490.000	162,5	4,52
sredstva za bruto plače in regres s prispevki, drugi stroški dela zaposlenih	4.496.875	4.498.512	4.437.564	98,6	40,92
SKUPAJ ODHODKI	**11.260.724**	**11.445.768**	**10.845.582**	**94,8**	**100,00**

TABELA 2: NAČRTOVANI PRIHODKI

vrste odhodkov in prihodkov	SKUPAJ CD real. 2009	SKUPAJ CD real. 2010	SKUPAJ CD FN 2011	FN CD 2011/10	struktura FN 2011 v %
sofinanciranje programa Ministrstvo za kulturo	5.740.557	5.652.629	5.704.080	100,9	52,59
sofinanciranje investicijskega vzdrževanja in investicij MK / brez IP 2010 do2013	97.500	40.000	140.000	350,0	1,29
prodaja vstopnic	2.806.880	3.035.216	2.437.942	80,3	22,48
sponzorska, donatorska sredstva	442.588	582.018	400.000	68,7	3,69
prodaja storitev na trgu	2.127.728	1.925.589	1.800.000	93,5	16,60
drugi prihodki	180.446	235.244	363.561	155,4	3,35
SKUPAJ PRIHODKI	**11.395.699**	**11.470.696**	**10.845.583**	**94,6**	**100,00**
presežek prihodkov	**134.975**	**24.928**			

V finančni načrt prihodkov in odhodkov niso vključena načrtovana sredstva MK za sofinanciranje Investicijskega programa CD za leto 2011 v višini 2,131.000 €.

TABELA 3: NAČRTOVANI ODHODKI PO VIRIH FINANCIRANJA ZA LETO 2011

Vrste odhodkov / po virih financiranja za leto 2011	MK	nejavni prihodki JS	prihodki DT	skupaj viri financiranja	delež MK
neposredni stroški / javna služba	1.459.715	1.732.577		3.192.292	45,7
neposredni stroški dejavnost na trgu			665.000	665.000	/
splošni stroški	1.297.208	354.771	408.746	2.060.726	62,9
amortizacija, investicijsko vzdrževanje	140.000	156.069	193.931	490.000	28,6
stroški dela zaposlenih	2.947.156	463.074	1.027.333	4.437.564	66,4
SKUPAJ ODHODKI	**5.844.080**	**2.706.492**	**2.295.011**	**10.845.583**	**53,9**
SPLOŠNI ODHODKI CD	**4.384.365**	**973.915**	**1.630.011**	**6.988.290**	
Struktura virov financiranja	**53,9**	**25,0**	**21,2**	**100,0**	
deleži financiranja splošnih odhodkov CD	**62,7**	**13,9**	**23,3**	**100,0**	
deleži financiranja splošnih stroškov in plač	**65,3**	**12,6**	**22,1**	**100,0**	

[5] vse vrednosti v tabelah so v evrih

KADROVSKI NAČRT, STROŠKI DELA CD

Načrtovano število zaposlenih po organizacijskih enotah: kulturno-umetniški program 15, kongresno-komercialni sektor 11, poslovni sektor 51, tehnični sektor 92 zaposlenih v letu 2011 in generalni direktor, skupaj 169 zaposlenih. V primeru zaposlitev za določen čas se število zaposlenih lahko poveča. Ministrstvo za kulturo je 31. 12. 2009 sofinanciralo stroške dela za 125 zaposlenih delavcev CD, 30. novembra 2010 le še 123,58. Število zaposlenih na ta dan je bilo osnova za načrtovane stroške dela za leto 2011 v Odločbi MK (2,847.999 €), ki pa ne zadoščajo za izplčaila plač in dodatkov ter drugih stroškov dela v ustrezni višini glede na predpise (podcenjeno je predvsme sofinanciranje dodatkov po KP najmanj v višini 99.157 € in obseg dela, ki ga zaposleni opravljajo za program javne službe (MK bi moralo po izračunih CD financirati stroške dela za 130 zaposlenih, dejavnost na trgu pa za 39 zaposlenih). Ministrstvu za kulturo bomo predlagali, da se marca 2011 preveri in uskladi višina sredstev MK za posamezne segmente stroškov dela glede na predpise in dejanske stroške v CD.

Izračuni stroškov dela temeljijo na stanju zaposlenih 31. 1. 2011, kadrovskem načrtu za leto 2011, Pravilniku o organizaciji in sistemizaciji CD in na veljavnih predpisih, ki določajo plače in delovno uspešnost v javnem sektorju. Izračuni ne vključujejo morebitnih sprememb na področju delovne zakonodaje niti morebitnih uskladitev plač v letu 2011.

TABELA 4: KADROVSKI NAČRT

1. Zaposleni, ki jih financira MK	**I. – IV. tarif. skup.**	**V. tarif. skupi-na**	**VI. tarif. skupina**	**VII. tarif. skupi- na**	**VIII. tarif. skupi-na**	**IX. tarif. skupi-na**	**Skupaj**
Št. zaposlenih na dan 30. 9. 2010	29	41	18	36	0	0	**124**
Št. zap. na dan 31. 12. 2011 (a+b)	29	37	21	38	0	0	**125**
a) Št. zaposlenih za določen čas	0	0	0	1	0	0	**1**
b) Št. zaposlenih za nedoločen čas	29	37	21	37	0	0	**124**
Št. zaposlenih s krajšim del. časom	0	0	1	0	0	0	**1**
Število napredovanj znotraj tarifne skupine	8	10	3	3	0	0	**24**
Število napredovanj v višjo tarifno skupino	0	4	0	0	0	0	**4**
Število premestitev	0	0	0	0	0	0	**0**
Število upokojitev	0	4	1	0	0	0	**5**
Število nadomestnih zaposlitev zaradi upokojitev	0	4	1	0	0	0	**5**
Št. odpovedi pogodb o zaposlitvi	0	0	0	0	0	0	**0**
2. Št. zap, ki so financirani iz drugih virov, navedite vir: TRŽNA DEJAVNOST, NEJAVNI PRIHODKI JS	10	14	7	13	0	0	**44**
3. Skupaj št. zaposlenih 31. 12. 2011 (1+2)	**39**	**51**	**28**	**51**	**0**	**0**	**169**

V letu 2011 (po delni reformi plačnega sistema v letu 2008, ki je naredila plačni sistem bolj nepregleden in zapleten in po dveh letih še vedno neusklajen), načrtujemo **stroške dela** v višini **4,437.564 evrov**.
Stroški dela, ki jih bomo financirali v sklopu programa **javne službe**, so načrtovani v višini **3,410.231 €.** Zanje naj bi MK zagotovilo vsaj 2,947.156 **€.** Odločba MK nam v času priprave finančnega načrta zagotavlja sredstva v višini le **2,847.999 €.** Prenizka sredstva MK, zapisana v Odločbi, so posledica

podcenjenega sofinanciranja stroškov dela v letu 2010, ko je MK zagotovilo cca 188.000 € premalo sredstev za plače javne službe CD v skladu s predpisi in Pravilnikom o ločenem evidentiranju ….
Delna uskladitev sofinanciranja dodatkov in drugih stroškov dela pomeni vsaj **99.157 € dodatnih sredstev za plače glede na znesek v Odločbi MK**. Če MK teh sredstev za dodatke ne bo zagotovilo, bo vodstvo CD predlagalo svetu zavoda in MK, da se zmanjša sofinanciranje Investicijskega programa CD za obdobje 2010 do 2013 v letu 2011 iz nejavnih prihodkov za znesek podcenjenega sofinanciranja dodatkov s strani MK (najmanj 99.157 € v letošnjem letu).

463.074 € za plače znotraj javne službe **(10,4 %** načrtovanih stroškov dela CD) bomo financirali s prihodki od prodanih vstopnic za prireditve kulturno-umetniškega programa. **23,2 % stroškov dela ali 1,027.333 €** bomo financirali s prihodki dejavnosti CD na trgu.

TABELA 5: NAČRT STROŠKOV DELA PO DEJAVNOSTIH

načrtovani stroški dela	SKUPAJ FN 2011	sredstva MK 2011	nejavni prihodki JS 2011	Skupaj JS 2011	dejavnost CD na trgu 2011	delež MK v %
	1	2	3	4=2+3	5=1-4	
a plače in dodatki	3.100.000	2.212.834	143.166	2.356.000	744.000	71,4
od tega dodatki za delo v posebnih pogojih	206.000	146.260	10.300	156.560	49.440	71,0
b regres za letni dopust	115.564	85.517	2.311	87.829	27.735	74,0
c povračila in nadomestila	260.000	187.200	10.400	197.600	62.400	72,0
d sredstva za delovno uspešnost	310.000		277.385	277.385	32.615	
e sredstva za nadurno delo	28.000	16.057	1.120	17.177	10.823	57,3
g drugi izdatki (odpravnine, solidarnost...)	12.000	8.640	480	9.120	2.880	72,0
SKUPAJ (a do g)	**3.825.564**	**2.510.248**	**434.862**	**2.945.111**	**880.453**	65,6
Skupaj bruto plače (a+d+e+f)	3.438.000	2.228.891	421.671	2.650.562	787.438	64,8
Skupaj drugi osebni prejemki (b+c+g)	387.564	281.357	13.191	294.549	93.015	72,6
Skupaj prispevki, davek, premije pokojninskega zavarovanja	612.000	436.908	28.212	465.120	146.880	71,4
SKUPAJ 2.	**4.437.564**	**2.947.156**	**463.074**	**3.410.231**	**1.027.333**	**66,4**
prispevki	540.000	385.068	25.332	410.400	129.600	71,3
premije pokojninskega zavarovanja	72.000	51.840	2.880	54.720	17.280	72,0
struktura virov financiranja stroškov dela v %		66,4	10,4	76,8	23,2	

FINANČNI NAČRT SPLOŠNIH STROŠKOV CD

Za leto 2011 načrtujemo znižanje splošnih stroškov glede na leto 2010, saj imamo zelo omejene vire financiranja. Načrtujemo splošne stroške v višini 2,060.726 €. Iz načrta splošnih stroškov za leto 2011 smo skoraj v celoti črtali splošno vzdrževanje (material in storitve), prenovo spletnih strani CD …, zaradi omejenih oziroma nezagotovljenih virov financiranja.

TABELA 6: FINANČNI NAČRT SPLOŠNIH STROŠKOV CD

k	o	d	a	Stroškovno mesto, organizacijska enota	vrednost v €
8	00			Tehnični sektor	
8	00	00		Splošni stroški	
8	00	00	01	Splošni stroški	2.500
			02	Pisarniški material	250
			03	Vzdrževanje fotokopirnega stroja	3.500
				Skupaj:	6.250
8	01	00		Izobraževanje in šolanje	
8	01	00	01	Področje obratovanja in vzdrževanja	2.500
		00	02	Področje tehnične izvedbe programa	1.000
		00	03	Področje investicij	250
				Skupaj:	3.750
8	02	00		Službene poti	
8	02	00	01	Področje obratovanja in vzdrževanja	500
		00	02	Področje tehnične izvedbe programa	500
		00	03	Področje investicij	250
				Skupaj:	1.250
8	03	00		Literatura-strokovne knjige in revije	
8	03	00	01	Področje obratovanja in vzdrževanja	250
		00	02	Področje tehnične izvedbe programa	250
				Skupaj:	500
8	04	00		Stroški Telekom in RTV	
8	04	00	01	Telekom Centrex	9.000
		00	02	Internet	10.000
		00	03	Mobitel	11.000
		00	04	RTV	850
				Skupaj:	30.850
8	05	00		Področje investicijske dejavnosti	
8	05	00	01	Objave v uradnem listu RS	1.000
		00	02	Analize, študije,projekti in inšpek. pregledi	1.000
		00	03	Standardi in strokovna literatura	250
		00	04	Fotokopiranje	1.500
		00	05	Drugi stroški	500
				Skupaj:	4.250
				Področje tehnične izvedbe programa	
8	11	00		Področje scenske priprave in izvedbe prireditev	
8	11	00	01	Gallusova dvorana-mat. in rezer. deli	8.000
		00	02	Gallusova dvorana-storitve	2.500
		00	03	Linhartova dvorana-mat. in rezer. deli	1.000
		00	04	Linhartova dvorana-storitve	500
		00	05	Kosovelova dvorana-mat. in rezer. deli	250
		00	06	Kosovelova dvorana-storitve	250
		00	07	Štihova dvorana-materijal in rezervni deli	250
		00	08	Štihova dvorana-storitve	250
		00	09	Galerija in Mala foto galerija-materijal	250
		00	10	Galerija in Mala foto galerija-storitve	5.000
		00	11	Material in storitve za izvedbo prireditev	2.000
		00	12	Drugi prostori-storitve	250
		00	13	Prevozi	200
		00	14	Študentsko delo	1.000
		00	15	Drobni inventar - potrošni	1.000
				Skupaj:	22.700

k	o	d	a	Stroškovno mesto, organizacijska enota	vrednost v €
8	12	00		Področje scenske razsvetljave	
8	12	00	01	Vzdrževanje opreme SR - mat. in rez.deli	10.000
		00	02	Vzdrževanje sistemov scenske razsvetljave	10.000
		00	03	Material in storitve za izvedbo prireditev	1.000
		00	04	Študentsko delo	250
		00	05	Drobni inventar	200
				Skupaj:	21.450
8	13	00		Področje tonske tehnike in ozvočenja	
8	13	00	01	Vzdrževanje tonske opreme-materijal	2.000
		00	02	Vzdrževalne storitve	800
		00	03	Material in storitve za izvedbo prireditev	3.000
		00	04	Študentsko delo	250
		00	05	Drobni inventar - potrošni	600
				Skupaj:	6.650
8	14	00		Področje vodeo tehnologije in drugih projekcij	
8	14	00	01	Vzdrževanje video in druge opreme-mat.	5.000
		00	02	Vzdrževalne storitve	7.000
		00	03	Material in storitve za izvedbo prireditev	2.000
		00	04	Študentsko delo	1.000
		00	05	Drobni inventar - potrošni	2.000
				Skupaj:	17.000
8	15	00		Področje vodenja prireditev	
8	15	00	01	Vzdrževanje opreme-material	500
		00	02	Vzdrževalne storitve	2.500
		00	03	Material in storitve za izvedbo prireditev	2.000
		00	04	Druge storitve	450
		00	05	Drobni inventar - potrošni	100
				Skupaj:	5.550
8	30			Področje strojnih sistemov in naprav	
8	30	01		Vzdrževanje strojnih sistemov	
8	30	01	01	Vzdrževanje klima naprav-material	8.000
	30	01	02	Vzdrževanje klima naprav-storitve	1.250
	30	01	03	Vzdrževanje ogrevn.sistemov in naprav-M	500
	30	01	04	Vzdrževanje ogrevnih sistemov in naprav-S	500
	30	01	05	Vzdržev. vodovod.in kanal.sistemov-M	2.500
	30	01	06	Vzdrževanje vodovod. in kanal.sistemov-S	6.000
	30	01	07	Vzdrževanje hladilnih sistemov-M	1.000
	30	01	08	Vzdrževanje hladilnih sistemov-S	1.500
	30	01	09	Splošno strojno vzdrževanje-M	1.000
	30	01	10	Splošno strojno vzdrževanje-S	1.000
	30	01	11	Drobni inventar - potrošni	300
8	30	02		Vzdrževanje odrske tehnike	
	30	02	01	Vzdržev. naprav odrske tehnike-M	3.000
	30	02	02	Vzdržev. naprav odrske tehnike-storitve	1.500
	30	02	03	Drobni inventar	250
8	30	03		Stroški obratovanja	
8	30	03	01	Toplotna energija	260.000
8	30	03	02	Gorivo in mazivo	500
8	30	03	03	Vodovod in kanalizacija	19.000
8	30	03	04	Sistem hladilne vode	19.000
8	30	04		Obnova in posodobitev sistemov	
8	30	04	01	Izdelava študij in projektov	1.500
8	30	04	02	Večja popravila in obnove sklopov	4.000

k	o	d	a	Stroškovno mesto, organizacijska enota	vrednost v €
				Skupaj:	332.300
8	40			Področje upravljalskih in nadzornih sistemov	
8	40	01	01	Vzdrževanje varnostnih sistemov-M + RD	1.000
		01	02	Vzdrževanje varnostnih sistemov-storitve	6.000
		01	03	Vzdrževanje nadzor.-krmilnih sistemov-M+RD	2.000
		01	04	Vzdrževanje nadzor.-krmilnih sistemov-storitve	250
		01	05	Vzdrževanje telekom.in A/V naprav-M+RD	500
		01	06	Vzdrževanje telekom.in A/V naprav-storitve	500
		01	07	Druge vzdrževalne storitve	500
		01	08	Vzdrževanje pasivne požarne zaščite	1.000
		01	09	Drobni inventar	300
				Skupaj:	12.050
8	50			Področje elektroenergetike in elektronike	
8	50	01		Vzdrževanje elektroenergetskih sistemov	
8	50	01	01	Vzdrževanje splošne razsvetljave	8.000
		01	02	Vzdrževanje elektroenergetskih sistemov	4.000
		01	03	Vzdrževanje dvigal	5.000
		01	04	Vzdrževalne storitve	2.000
		01	05	Materijal in storitve za tehn. izvedbo prireditev	2.000
		01	06	Drobni inventar	250
		01	07	Servis gostinske opreme	1.500
8	50	02		Stroški obratovanja	
8	50	02	00	Električna energija	377.000
8	50	03		Obnova in posodobitve	
8	50	03	01	Izdelava študij in projektov	500
8	50	03	02	Večja popravila in obnovite podsklopov	4.000
				Skupaj:	404.250
8	60	01		Informacijski sistemi	
8	60	01	01	Vzdrževanje osebnih računalnikov-materijal	4.000
		01	02	Vzdrževalne storitve za osebn. račun.	10.000
		01	03	Vzdrževanje računalnikega omrežja	2.500
		01	04	Drobni inventar	250
		01	00	Programska oprema	70.000
				Skupaj:	86.750
8	70			Splošno vzdrževanje in čiščenje	
8	70	01		Materijalni stroški	
8	70	01	01	Materijal za čiščenje	6.000
		01	02	Materijal za sanitarije	20.000
		01	03	Materijal za vzdrževanje	1.500
		01	04	Materijal za pleskanje	250
		01	05	Drobni inventar	250
8	70	02		Stroški vzdrževanja	
8	70	02	01	Komunalni odvoz smeti	15.000
		02	02	Splošni odvoz smeti	4.000
		02	03	Servis vrat	4.500
		02	04	Servis in popravila	5.000
		02	05	Tapetniška dela	1.500
		02	06	Gradbeno-obrtniška vzdrževalna dela	8.000
		02	07	Splošna ključavničarska dela	1.000
8	70	03		Stroški čiščenja	
8	70	03	01	Dezinsekcija	5.500
		03	02	Kemično čiščenje in pranje	500
		03	03	Generalna čiščenja	10.000
		03	04	Zimsko čiščenje okolice	8.000

k	o	d	a	Stroškovno mesto, organizacijska enota	vrednost v €
		03	05	Čiščenje steklenih površin	1.000
		03	06	Redno čiščenje objekta	165.000
8	70	04		Prenove in adaptacije	
8	70	04	00	Večja popravila in obnove	3.000
				Skupaj:	260.000
				Tehnični sektor	
8	00	01		Tehnični sektor - splošno	6.250
8	01	00		Izobraževanje in šolanje	3.750
8	02	00		Službene poti	1.250
8	03	00		Literatura-strokovne knjige in revije	500
8	04	00		Stroški Telekom in RTV	30.850
8	05	00		Področje investicijske dejavnosti	4.250
				Področje tehnične izvedbe programa	
8	11	00		Področje scenske priprave in izvedbe prireditev	22.700
8	12	00		Področje scenske razsvetljave	21.450
8	13	00		Področje tonske tehnike in ozvočenja	6.650
8	14	00		Področje vodeo tehnologije in drugih projekcij	17.000
8	15	00		Področje vodenja prireditev	5.550
8	30	00		Področje strojnih sistemov in naprav	332.300
8	40	00		Področje upravljalskih in nadzornih sistemov	12.050
8	50	00		Področje elektroenergetike	404.250
8	60	00		Informacijski sistemi	86.750
8	70	00		Splošno vzdrževanje in čiščenje	260.000
8				**TEHNIČNI SEKTOR SKUPAJ**	**1.215.550**
				POSLOVNI SEKTOR	
2	00	00		Vodstvo CD	3.000
2	10	00		Splošni stroški CD (zavarovanje, uporaba stavbnega zemljišča, bančne storitve, PTT, revizija ...)	140.000
2	10	01		Športna rekreacija, preventivna dejavnost zaposlenih po KP CD, počitniški objekti	22.000
2	10	02		Vozni park CD	60.000
2	10	03		Skladišče	12.000
2	20	00	00	Splošne, pravne in kadrovske zadeve	23.000
2	21	02	01	Izobraževanje in šolanje	17.500
2	40			Računovodstvo, finančno poslovanje	23.000
2	70			Varnostna služba, hostesna služba	155.000
2	70	03		Varstvo pri delu, osebna zaščitna sredstva, zdravniški pregledi, požarno varstvo	22.000
5	01			Splošni stroški promocije kulturno-umetniškega programa in odnosov z javnostmi	73.000
5	02			Stroški prodaje vstopnic	100.000
5	03			Stroški za oblikovanje in tisk	24.000
				SPLOŠNI STROŠKI POSLOVNEGA SEKTORJA	**674.500**
4	**00**			**SPLOŠNI STROŠKI KULTURNO-UMETNIŠKEGA PROGRAMA**	**120.000**
6	**00**			**SPLOŠNI STROŠKI KONGRESNO KOMERCIALNEGA SEKTORJA**	**50.676**
				SKUPAJ NAČRTOVANI SPLOŠNI STROŠKI CD (kode 2%, 5%, 8%, 400%, 600%)	**2.060.726**

MK z Odločbo zagotavlja CD za dejavnost javne službe sredstva za splošne stroške (stalne in spremenljive) v višini 1,297.208 **€,** kar je relativno malo glede na obsežen načrtovan program javne službe za leto 2011, ki poleg terminov za prireditve v dvoranah CD zahteva znatno število ur priprav, vaj in sprememb na številnih prizoriščih v CD ter pospravljanja in čiščenja. Sofinanciranje splošnih stroškov CD s strani MK je bilo več let podcenjeno, največje težave so zadnja leta, ko so dodatno poskočili splošni stroški CD zaradi povečane dejavnosti SNG OB Ljubljana v CD, CD pa je z zmanjševanjem števila zaposlenih zmanjšal stroške dela (in s tem njihovo sofinanciranje s strani MK), povečal pa splošne stroške (zunanje službe za čiščenje, varovanje …) za katere ni ustrezno povečano sofinanciranje splošnih stroškov. MK je v osnovi za leto 2011 nekoliko povečalo sofinanciranje splošnih stroškov javne službe, a žal še vedno premalo. Število

izvajalcev javne službe, ki jih je v prostorih CD bilo lani več kot 20.000, dodatno pojasnjuje rast splošnih stroškov v CD za javno služno, razmerje med obsegom programa javne službe in dejavnostmi CD na trgu kaže, da za splošne stroške javne službe nimamo zadostnih finančnih virov.

Splošni stroški dejavnosti CD na trgu so določeni glede na sprejeto metodologijo, ki je določena s Pravilnikom o ločenem evidentiranju prihodkov in odhodkov ter sredstev in obveznosti do njihovih virov in so načrtovani v višini 408.746 € (20,5 % splošnih stroškov CD). Njihova višina (delež) je odvisna od dejanske zasedenosti dvoran oz. razpoložljivih kapacitet (terminov) dejavnosti na trgu.

Kriteriji za razdelitev splošnih stroškov na javno službo in dejavnost na trgu so:

- načrtovan obseg in struktura kulturno-umetniškega programa in programa dejavnosti na trgu,
- načrtovana zasedenost dvoran (načrtovani termini priprav, vaj, prireditev, pospravljanja) v letu 2011,
- razmerje med načrtovanim obsegom programa javne službe in obsegom dejavnosti na trgu (79,5 % javna služba, 20,5 % dejavnost na trgu), petletno povprečje dejanske zasedenosti dvoran CD in razmerje javne službe in dejavnosti na trgu.

splošni stroški CD (ki se delijo po ključu / glede na zasedenost dvoran)	1.696.050 €
splošni stroški, ki bremenijo le javno službo	303.620 €
splošni stroški, ki bremenijo le dejavnost na trgu	61.056 €
Razdelitev splošnih stroškov na javno službo in dejavnost CD na trgu	
splošni stroški javne službe	1.651.980 €
splošni stroški dejavnosti CD na trgu	408.746 €
V i r i f i n a n c i r a n j a splošnih stroškov / v evrih	
Ministrtsvo za kulturo Odločba (vključno 4.880,40 € / od 12.600 € / za cenitev CD, saj ne načrtujemo revizije poslovanja v letu 2011)	**1.297.208 €**
nejavni prihodki javne službe	**354.771 €**
prihodki dejavnosti CD na trgu	**408.746 €**

NAČRT INVESTICIJ, INVESTICIJSKEGA VZDRŽEVANJA IN NAKUPOV OPREME

Program investicij, investicijskega vzdrževanja in nakupov opreme za leto 2011 temelji na sprejeti strategiji razvoja CD ter Investicijskem programu prenove CD za obdobje 2010 – 2013 s spremembami dinamike sofinanciranja, ki jih je potrdil svet zavoda oktobra 2010. Uspešno realizirana prenova Velike sprejemne dvorane bo omogočila v letu 2011 celovito prenovo prvega preddverja, posebno zato, ker bomo lahko izvedli temeljito spremembo višin stropa. Posodobitev prvega preddverja pomeni tudi nadaljni korak k zmanjševanju porabe toplotne in električne energije, saj prenovljeni sistemi in tehnologije omogočajo pomembne prihranke. V sklopu investicijskega programa načrtujemo tudi nadaljevanje posodabljanja odrske tehnike v GD in izgradnjo novih prostorov v 5. nadstropju.

GALLUSOVA DVORANA

V letošnjem letu zaključujemo večletno prenovo elektromotornih vlekov za scensko osvetljavo. Načrtujemo dobavo in montažo šestega vleka LV6, ki bo zaključil projekt posodobitve in nadgradnje scenske osvetljave odra. Z zaključeno montažo elektromotornega vleka LV6 moramo realizirati v celoti še vse elektroinstalacije, ki so vezane na celotno prenovo scenske osvetljave. Načrtujemo tudi nakup sodobnih računalniško krmiljenih reflektorjev. Prav tako bomo nadaljevali s projektom postopne posodobitve

koncertnega ozvočenja, vključno s pripadajočo opremo (mikrofoni, naprave za oblikovanje zvoka, digitalne mešalne mize…).
Za varno delo načrtujemo nakup transportnega viličarja, ki bo v veliko pomoč pri raztovoru težkih elementov scenografij gostujočih predstav.
V okviru investicijskega vzdrževanja moramo prenoviti celotni varnostni sistem krmiljenja odrske tehnike – vrvišča.

FUNKCIONALNA OPREMA
Tehnološki razvoj na področju digitalnih aplikacij narekuje neprestano posodabljanje in nadgrajevanje obstoječe opreme, zlasti na področju multimedije. V okviru finančnih možnosti načrtujemo nakup projektorjev in različnih digitalnih predvajalnikov ter ustrezne podporne naprave.

PRVO PREDDVERJE
V letu 2011 načrtujemo celovito prenovo celotnega I. preddverja – 2.000 m^2. Osnovni namen prenove je zamenjati stropne, stenske in talne obloge ter jih prilagoditi današnjemu času, prireditvam in dogodkom, ki se izvajajo v tem prostoru.

Prenova Velike sprejemne dvorane, zlasti preureditev klimatizacije, je omogočila drugačno zasnovo razvoda kanalov klimatizacije, to pa seveda pomeni, da bomo v I. preddverju pridobili predvsem na višini stropa, kar bo I. preddverju dalo popolnoma novo dimenzijo. Ker bo prenova prilagojena dejanskim potrebam CD, bomo posledično tudi znižali stroške obratovanja in vzdrževanja. Načrtujemo novo razsvetljavo prostora, ki bo zasnovana na sodobni tehnologiji ter bo tako znatno prispevala k zmanjševanju porabe električne energije.
Druga tehnološka oprema, ki jo bomo vgradili, bo prav tako usklajena z zahtevami današnjega časa.

PROSTORI 5. NADSTROPJA
Pri prenovi Kluba CD smo z izgradnjo pridobili nove prostore, ki bodo omogočili širjenje dejavnosti v Klubu CD. V načrtu imamo izgradnjo dveh večnamenskih prostorov, namenjenih za kulturno in komercialno dejavnost ter prostor za informacijsko-telekomunikacijski center.

INFORMACIJSKE TEHNOLOGIJE
Proces razvoja in nadgradnje informacijske tehnologije, tako poslovne kot tehnične, se bo nadaljeval tudi v letošnjem letu. Načrtujemo posodobitev računalniške opreme ter izdelavo nekaterih lastnih računalniških aplikacij.

INVESTICIJSKO VZDRŽEVANJE
Na področju obratovanja sistemov, postrojev in naprav ugotavljamo, da so nekateri ključni sistemi krepko presegli predvideno življenjsko dobo obratovanja. Zato se nam pojavljajo nepredvidljive okvare in izpadi sistemov. Tako smo lani v mesecu decembru doživeli hujšo okvaro enega od štirih transformatorjev (eksplozijo). Nujna je sanacija dela vodovodne napeljave …Tovrstne (nepredvidljive) okvare resno ogrožajo varno obratovanje in jih je težko vnaprej predvideti ter zagotoviti takojšnje popravilo ali zamenjavo. Za tovrstne izredne situacije bi moral ustanovitelj vsako leto zagotoviti ustrezna finančna sredstva, da ne bi prišlo do resnega zastoja v delovanju CD. Vsekakor pa bomo morali postopno obnoviti najbolj kritične vitalne sisteme, kot so transformatorska postaja, varnostna razsvetljava, toplotna postaja ter požarno-alarmni sistem.

DRUGE PRENOVE, DROBNI INVENTAR – OSNOVNA SREDSTVA
V letu 2011 bomo nadaljevali z delnimi prenovami sistemov, skladno s finančnimi možnostmi.
Načrt nabave drobnega inventarja zajema predvsem nakup manjših delovnih priprav, orodja, inštrumentov, mobilnih telefonov ter različnega pohištva, nujnega za poslovanje CD.

TABELA 7: NAČRT INVESTICIJ, INVESTICIJSKEGA VZDRŽEVANJA IN NAKUPOV OPREME

	koda	načrtovane nabave po stroškovnih mestih	skupaj v EUR	investicijski program 2010-2013	nabava opreme	investicijsko vzdrževanje, DI
1.		**Gallusova dvorana**				
1.1		*Odrska tehnika*				
1.1.1	880010111	Fazna izvedba dobave in montaže el.motornih vlekov scenske razsvetljave	175.800	175.800		
1.1.2	880010211	Elektroinstalacije scenske osvetljave	50.000	50.000		
1.1.3	880010311	Oprema za osvetljavo	45.000	45.000		
1.1.4	880010411	Oprema za dvoransko ozvočenje	40.000	40.000		
1.1.5	880010511	Odrska oprema-dvižne naprave	20.000		20.000	
1.1.6	880011111	Invest.vzdrž. odrske tehnike	10.000			10.000
1.2		*Dvoranska oprema*				
1.2.1	880011211	Prenova sedežev(delna)	160.200	160.200		
		Skupaj:	501.000	471.000	20.000	10.000
2.		**Funkcionalna oprema za izvedbo prireditev**				
2.1	880030111	Oprema za digitalne projekcije	29.000		29.000	
2.2	880030411	Oprema za kongresno dejavnost				
		Skupaj:	29.000		29.000	
3.		**I.preddverje**				
3.1	880140111	Projektna dokumentacija in nadzor	55.000	55.000		
3.2	880140211	Obrtniška dela	580.000	580.000		
3.3	880140311	Strojni sistemi in instalacije	290.000	290.000		
3.4	880140411	Elektroinstalacije	475.000	475.000		
3.5	880140511	Oprema za ozvočenje	20.000	20.000		
3.6	880140611	Aktivna oprema za omrežje	50.000	50.000		
3.7	880140711	Druga oprema	60.000	60.000		
		Skupaj:	1.530.000	1.530.000		
4.		**5. nadstropje**				
4.1	880160211	Montažna dela	360.000	360.000		
		Skupaj:	360.000	360.000		
5.		**Informacijska tehnologija**				
5.1	880190111	Sistemske naprave	5.000		5.000	
5.2	880190211	Računalniška oprema	15.000		15.000	
5.3	880190311	Programska oprema	5.000		5.000	
		Skupaj:	25.000		25.000	
6.		**Investicijsko vdrževanje**				
6.1	880050111	Obnova poslovnih prostorov	8.000			8.000
6.2	880050211	Izredna invest. vzdrževalna dela	10.000			10.000
	880050211	Zamenjava transformatorja	40.000			40.000
			58.000			58.000
7.		**Druge prenove**				
12.1	880180111	Obnova splošne razsvetljave	5.000			5.000
12.2	880180211	Prenova strojnih naprav	5.000			5.000
12.3	880180311	Nadgradnja CNS	10.000			10.000
		Skupaj:	20.000			20.000
8.		**Drobni inventar-osnovna sredstva**				
8.1	880070011	Drobni inventar osnovna sredstva	8.000			8.000
		Skupaj:	8.000			8.000
9.		**Linhartova dvorana**				
9.1	880020111	Projekti PZR/PZI	80.000	80.000		

		POVZETEK INV. NAČRTA	skupaj v EUR	investicijski program 2010-2013	nabava opreme	investicijsko vzdrževanje, DI
		Odhodki				
1.		Gallusova dvorana	501.000	471.000	20.000	10.000
2.		Funkcionalna oprema za izvedbo prireditev	29.000		29.000	
3.		I.preddverje	1.530.000	1.530.000		
4.		V.nadstropje	360.000	360.000		
5.		Informacijska tehnologija	25.000		25.000	
6.		Investicijsko vdrževanje	58.000			58.000
7.		Druge prenove	20.000			20.000
8.		Drobni inventar-osnovna sredstva	8.000			8.000
9.		Linhartova dvorana	80.000	80.000		
		Skupaj odhodki	**2.611.000**	**2.441.000**	**74.000**	**96.000**
		Viri financiranja				
		MK / posebna pogodba / IP 2010 do 2013	2.131.000	2.131.000	/	/
		MK nujno invest. vzdr. in nakupi opreme izven IP	140.000	/	55.000	85.000
		Iskra d.d. / financiranje ni zagotovljeno	/	/	/	/
		nejavni prihodki javne službe *	156.069	130.000	2.000	24.069
		prihodki dejavnosti na trgu	193.931	180.000	10.000	3.931
		Skupaj viri financiranja	**2.621.000**	**2.441.000**	**67.000**	**113.000**

Pogodba za sredstva MK za načrtovan Investicijski program prenove za obdobje od leta 2010 do 2013 v višini 2,131.000 € v času priprave Programa in finančnega načrta CD za leto 2011 še ni sklenjena. Prav tako z MK še ni dogovorjeno sofinanciranje nujnega investicijskega vzdrževanja in nakupov opreme v višini vsaj 140.000 €, saj v Odločbi MK piše:"*Sredstva za nakup opreme se s to odločbo ne dodelijo. Dodeljena bodo naknadno, če bodo to dopuščale proračunske zmožnosti.*".
O težavah in argumentih za sofinanciranje investicijskega vzdrževanja v višini najmanj 140.000 € v letu 2011 smo MK že pisno obvestili.

CD ne bo mogel zagotoviti nejavnih prihodkov v načrtovani višini 156.069 € za načrt investicij in investicijsko vzdrževanje:

- če MK ne bo povečalo sofinanciranja stroškov dela vsaj za 99.157 € letno, saj bo sicer vodstvo CD predlagalo, da se dodatni nejavni prihodki namenijo sofinanciranju stroškov dela, namesto sofinanciranju IP 2010 do 2013.
- če splošni stroški javne službe ne bodo ostali na načrtovanem nivoju (če bodo večji, MK pa za povečane stroške ne bo zagotovilo dodatnih sredstev glede na Odločbo).

Vse to lahko vpliva na spremembe sicer utemeljenega in nujnega programa posodabljanja Cankarjevega doma v letu 2011 in ogrozi izvajanje tega programa (če sredstev za nujna popravila in zamenjave opreme iz navedenih razlogov ne bomo mogli zagotoviti v načrtovani višini).

FINANČNI NAČRT KULTURNO UMETNIŠKEGA PROGRAMA / JAVNE SLUŽBE

TABELA 8: NAČRTOVANI NEPOSREDNI STROŠKI IN PRIHODKI JAVNE SLUŽBE PO DEJAVNOSTIH

KULTURNO UMETNIŠKI PROGRAM po dejavnostih	načrt. število prir.	načrtovan obisk	načrt. neposredni stroški	sofinanciranje MIK	delež MIK za NS	načrtovani prihodki od prodanih vstopnic	sponzorstvo, donatorstvo	drugi nejavni prihodki
1. Glasbena dejavnost: resna glasba	112	81.515	790.229	344.568	44	578.675	65.000	2.000
1. Glasbena dejavnost "druga glasba	74	29.270	854.825	239.711	28	730.980	48.000	81.500
1. Glasbena dejavnost	186	110.785	1.645.054	584.279	36	1.309.655	113.000	83.500
2. Gledališka dejavnost	71	10.510	343.927	200.364	58	191.610	15.000	
3. Plesna dejavnost	34	15.180	278.770	164.524	59	185.960	16.000	5.850
4. Filmska dejavnost	416	53.100	388.828	120.006	31	221.567	133.000	22.000
5. Kulturno vzgojna dejavnost	368	43.720	319.847	193.751	61	197.150	2.000	2.700
6. Razstavna dejavnost	43	50.000	210.240	176.465	84	32.000	18.000	9.500
7. Drugi projekti, neposredni stroški in prihodki javne službe	10	12.000	5.626	20.326	361		23.000	125.000
S K U P A J kulturno-umetniški program / javna služba CD v EUR	**1.128**	**295.295**	**3.192.292**	**1.459.715**	**46**	**2.137.942**	**320.000**	**248.550**

Tabela 8 vključuje zbir neposrednih stroškov in virov financiranja (predračunov) za vse prireditve programa javne službe CD po dejavnostih kulturno-umetniškega programa.

Načrtovan kulturno-umetniški program (1.128 prireditev) je ovrednoten na osnovi sklenjenih pogodb z izvajalci programa, predpisov glede obdavčitev ter v cenah, ki veljajo januarja 2011 za vrste neposrednih (programskih) stroškov iz predračunov prireditev.

Za leto 2011 so **načrtovani neposredni programski stroški** kulturno-umetniškega programa oziroma javne službe v višini **3,192.292 evrov**. Za sofinanciranje neposrednih programskih stroškov bo **MK** po odločbi zagotovilo sredstva v višini 1,400.000 € ali 43,9 % načrtovanih sredstev, ki so nujna za izvedbo programa oziroma za sofinanciranje neposrednih stroškov javne službe CD. 59.715 € ali 1,9 % so načrtovana sredstva **MK** za sofinanciranje projektov, 45,8 % ali 1,732.577 **evrov** pa bomo zagotovili iz prihodkov od prodanih vstopnic, sredstev pokroviteljev in donatorjev ter iz drugih **neproračunskih prihodkov** javne službe.

Viri financiranja NS javne službe

MK za redni program	1,400.000
MK za filme iz distribucije	8.000
MK za Bazar/KV	49.715
MK za Prešernovo proslavo	2.000
Skupaj MK za neposredne stroške	1,459.715
nejavni prihodki JS za neposredne stroške	1,732.577

TABELA 9: NAČRT ODHODKOV IN PRIHODKOV JAVNE SLUŽBE

vrste odhodkov in prihodkov	javna služba real. 2009	javna služba real. 2010	javna služba FN 2011	javna služba 2011/2010
neposredni stroški kulturno-umetniški program / javna služba: programski stroški	3.477.012	3.606.660	3.192.292	88,5
splošni stroški	1.713.024	1.770.579	1.651.980	93,3
amortizacija in MK za inv vzdrž. in nakup opreme / brez IP 2010 do 2013	206.218	114.305	296.069	259,0
sredstva za bruto plače in regres s prispevki, drugi stroški dela	3.457.378	3.423.236	3.410.231	99,6
SKUPAJ ODHODKI	**8.853.632**	**8.914.780**	**8.550.571**	**95,9**
sofinanciranje programa Ministrstvo za kulturo	5.740.557	5.652.629	5.704.080	100,9
sofinanciranje investicijskega vzdrževanja in investicij MK/ brez IP 2010 do 2013	97.500	40.000	140.000	350,0
prodaja vstopnic	2.528.282	2.592.604	2.137.942	82,5
sponzorska, donatorska sredstva	338.401	422.339	320.000	75,8
prodaja storitev na trgu				
drugi prihodki	180.446	210.215	248.550	118,2
SKUPAJ PRIHODKI	**8.885.186**	**8.917.787**	**8.550.572**	**95,9**
presežek prihodkov	**31.554**	**3.007**		
delež javne službe v celotnem prihodku CD v %	***78,0***	***77,7***	***78,8***	
delež MK za javno službo	65,71	63,83	68,35	
delež MK za neposredne stroške JS v %	42,37	39,70	45,73	

V letu 2011 so načrtovani **odhodki in prihodki javne službe** v višini **8,550.572 €.** Načrtujemo nekoliko nižje neposredne programske stroške kot v letu 2010 (ko sta gostovala v CD dva zelo draga orkestra); stroški so nižji tudi zaradi spremenjenega načina obračunavanja delitve prihodkov od prodanih vstopnic s pogodbenimi partnerji;

Zaradi preskromnih virov financiranja (sredstva MK, prihodki od prodanih vstopnic in pokroviteljev ter donatorjev) moramo zmanjšati splošne stroške, ki so zato načrtovani zelo restriktivno in naj bi bili za skoraj 7 % nižji od uresničenih v letu 2010;

Načrtujemo sofinanciranje investicijskega vzdrževanja, investicije in nakupov opreme iz nejavnih prihodkov (od vstopnic), če bo MK zagotovilo povečano sofinanciranje dodatkov za plače in zagotovilo načrtovani del sredstev za investicijsko vzdrževanje in nakupe opreme v višini 140.000 € in če bodo splošni stroški ostali v višini načrtovanih;

Načrtovani stroški dela so »zamrznjeni« na višini izplačanih plač januarja 2011. Načrtovani so celo nekoliko nižji od uresničenih v letu 2010. Ogroženo je motiviranje zaposlenih z izplačili delovne uspešnosti, ki jo omogoča uredba (zaradi velikega obsega nejavnih prihodkov javne službe in prihodkov dejavnosti na trgu), zaradi podcenjenega sofinanciranja stroškov dela s strani MK in načrtovanega sofinanciranja investicij iz nejavnih prihodkov javne službe;

V finančni načrt za leto 2011 so vključeni stroški investicij, investicijskega vzdrževanja in nakupov opreme brez sredstev MK za IP 2010 do 2013 (pogodba še ni sklenjena), ki niso vključena v tabelo 9, načrtovana pa so v višini 2,131.000 € v načrtu investicij. V finančni načrt javne službe so vključena načrtovana sredstva MK za sofinanciranje neposrednih in splošnih stroškov ter plač v višini 5,704.080 €. V Odločbi MK je znesek 5,552.927 €. Razlika je pri:

- načrtovani višini sredstev za plače v finančnem načrtu CD (predlagamo, da bi MK zagotovilo vsaj 99.157 € več kot piše v Odločbi),
- sredstvih za projekte v višini 10.000 € (sofinanciranje dveh filmov iz distribucije CD: 8.000 € in neposrednih stroškov Prešernove proslave: cca 2000 €)
- sofinanciranju splošnih stroškov, kjer FN vključuje sofinanciranje cenitev CD v višini 4.880,40 €.
- Odločba ne vključuje sredstev za investicije, investicijsko vzdrževanje in nakupe opreme v višini 140.000 €, ki so vključena v finančni načrt CD.
- v načrtu javne službe CD ni sredstev MK v višini 15.300 €, ki so v odločbi dodeljena projektu, ki je v CD vključen v dejavnost na trgu (forum v sklopu mednarodne konference).

TABELA 10: SPECIFIKACIJA NAČRTOVANIH SREDSTEV MK ZA JAVNO SLUŽBO CD

sredstva Ministrstva za kulturo	**uresničeno 2009**	**uresničeno 2010**	**načrtovano 2011**	2011/2010
neposredni stroški redna dejavnost	1.359.522	1.366.970	1.400.000	102,42
neposredni stroški film, Prešernova	19.756	14.830	10.000	67,43
neposredni stroški Bazar	35.000	50.000	49.715	99,43
- za neposredne programske stroške skupaj	**1.414.278**	**1.431.800**	**1.459.715**	**101,95**
splošni stroški	1.356.560	1.280.809	1.297.208	101,28
drugi stroški	/	12.231	/	
- za splošne stroške poslovanja	**1.356.560**	**1.293.040**	**1.297.208**	**100,32**
- za plače, prispevke in druge stroške zaposlenih	**2.910.784**	**2.927.788**	**2.947.156**	**100,66**
- za investicijsko vzdrževanje, nakup opreme	**218.500**	**40.000**	**140.000**	**350,00**
SKUPAJ MK / brez IP 2010 do 2013	**5.900.122**	**5.692.629**	**5.844.080**	**102,66**

V sklopu javne službe načrtujemo **nejavne prihodke** v višini **2,706.492 €.** Načrtovani so kot vir sofinanciranja:

- **neposrednih programskih stroškov javne službe v višini 1,732.577 €** (poleg sredstev MK v višini 1,459.715 €)

- **splošnih stroškov javne službe v višini 354.771 €** (poleg sredstev MK v višini 1,297.208 €)

- **plač in drugih stroškov dela javne službe CD v višini 463.074 €** (poleg sredstev MK v višini vsaj 2,947.156 €, ki z Odločbi niso v celoti zagotovljeni)

- **investicij, investicijskega vzdrževanja in nakupov opreme v višini 156.069 €** (poleg sredstev MK v višini 140.000 € in sredstev, ki jih bo MK zagotovilo po pogodbi za IP 2010 do 2013).

FINANČNI NAČRT DEJAVNOSTI CD NA TRGU

TABELA 11: NAČRTOVANI NEPOSREDNI STROŠKI IN PRIHODKI DEJAVNOSTI CD NA TRGU

dejavnost - vrsta prireditve	neposredni stroški DT	prihodki DT	sredstva za splošne odhodke CD / PKSO
	1	2	3=2-1
marketing, provizije	45.000	50.000	5.000
mednarodni projekti v CD	370.000	640.000	270.000
slovenski projekti v CD	200.000	1.200.000	1.000.000
projekti izven CD	35.000	95.000	60.000
storitve tehnične izvedbe, izvedba projektov drugih organizatorjev izven CD	8.000	29.000	21.000
najemnine in tehnične storitve po pogodbah	4.000	260.000	256.000
drugo	3.000	21.011	18.011
SKUPAJ DEJAVNOST NA TRGU	**665.000**	**2.295.011**	**1.630.011**

Prispevek dejavnosti CD na trgu za kritje odhodkov CD (brez NS) v €

dejavnost na trgu / za splošne stroške	408.746
dejavnost na trgu / za stroške dela	1,027.333
dejavnost na trgu za amortizacijo / investicije in nakup opreme	193.931
SKUPAJ	1,630.011

Za dejavnost na trgu je v letu 2010 načrtovan **prihodek** v **višini 2,295.011 evrov**. Načrtujemo 196 projektov oz. več kot 600 dogodkov v sklopu projektov. Tudi v letu 2011 ni načrtovanih velikih mednarodnih kongresov, za katere vse finančno poslovanje poteka preko transakcijskega računa CD, za nekatere projekte dejavnosti na trgu pa poslovni partnerji določenih storitev ne bodo plačevali preko računa CD zaradi neugodnega deleža DDV, ki je v CD v velikem deležu vključen v stroške.

Pomembnejši od načrtovanega prihodka je načrtovan **prispevek za kritje splošnih stroškov, stroškov dela in sredstev za investicije**, investicijsko vzdrževanje in nakup opreme v višini **1,630.011 €** kar je v skladu z metodologijo za delitev splošnih odhodkov med javno službo in dejavnost na trgu.
Tudi v letu 2011 je dejavnosti na trgu zaradi povečanega obsega javne službe na voljo manj ugodnih terminov v dvoranah CD, zato so tudi finančni cilji te dejavnosti načrtovani v skladu z omejitvami pri dokaj zasedenih dvoranah CD in jih bomo – v primeru, da za dejavnost na trgu ne bo na voljo razpoložljivih terminov za uresničitev načrtovanega – ustrezno prilagodili s popravki načrta za leto 2011.

TABELA 12. NAČRT ODHODKOV IN PRIHODKOV DEJAVNOSTI NA TRGU

vrste odhodkov in prihodkov	dejavnost na trgu real. 2009	dejavnost na trgu real. 2010	dejavnost na trgu FN 2011	dejavnost na trgu 2011/2010
neposredni stroški kongresne in druge dejavnosti na trgu	669.777	785.337	665.000	84,7
splošni stroški	448.368	483.188	408.746	84,6
amortizacija in inv. vzdrževanje	249.450	187.187	193.931	103,6
sredstva za bruto plače in regres s prispevki, drugi stroški dela	1.039.497	1.075.276	1.027.333	95,5
SKUPAJ ODHODKI	**2.407.092**	**2.530.988**	**2.295.011**	**90,7**
prodaja vstopnic	278.598	442.612	300.000	67,8
sponzorska, donatorska sredstva	104.187	159.679	80.000	50,1
prodaja storitev na trgu	2.127.728	1.925.589	1.800.000	93,5
drugi prihodki		25.029	115.011	459,5
SKUPAJ PRIHODKI	**2.510.513**	**2.552.909**	**2.295.011**	**89,9**
presežek prihodkov	**103.421**	**21.921**		
delež dejavnosti na trgu v prihodku CD v %	***22,0***	***22,3***	***21,2***	

Prihodki dejavnosti CD na trgu so načrtovani v višini **2,295.011 evrov**. Poleg **neposrednih stroškov** tržne dejavnosti, ki so načrtovani v višini **665.000 €** mora CD z dejavnostjo na trgu v letu 2011 zagotoviti najmanj 1,630.011€ prihodkov za sofinanciranje **splošnih odhodkov CD** in sicer:

- za sofinanciranje sorazmernega deleža (20,5 %) splošnih stroškov CD 408.746 €,
- za sofinanciranje sorazmernega deleža (23,2 %) stroškov dela CD 1,027.333 €,
- za investicije, investicijsko vzdrževanje in nakup opreme 193.931 €, to je sorazmerni del načrtovanih sredstev za investicije, investicijsko vzdrževanje in nakupe opreme v skladu s Pravilnikom o ločenem evidentiranju prihodkov in odhodkov.

VIRI FINANCIRANJA CD

Za leto 2011 načrtujemo prihodke iz poslovanja in druge prihodke, ki niso vključeni v izkaze prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov (sredstva MK za investicije in Investicijski program prenove za obdobje 2010 do 2013, načrtovanimi za leto 2011 v višini 2,131.000 €) v skupni višini **12,976.583 evrov**.

TABELA 13: VIRI FINANCIRANJA CD

V I R I F I N A N C I R A N J A CD	real. 2009	real. 2010	FN 2011	struktura 2011	2011/ 2010
- MK za programske stroške (Odločba)	*1.366.528*	*1.366.970*	*1.400.000*	*10,8*	*102,4*
- MK za filmske projekte / razpis v l. 2011	*13.468*	*14.830*	*8.000*	*0,1*	*53,9*
- MK za Bazar (Odločba)	*35.000*	*50.000*	*49.715*	*0,4*	*99,4*
- MK za Prešernovo proslavo / ni v Odločbi	*58.217*		*2.000*	*0,0*	
MK za neposredne stroške skupaj	*1.473.213*	*1.431.800*	*1.459.715*	*11,2*	*101,9*
MK za splošne stroške (Odločba 2011) - vključno 4.880.40 € za cenitev CD	1.356.560	1.293.040	1.297.208	10,0	*100,3*
MK za stroške dela (Odločba v višini 2,847.999 € ne zagotavlja dovolj sredstev za dodatke po KP; pričakujemo dodatna sredstva s strani MK v višini 99.157 €)	2.910.784	2.927.788	2.947.156	22,7	*100,7*
MK za investicije, investicijsko vzdrževanje in nakup opreme (Odločba za leto 2011 ne zagotavlja načrtovanih 140.000 €, za načrtovana sredstva v višini 2,131.000 € za IP 2010 do 2013 bo sklenjena posebna pogodba)	1.097.112	1.659.000	2.271.000	17,5	*136,9*
SKUPAJ MK	**6.837.669**	**7.311.628**	**7.975.080**	**61,5**	***109,1***
prodaja vstopnic kulturno-umetniški program	2.528.282	2.592.604	2.137.942	16,5	*82,5*
sponzorji kulturno-umetniški program	268.401	352.339	278.000	2,1	*78,9*
donatorji kulturno-umetniški program	70.000	70.000	40.000	0,3	*57,1*
drugi prihodki kulturno-umetniški program	180.446	210.215	250.550	1,9	*119,2*
SKUPAJ NEJAVNI PRIHODKI JAVNE SLUŽBE	**3.047.129**	**3.225.158**	**2.706.492**	**20,9**	***83,9***
SKUPAJ JAVNA SLUŽBA / KUP	**9.884.798**	**10.536.786**	**10.681.572**	**82,3**	***101,4***
dejavnost na trgu / vstopnice	278.598	442.612	300.000	2,3	*67,8*
dejavnost na trgu / sponzorji	92.187	119.679	40.000	0,3	*33,4*
dejavnost na trgu / donatorji	12.000	40.000	40.000	0,3	*100,0*
dejavnost na trgu / prodaja storitev	1.747.728	1.770.618	1.800.000	13,9	*101,7*
drugi prihodki	380.000	180.000	115.011	0,9	*63,9*
SKUPAJ DEJAVNOST NA TRGU	**2.510.513**	**2.552.909**	**2.295.011**	**17,7**	***89,9***
SKUPAJ CD	**12.395.311**	**13.089.695**	**12.976.583**	**100,0**	***99,1***

Programu in finančnemu načrtu Cankarjevega doma za leto 2011 dodajamo:

- Stališča Cankarjevega doma do strokovnih presoj predloga programa javne službe s strani strokovnih komisij in strokovne službe Ministrstva za kulturo v Odločbi št. 6110-2075/2010/8
- Odločbo Ministrstva za kulturo št. 6110-2075/2010/8

Ljubljana, 22. februar 2011